



V Štorjih včeraj počastili spomin na partizana Marjana Štoko



# Primorski dnevnik

NEDELJA, 17. JANUARJA 2010

št. 14 (19.721) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v uasi Zatří nad Cerknem, razmožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

Poštnina plačana v gotovini

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €

## Pešci in kolesarji najbolj ogroženi?

DANJEL RADETIČ

Pešci in kolesarji so na območju goriške pokrajine najbolj ogroženi udeleženci cestnega prometa. Večkrat so povsem nedolžne žrte nesreč, pogosto pa so sami krivi za poškodbe, ki jih utrpijo. Goriški prometni policisti so v lanskem letu obravnavali deset nesreč s smrtnim izidom, v katerih so umrli ravno štirje pešci in dva kolesarji. Nekateri izmed njih so se odločili za prečkanje cestička na mestih, kjer ni bilo prehodov za pešce, drugi pa so kršili razne prometne predpise in se naenkrat znašli pred avtomobili, ki so vanje trčili.

Med lanskim poletjem so zaostriili prometni zakonik, v ospredju medijske pozornosti pa se je takrat znašel podjetnik iz Bergama, ki je zavozil skozi križišče pri rdeči luči na semaforju. Policisti so mu naložili stopetdeset evrov globe in mu z vozniskoga dovoljenja odvzeli šest točk; takoj zatem se je na državni ravni vnela razprava o umestnosti zaostrenih prometnih norm in o njihovem upoštevanju s strani pešcev in kolesarjev. Po mnenju goriških prometnih policistov je bila zaostritev popolnoma pravilna, saj na podlagi svojih izkušenj vedo, da so po mestnih središčih nedisciplinirani pešci in kolesarji ravno tako nevarni kot prehitri in nepazljivi avtomobilisti. Če bo torej v prihodnjih mesecih kak kolesar ali pešec dobil globo v središču Gorice, naj se ne čudi, saj - natanko tako kot avtomobilisti - neupoštevanjem predpisov resno ogroža sebe in ostale udeležence cestnega prometa.

KOBARID - 40. srečanje Slovencev z Videmskega in iz Posočja

## Prihodnost je v gradnji skupnega kulturnega prostora

Častni gost je bil predsednik Republike Slovenije Danilo Türk

Predsednik Türk je v Kobaridu poudaril pomen takih srečanj in čezmejnega sodelovanja, opozoril pa je tudi na vrsto nerešenih vprašanj, ki zadevajo slovensko skupnost v Italiji.

BOBO



KOBARID - Predsednik Republike Slovenije Danilo Türk je bil slavnostni govornik jubilejnega 40. srečanja Slovencev videmske pokrajine in Posočja, ki je potekalo v kobariškem Kulturnem domu v organizaciji Upravne enote Tolmin in občin Bovec, Kobarid ter Tolmin. V imenu videmskih Slovencev je spregovoril Igor Černo.

»V čezmejnem prostoru med Italijo in Slovenijo še vedno obstajajo dočlene mentalne pregrade, predsodki in podobne negativne posledice predvsem druge svetovne vojne, pa čeprav zdaj res ni razlogov za to. Prihodnost je v gradnji skupnega kulturnega prostora, ki bo imel svojo podlago v različnosti in raznovrstni lepoti in to tako pri nas kot v skupni Evropi,« je med drugim dejal Türk, ki je pred srečanjem sprejel tudi delegacijo Slovencev v Italiji.

Na 3. strani

Pogovor z miljskim županom Nesladkom o proračunu 2010

Na 4. strani

Rok za vpis na više srednje šole bo zapadel 26. marca

Na 9. strani

Zasegli 350 litrov »slovenskega« goriva

Na 9. strani

SKGZ in slovenska komponenta DS krepita sodelovanje

Na 11. strani

HAITI - Po torkovem uničujočem potresu

## Včeraj nov močan potresni sunek Kaos otežkoča dotok pomoči



PORT-AU-PRINCE - Po torkovem katastrofnem potresu je včeraj Haiti stresel nov močan potresni sunek, ki je reševalce za krašči čas prisilil prekiniti iskanje preživelih in sprožil dodatno paniko v državi, kjer je torkov potres, ki naj bi predstavljal najhujšo katastrofo v zgodovini Združenih narodov, po navedbah oblasti terjal najmanj 50.000 mrtvih in 250.000 ranjenih, medtem ko naj bi 1,5 milijona ljudi ostalo brez doma. Popoln kaos tudi otežkoča dotok pomoči, ki vsekakor prihaja iz številnih držav. Eno največjih reševalnih operacij v zgodovini je napovedal ameriški predsednik Barack Obama, Italija pa se pripravlja, da pošlje letalonosilko Cavour.

Na 2. strani

**GORICA**  
**V občini Rahel poskok prebivalstva**

GORICA - Po neprestanem upadanju je prebivalstvo goriške občine v lanskem letu rahlo, a vendarle poskočilo navzgor. K temu vsekakor ne prispevajo rojstva, saj jih je še vedno krepko manj od smrti, temveč priseljitev ljudi iz drugih občin in iz tujine. Po podatkih statističnega zavoda ISTAT je prvega januarja 2009 občina Goriča imela 35.966 prebivalcev, 31. decembra istega leta pa je premogla 35.980 ljudi. Tudi število tujcev v občini narašča, saj jih je skoraj že za deset odstotkov prebivalstva.

Na 9. strani





**HAITI** - Po torkovem uničajočem potresu, ki je spravil državo na kolena

# Največja katastrofa v zgodovini ZN Včeraj nov močan potresni sunek

Odpoved vseh infrastruktur - Obama, Bush in Clinton za pomoč ZDA - Bo Italija poslala letalonosilko Cavour?

PORTE-AU-PRINCE, RIM, WASHINGTON, BRUSELJ - Haiti, ki ga je v torku opustošil uničajoč potres sedme stopnje po Richterjevi lestvici, je včeraj stresel nov, močan popotresni sunek jakosti stopnje 4,5 po Richterjevi lestvici. Po podatkih ameriškega centra za spremljanje potresov je bilo žarišče potresa le 25 kilometrov od haitijske prestolnice Port-au-Prince, kjer so bili reševalci za krajši čas primorani prekiniti iskanje preživelih pod ruševinami, a so že po nekaj minutah nadaljevali z delom.

Po torkovem potresu je sicer Haiti že streslo kakih 30 popotresnih sunkov, ki so med prebivalstvom, soočenim s porušnimi domovi, sprožili dodatno paniko. Torkov potres je sicer po navedbah haitijskih oblasti terjal najmanj 50.000 smrtnih žrtev, še 250.000 ljudi je bilo ranjenih, 1,5 milijona pa jih je ostalo brez domov.

Mednarodni odbor Rdečega križa (ICRC) je medtem včeraj opozoril, da več deset tisoč ljudi v eni najrevnejših držav na svetu, ki jo je potres še dodatno uničil, že skoraj štiri dni živi pod milim nebom na ulicah, saj ni potres prizanesel niti eni sami četrtek. V Port-au-Prince zaradi tege po navedbah ICRC vlada pravi kaos: »Ljudje blodijo, iščejo hrano in pomoč. Nekateri nosijo zaščitne maske, da bi se zaščitili pred smradom razpadajočih trupel. Ni šotorov, ni zaščitnih vreč, ni prostorov za kuhanje, ni sanitarij,« je s Haitija sporočil predstavnik ICRC Simon Schomo.

Drugače je po besedah predstavnice Urada Združenih narodov za koordinacijo humanitarnih zadev Elisabeth Byrs potres na Haitiju najhujša nesreča, s katero so se kdajkoli strečali ZN in to predvsem zato, ker v prizadetih regijah praktično ne deluje nobena infrastruktura. Ko je leta 2004 indonezijsko obalo prizadel ruski cunami, so še naprej delovale vsaj strukture lokalnih oblasti. Na Haitiju pa so po potresu uničene vse javne službe, kar še posebej ovira učinkovito razdeljevanje pomoči prizadetim.

Na porušenih območjih sicer deluje okoli 27 mednarodnih reševalnih ekip, ki jih sestavlja 1000 reševalcev s 115 psi, vendar pa občutno primanjkuje zdravstvenega osebja. Tudi zato je Rdeči križ na Haiti včeraj napotil konvoj desetih vozil z večjo količino medicinske pomoči.

V dejavnost pomoči prizadetemu prebivalstvu se bo vključila tudi Italija, ki je na Haiti že poslala vojaško letalo s poljsko bolnišnico in se pripravlja, da pošte Še letalonosilko Cavour. Dokončna odločitev glede tega bo padla jutri, že zdaj pa so v

Reševanje  
otežkoča popoln  
kaos, v katerega je  
potres pahlil  
državo

ANSA



karibski državi dejavni italijanski prostovoljci, med temi dva iz Pordenona. Od italijanskih državljanov, ki so bili prisotni na Haitiju v trenutku potresa, je bilo sinoči po podatkih italijanskega zunanjega ministrstva pogrešanih le še trinajst, medtem ko je potrjena smrt enega Italijana. Italijanske oblasti so v skrbih predvsem za tri svoje državljane, ki naj bi se skoraj gotovo nahajali pod ruševinami.

Odločno pa so se na katastrofo odzvale Združene države Amerike. Predsednik Barack Obama se je namreč včeraj s predhodnikoma, Georgeom Bushem in Billom Clintonom, združil v pozivu za pomoč Haitijcem. Obama je na vrtu Bele hiše v družbi Clinton in Busha izjavil, da »je v teh težkih urah Amerika združena«, ob tem pa dodal, da bodo ZDA sprožile eno največjih reševalnih operacij v zgodovini. Bush in Clinton imata nalogo zbirati denarna sredstva za pomoč Haitiju. V opusteno državo pa se je prav včeraj odpravila ameriška državna sekretarka Hillary Clinton z namenom, da s haitijskim predsednikom Renéjem Prevalom najde rešitev za logistično zmedo, ki je nastala, ko se v državo zgrinja pomoč, ki pa je ne uspejo usklajeno razdeljevati.

Svojega predstavnika namerava na Haiti poslati tudi Evropska unija. Kmalu po ponedeljkovih kriznih pogovorih pristojnih ministrov unije bo v državo odpotoval evropski komisar za humanitarno pomoč Karel De Gucht. (STA/ANSA)

## CELOVEC - Ob kongresu FPK tudi protesti Zapečatili obstoj nove desničarske stranke

CELOVEC - V Celovcu je bil včeraj kongres Svobodnjaške stranke Koroške (FPK), ki se je decembra lani odcepila od Zavezništva za prihodnost Avstrije (BZÖ) in se vrnila pod okrilje svobodnjakov (FPÖ). Na kongresu so zapečatili ločitev od BZÖ, z 90,15 odstotkom glasov pa za svojega predsednika potrdili Uweja Scheucha. Kongresa se je udeležilo več kot 600 delegatov in gostov, pred prizoriščem pa se je zbrala skupina levo usmerjenih demonstrantov, ki so protestirali proti rasizmu. Kongresa se je sicer udeležil tudi predsednik BZÖ Josef Bucher, ki je izid kongresa razočaran komentiral z besedami: »To moramo vzeti na znanje.«

Scheuch je pred delegati v dolgem in čustvenem nagovoru spregovoril o skupni prihodnosti z FPÖ, v kateri barva ali kratica ne bosta pomembni. »Gre za eno stvar, za vizijo za deželo,« je dejal. Dodal je, da se je BZÖ v Avstriji izkazala za splošno nesposobno, zato je bil obrat k FPÖ prava odločitev. Tudi

deželní glavar avstrijske Koroške Gerhard Dörfler je zaigral na isto struno in dejal, da bodo posle lahko na Dunaju znova soodločali o tem, kdo bo vladal.

Pred današnjim kongresom FPK je sicer Celovec v petek doživel protest okoli 200 ljudi, ki so na shodu izrazili ogorčenje nad stanjem na Koroškem. Protestniki, ki so se zbrali na pobudo Zelenih, so razjezile afere v zvezi s Hypo banko, prav tako pa je po razkolu znotraj desničarskega tabora po njihovem mnenju problematično stanje v koroški vladni koaliciji, ki jo tvorita FPK in ljudska stranka (ÖVP).

Koroški del Zavezništva za prihodnost Avstrije se je decembra lani odločil združiti s svobodnjaki, s čimer je nastal FPK. Svobodnjakom se je sicer po štirih letih ločenega delovanja pridružil le del stranke pokojnega koroškega deželnega glavarja Jörga Haidnerja na avstrijskem Koroškem, medtem ko zvezna BZÖ s FPÖ ne želi so-delovati. (STA)

## AFGANISTAN - Spet odločitev proti Karzaju Parlament zavrnil večino kandidatov za ministre

KABUL - Afganistanski parlament je na včerajšnjem glasovanju ponovno zavrnil večino kandidatov za ministre, ki jih je predlagal afganistanski predsednik Hamid Karzaj. 224 parlamentarcev je potrdilo le sedem od 17 predlaganih ministrskih kandidatov, med njimi pa je Zalmaj Rasul, ki bo zasedel položaj zunanjega ministra. Poleg Rasula, do goletne Karzajevega svetovalca za državno varnost, ki bo v novi vladni delu kot zunanj minister, so parlamentarci potrdili tudi novega pravosodnega ministra ter prvo žensko kandidatko, ki bo vodila ministrstvo za delo in socialo. Med zavrnjenimi pa so kandidati za ministra za visoko šolstvo, za trgovino, za transport ter za mejne in plemenske zadeve.

Glasovanje je trajalo več ur, neposredno pa ga je prenašala tudi afganistska javna televizija. Šlo je za Karzajev drugi poskus, da po ponovni izvolitvi za predsednika se stavi vladno ekipo, potem ko so poslanci 2. januarja prvič zavrnili večino njegovih kandidatov. Iz parlamenta so na račun kandidatov prihajali očitki, da imajo premalo izkušenj, drugi naj bi bili pretesno povezani s ples-

## V Iraku prijeli enega od vodij Al Kaida

BAGDAD - Iraška vojska je včeraj sporočila, da so prijeli enega izmed vodij teroristične mreže Al Kaida v Iraku, ki je obožen odgovornosti za napad na sedež ZN v Bagdadu avgusta 2003, v katerem je bil ubit posebni odpostolnik ZN Sergio Vieira de Mello. Kot so sporočili v iraški vojski, so prijeli »terorista, imenovanega Abu Imada, ki je odgovoren za eksplozijo na sedežu ZN v Bagdadu.« V tem napadu je 19. avgusta leta 2003 umrl 22 uslužbencev svetovne organizacije, med njimi posebni odpostolnik generalnega sekretarja ZN za Irak Sergio Vieira de Mello. Ta napad predstavlja začetek nasilnih akcij pripadnikov Al Kaida v Iraku, do katerih je prišlo po ofenzivi na to državo pod vodstvom ZDA marca tedna leta. (STA)

## ZDA in Rusija zbljali stališča o oborožitvi

MOSKVA - ZDA in Rusija sta dosegli pomemben napredok v smeri novega sporazuma o zmanjšanju strateške oborožitve, je včeraj poslancem ruske dume zagotovil ruski predsednik Dmitrij Medvedjev. »Naredili smo resen korak naprej in v veliki meri zbljali naša stališča,« je povedal Medvedjev. Pogajanja med ZDA in Rusijo »niso lahka, a v številnih točkah smo z Američani že dosegli dogovor,« je v pogovoru z russkimi poslanci napredok v pogajanjih o novem sporazumu o zmanjšanju strateške oborožitve ocenil Medvedjev. Nov dogovor med ZDA in Rusijo naj bi nadomestil pogodbo Start 1, katere veljavnost je potekla 5. decembra leta 2009. Dogovor Start 1 je v veljavo stopil 5. decembra leta 1994, Sovjetski zvezni oz. njeni naslednici Rusiji ter ZDA pa je nalagal, da imata lahko v oborožitvi največ 6000 bojnih konic ter 1600 nosilnih raket za njihov prenos na potencialne cilje. (STA)

## Potres v Venezueli

CARACAS - Vzhod Venezuela je v petek prizadel potres jakosti 5,6 po Richterjevi lestvici. Potres je državo stresel le tri dni po uničajočem potresu na Haitiju, a na srču po doseganjih informacijah ni terjal žrtev ali gromne škode. Žarišče potresa je bilo namreč na neposeljenem območju džungle v zvezni državi Sucre na severovzhodu Venezuele. Tla so se po podatkih ameriškega centra za spremljanje potresov stresla ob 19. uru po srednjeevropskem času v globini 11,7 kilometra. »Hvala Bogu, da ni žrtev,« je po tresenju tal izjavil guverner države Sucre Enrique Maestre. (STA)

## ČRNA GORA - Zaradi manjšine Predsednik Vujanović zadržan glede novih odnosov s Kosovom

PODGORICA - Črnogorski predsednik Filip Vujanović je izjavil, da ne bo podpisal odloka o izmenjavi veleposlanikov s Kosovom, dokler ne bo rešeno vprašanje črnogorske manjšine v tej nekdaj srbski pokrajini in njenega predstavništva v kosovskih oblasteh. Zunanja ministrica Črne gore in Kosova Milan Ročen in Skender Hiseni sta si v petek izmenjala pisma o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med državama, s čimer sta državi vzpostavili diplomatske odnose.

Črnogorski predsednik Vujanović pa je zatem poudaril, da je pred izmenjavo diplomatske osebje s Prištino potrebno rešiti vprašanje priznanja črnogorske skupnosti na Kosovu kot manjšine in vprašanje črnogorskih beguncov s Kosova. Sicer sam ne bo podpisal odloka o izmenjavi veleposlanikov. V Črni gori je okoli 16.000 črnogorskih beguncov s Kosova, za katere si uradna Podgorica prizadeva, da bi se lahko vrnili na svoje domove, ki so jih zapustili po spopadih konec 90. let. Prav tako si v Črni gori prizadevajo, da bi na Kosovu priznali obstoj črnogorske manjšine.

Petkovod odločitev o vzpostavitvi diplomatskih odnosov med Črno goro in Kosovom je po pričakovanjih razjezilo srbske skupnosti in srbske politične sile v Črni gori, pa tudi sam Beograd, ki je zaradi tega ostro protestiral in svojega veleposlanika v Podgorici poklical na konzultacije. Srbija je prav tako preložila za ponedeljek predvideni obisk črnogorskega obrambnega ministra Bore Vučinića v Beogradu. (STA)

## ITALIJA - Premalo sodnikov

# Združenje sodnikov napoveduje stavko

RIM - Državno združenje sodnikov ANM je včeraj izjavilo, da je pripravljeno stavkati v znak protesta zaradi hudega položaja, ki ga povzroča pomanjkljivo število sodnikov na tožilstvih. V samih dveh zadnjih letih se je število sodnikov, ki jih potrebujejo, povišalo z 68 na 249, poudarjajo sodniki. Združenje ANM zato zahteva od italijanske vlade, da vsaj začasno umakne zakonski odlok, ki prepoveduje imenovanje novih sodnikov na javna tožilstva. Toda pravosodni minister Angelino Alfano je zahteva ANM ocenil, da »nerazumljive« in branil omenjeni dekret, češ da »nudi državi dokončno rešitev«. Zato je po Alfanovem mnenju »že sama hipoteza o stavki izredno huda«.

Vladin zakonski odlok je hudo kritiziral predsednik stanovske organizacije sodnikov Luca Palamara, ki je odpel včerajno skupščino ANM na kasacijskem središču. Zakočni dekret je nedosleden in neučinkovit ukrep, ki oskušuje na prvem mestu mlade sodnike, je povedal Palamara in poudaril, da tako ne bodo nobenega problema, ker bo prišlo le do nadomeščanja enih sodnikov z drugimi. Sicer predsednik ANM možnosti stavke ni omenil izrecno. Vendar razložil je, da »ANM ne more pasivno spremljati izvolitve uradov, ampak zahteva reformo, ki bo zagotavlja pravične procese«. Za to pa so potrebeni organizirani uradni, je dodal Palamara in naglasil, da bo početje vlade imelo grozne posledice, ker bo dejansko nemogoče izvajati procese za kazniva dejanja.

**TRADICIONALNO SREČANJE V KOBARIDU** - Pomenljive besede predsednika RS Danila Türk-a

# Neizvajanje zakonov je največji dolg, ki ga Italija ima do slovenske skupnosti

*Med številnimi odprtimi vprašanji je predsednik omenil tudi medije Slovencev v Italiji - Govor Igorja Černa*

KOBARID - »V čezmejnem prostoru med Italijo in Slovenijo še vedno obstajajo določene mentalne pregrade, predsodki in podobne negativne posledice predvsem druge svetovne vojne, pa čeprav zdaj res ni razlogov zanje. Prihodnost je v gradnji skupnega kulturnega prostora, ki bo imel svojo podlago v različnosti in raznovrstni lepoti in to tako pri nas kot v skupni Evropi.« To so bile glavne misli slavnostnega govornika, predsednika Republike Slovenije Daniela Türk-a, na jubilejnem 40. srečanju Slovencev videmske pokrajine in Posočja, ki je potekalo v kobarškem Kulturnem domu v organizaciji Upravne enote Tolmin in občin Bovec, Kobarid ter Tolmin.

Predsednik Türk je poudaril pomen takih srečanj, kot je kobarško, in čezmejnega sodelovanja, opozoril pa je tudi na vrsto nerešenih vprašanj, ki zadevajo slovensko skupnost v Italiji. Med temi je predvsem nedosledno izvajanje zakonov, ki ščitijo Slovence in njihove pravice, to pa je tudi največji dolg, ki ga ima Italija do naše jezikovne skupnosti. Med številnimi odprtimi vprašanji je omenil tudi položaj slovenskih medijev, ki bi moral biti deležni posebne občutljivosti s strani italijanske države, saj ne morejo delovati izključno po pravilih tržiča. Spregorovil je tudi o nevidljivosti slovenskih programov v Benečiji. Za dodaten razvoj slovenske skupnosti na Videmskem pa bo po njegovem mnenju ključnega pomena realizacija večnamenskega centra v Špetru, ki bo tudi omogočil prežemanje med različnimi kulturami.

V imenu Slovencev na Videmskem je v Kobaridu takoj kot na letošnjem Dnevu emigranta spregovoril mladi kulturni delavec iz Barde v Terski dolini Igor Černo. Poudaril je, da bi bilo vlaganje v večjezičnost v obdobju splošne ekonomske krize zelo koristno, javne uprave pa se nasprotno odločajo za zmanjševanje dejavnosti na področju jezikovne politike, kar močno ogroža delovanje slovenskih inštitucij v Italiji, predvsem kulturnih in izobraževalnih, in bi lahko imelo kot posledico tudi močno krčenje zaposlitve. »Čeprav se veliko ljudi tega ne zaveda, predstavlja slovenski jezik in kultura bogastvo in lahko rešita naše doline. A Slovenci iz matice in Italije moramo skupaj delati kot dobri bratje, da dosežemo, kar nam po zakonu pripada. Skupaj smo velika moč, naš glas postane odločen in prepričljiv,« je povedal Černo, ki od Slovenije pričakuje intenzivnejše sodelovanje z ustanovami in občinami na Videmskem, »saj smo neke vrste vaši ambasadorji, zato ne pustite nas same, investirajte v nas v obojestransko korist.« Po letih nacionalizma, je zaključil mladi kulturni delavec iz Barde, je napočil čas, da zahtevamo vse svoje pravice, če želimo, da bodo slovenske doline v videmski pokrajini imele bodočnost.

Kobarškega srečanja se je seveda kot vsako leto udeležilo tudi veliko uglednih gostov, predvsem predstavnikov italijanskih in slovenskih oblasti. Med temi naj omenimo državnega sekretarja Borisa Jesiha, ki je v imenu Urada Vla-

Gostitelji in ugledni gostje so v Kobaridu pozorno prisluhnili bogatemu kulturnemu programu

BOBO

de Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu izročil posebno priznanje reziskemu rojaku in bivšemu dolgoletnemu županu Luigiju Palettiu za velike zasluge pri ovrednotenju in uveljavljanju rezijanskega slovenskega nareca in ohranjanju rezijansko-slovenske kulturne dediščine. Priznanje je še toliko bolj pomembno v trenutku, ko poskuša nova desnosredinska rezijanska uprava na vse načine zanikati slovensko prisotnost v dolini pod Kaninom.

Na tradicionalnem srečanju že več let podeljujejo tudi posebno Gujo-

novo priznanje za zasluge v korist slovenske skupnosti na Videmskem. Načelnik Upravne enote Tolmin Zdravko Likar je tokrat nagradil čedadjsko Kulturno društvo Ivan Trinko, ki je bilo prvo slovensko kulturno prosvetno društvo v videmski pokrajini (ustanovili so ga leta 1955) in je s svojim delovanjem lahko vsem svetel zaled, zelo cenjeno pa je tudi v italijanskem in furlanskem svetu.

Zupani občin Bovec, Tolmin in Kobarid so posebno nagrado podelili tudi Zavarovalnici Triglav iz Nove Gorice, ki

je že dvajset let pokrovitelj srečanja med Slovenci iz Posočja in Videmskega.

Prireditev je seveda popestril bogat kulturni program, ki so ga v režiji Marjana Bevka sooblikovali Rezijanska folklorna skupina, recitatorja Cecilia Blazutic in Jernej Cuder, pesniki Silvana Palatti, Viljem Černo (njegovo poezijo je prebrala Luisa Cher) in Marina Cerneščig, Komorni pevski zbor Iskra Bovec, ansambel Antona Birtiča Beneški fantje in Igor Černo s prijatelji iz Benečije in Tersek doline.

Tjaša Gruden

**KOBARID** - Srečanje s predstavniki SKGZ in SSO

## Predsednik obljudil pomoč

Danilo Türk je pripravljen poseči pri kolegu Napolitanu - Pozitivno o novem središču v Špetru



Predsednik Türk se je pogovoril tudi s predstavniki slovenske manjšine v Italiji

BOBO

**FJK - Načrt za upravljanje teritorija**

## SKGZ: Vključiti tudi predstavnike manjšine



MARIO LAVRENČIČ

BUMBACA

želnega načrtovanja po mnenju SKGZ ne sme biti le fakultativno oz. ga ne sme predlagati po lastni presoji pristojna deželna služba, ampak je potrebno slovensko zastopstvo nujno formalizirati v samem poslovniku oblikovanja načrta.

V spoštovanju evropske vizije razvoja deželnega teritorija SKGZ tudi predlaga, da se, vsaj na področju krajevnih infrastruktur in zaščite teritorija, s primernimi postopki omogoči vključitev obmejnih občin Slovenije in Avstrije v proces načrtovanja. S permeabilnostjo obmejnega teritorija vsem gospodarskim dejavnostim, postane skupno načrtovanje zlasti lokalnih infrastruktur strategičnega pomena in ga lahko primerjamo s pomembnostjo čezmernih infrastruktur v deželnem in državnem merilu, meni SKGZ.

	<b>REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA</b>
<b>GLAVNA DIREKCIJA ZA JAVNE FUNKCIJE</b>	
Avtonomna Dežela Furlanija Julijške krajina namerava dodeliti mesto Direktorja službe za odnose z EU in evropsko integracijo Glavne direkcije za mednarodne odnose in odnose z EU; delovna pogodba zasebnega prava za določen čas.	
Tekst razpisa bo objavljen v Uradnem listu Dežele (B.U.R.) dne 20. januarja 2010, na voljo tudi na spletni strani Dežele <a href="http://www.regione.fvg.it">http://www.regione.fvg.it</a>	
<b>NAMESTNIK GLAVNEGA DIREKTORJA</b> dr. Francesca De Menec	

## NEURADNO Bo veleposlanik RS v Rimu Iztok Mirošić?

LJUBLJANA - Časopis Dnevnik je v svoji včerajšnji izdaji objavil vest, da bo mesto slovenskega veleposlanika v Rimu prevzel Iztok Mirošić. Mesto je kot znano že nekaj mesecev nezasedeno. Po istih nepotrjenih vesteh (novinarka Dnevnika uradnega odgovora na zunanjem ministrstvu ni dobila) naj bi bil Vojko Volk imenovan za novega vodjo diplomatsko-konzularnega predstavištva v Zagrebu.

Iztok Mirošić, ki trenutno vodi direktorat za evropske zadeve in politično bilateralno, je bil do lani veleposlanik v Londonu.

KOBARID - Slovenija se bo v odnosu do Italije še naprej zavzemala za to, da se reši vprašanje manjkajočih prispevkov za slovensko manjšino, je obljudil slovenski predsednik Danilo Türk, ki je pred včerajšnjim 40. srečanjem Slovencev iz videmske pokrajine in Posočja sprejel deželna predsednika SKGZ Rudija Pavšiča in SSO Dragi Štoko ter pokrajinska predsednika obh krovnih organizacij z Videmsko Luigio Negro in Giorgia Banciga.

Predstavniki slovenske manjšine so predsedniku Slovenije predčeli predvsem zaskrbljenost zaradi finančne negotovosti in številnih pobud, ki gredo v smer nepriznavanja slovenske narodne skupnosti na Videmskem, kot je na primer postavitev novih tabel s poitaljančenim zapisovanjem rezijanskih imen v Reziji.

Kot pozitivno je Türk ocenil dejstvo, da je vendarle stekla sezona v Slovenskem stalnem gledališču, ob koncu pa je slovenski predsednik tudi izrazil upanje, da se bo vprašanje prispevkov slovenski manjšini rešilo, tako kot se je lani, ko so bili pritiski Slo-

venje uspešni. Trenutno pogovori v zvezi s tem potekajo na medvladni ravni, če bo potrebno, pa je tudi sam Türk pripravljen spregovoriti s kolegom Napolitanom.

Beseda je tekla tudi o nastajajočem večnamenskem in multimedijskem središču v Špetru, ki ga je slovenski predsednik označil za zelo pomembnega tudi z vidika čezmernega sodelovanja in ustvarjanja skupnega kulturnega prostora ter sožitja med narodi. Zato bo slovenski narodni skupnosti na Videmskem pri iskanju potrebnih sredstev za njegovo uresničitev pomagala tudi Slovenija.

Tej temi bo posvečena razprava na seji parlamentarne komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu, ki jo je predsednik Miro Petek sklical za torek, ob 14. uri v Državnem zboru RS. Na seji bodo ocenili tudi zdajšnji položaj v Slovenskem stalnem gledališču. O večnamenskem središču v Špetru bodo razpravljali tudi v Komisiji za mednarodne odnose in evropske zadeve Državnega sveta RS na seji, ki bo prav tako v torek, a že ob 11. uri v prostorih slovenskega parlamenta. (T.G.)



**MILJE** - Pogovor z županom Neriom Nesladkom o proračunu 2010

# Kljub krčenju sredstev FJK zagotovljena kakovost storitev

*Na obzoru so tudi druge naložbe z denarjem, sad konvencije z družbo Teseco*



Miljski župan Neri Neslašek

KROMA

Kljub 20-odstotnemu krčenju deželnih finančnih sredstev bo miljska občinska uprava v letu 2010 zagotovila vse pomembnejše storitve, ob tem pa se ne bo znila visoka raven kakovosti. Poleg tega bo v bližnji prihodnosti vložila precej denarja v razna javna dela, med katere im bo izstopala bonifikacija dva kilometra dolgega nasada na poti proti Lazaretu, ki bo v javne namene in na katerem bo med drugim nastala tudi prav tako dolga nova plaža.

To je v pogovoru za naš dnevnik včeraj poudaril župan Občine Milje Neri Neslašek, ki je naglasil, da je znala njegova občinska uprava dobiti svež denar, ne da bi s tem obremenjevala javno blagajno. S tem je naša uprava tudi dokazala neodvisnost od politike, je ponosno povedal župan. Občinski proračun so sestavili na osnovi 20-odstotnega krčenja deželnih finančnih sredstev za občinske uprave, ki je sad desnosredinskog upravljanja na državnin in na deželnin ravni, je povedal Neri Neslašek. Kljub temu bodo v Miljah ohranili vse pomembne javne storitve in ka-

kovost, ki jih zaznamuje. To velja še posebej za socialno oziroma domove za ostarele, šole, menze itd., morebitna povišanja tarif pa bodo vsekakor nižja od parametrov zavoda Istat, je zagotovil Neri Neslašek.

Krčenje sredstev močno vpliva na javna dela, pa vendar je občinska uprava dobila denar drugje, je nadaljeval župan. Med pobudami je 13 čezmehnj projektov, na prvem mestu pa je zdaj konvencija z družbo Teseco, ki bo v kratkem prinesla v blagajno poldruž milijon evrov. Tako bodo stekla mnoga potrebljana dela, od dnevnega centra za ostarele v bivši kasarni finančne straže v Žavljah do obnove kanalizacije v Čamporah in Žavljah ter omenjenega območja na cesti proti Lazaretu, ki ga je sodstvo zaseglo že pred 6 leti. Nanj so namreč v prejnjih letih zmetali vsega, je poudaril prvi občan, in je območje zelo onesnaženo. Občinska uprava je s tem v zvezi naročila študio, dokončen načrt o potrebnih ukrepah za bonifikacijo pa bodo izvedenci predstavili sredi tedna.

A.G.

**GLASBA** - V sklopu božične pevske revije Nativitas

# Uspel koncert v miljski stolnici

Priredilo ga je Društvo Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga - Nastopila sta DPZ Kraški Slavček in Nomos ansamble-Wind quartett

Prejšnjo nedeljo je Društvo Slovencev miljske občine Kiljan Ferluga gostilo v miljski stolnici koncert božične zborovske revije Nativitas »S pesmijo vam želimo ...«. Koncert sta oblikovala dekliški pevski zbor Kraški Slavček in Nomos ansamble-Wind quartett.

DPZ Kraški Slavček je priznana skupina deklet, ki z dirigentom Mirko Ferlanom žene uspehe tako doma kot v tujini. Skladbe, ki jih je zbor izbral za priložnost, so segale od klasične do ljudskih napevov, z enim skupnim imenovalem: božičem. Nomos ansamble Wind quartett pa je pihalni kvartet pod umetniškim vodstvom Alojša Tavčarja, ki je občinstvu in poslušalcem miljske stolnice poklonil skladbe iz zakladnike klasične glasbe, in sicer Handlove, Straussove in Gershwinove. Za zaključek sta obe skupini skupaj zapeli in izvedli še tri skladbe.

Organizatorji (DSMO K. Ferluga) si vsako leto prizadevajo ponuditi svojim članom in ostalim obiskovalcem kvalitetni koncert, saj se zavedajo priljubljenosti dogodka. Stremljenje h kvalitetni glasbi in priljubljenost se kažeta v že običajnem izredno dobrem obisku.

Koncert je uvedel krajši nagon miljskega župnika, gospoda Giorgia, ki je prijazno dovolil gostovanje koncerta. Med svojim krajšim pozdravom je izrazil prisotnemu občinstvu božična in novoletna voščila. Koncert je obogatil tudi božično govor Aleksandra Corettija, tržaškega predsednika Zveze slovenskih kulturnih društev, ki je bila skupaj z Deželno zvezo pevskih zborov - USCI glavna pobudnica in organizatorka niza koncertov. Coretti je v svojem govoru podčrtal zlasti božične vrednote in povezovalno moč glasbe.

Miljsko društvo se je ob tem dogodku zahvalilo tudi Občini Milje in Zadružni kraški banki. V predbožičnem času je DSMO K. Ferluga sodelovalo pri organizaciji še enega dogodka, in sicer božičnega koncerta zboru Adriatic iz Hrvatinov, ki je prav tako potekal v miljski stolnici.



**SINDIKAT** - Stavka in protest po petkovih nesrečah pri delu

# Zahteva po varnosti

Alessandro Pontello je bil včeraj v umetni komi - Za Dolinčana Lorenza Zupina prognoza 40 dni



Vhod v delavnice oddelka za okolje družbe Acegas-Aps

Zahteva po takojšnjih ukrepov za večjo varnost pri delu in odločna obsooba vodstva Acegas-Aps sta zaznamovali protest, ki so ga priredili sindikati včeraj popoldne pred vhodom v delavnice oddelka za okolje v Ul. Orsera, v katereh sta bila v petek dopoldne ranjena 24-letni Alessandro Pontello in Dolinčan Lorenzo Zupin. Poleg protesta so sindikati oklical enourno stavko v zadnjem izmeni. Pred vhodom so se zbrali med drugim pokrajinski tajnik področnega sindikata Fp-Cgil Marino Sossi ter zastopniki sindikalnega predstavninstva delavcev podjetja Acegas-Aps Fiadel in Filcem-Fp-Cgil. Družbo so še posebej obtožili, da se naslanja na agencije za delo v načem (kot v primeru Pontella) in da v tem smislu ne poskrbi za ustrezno poklicno usposabljanje oz. izobraževanje delavcev. Pontello, ki so ga zaradi hudih opekl in urgentno peljali na specializirani oddelki bolnišnice v Padovi, je bil včeraj v umetni komi in je bila prognoza še vedno pridržana. Zupin, ki so ga sprejeli v bolnišnico na Katinari, pa bo okreval v 40 dneh.

## V torek seja paritetnega odbora

V torek bo na sedežu deželne vlade FJK v Trstu seja institucionalnega paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine, ki bo posvečena dogovoru z občino Trst glede vstopa predstavnika slovenske manjšine v občinsko komisijo za okolje, na dnevnem redu pa bodo tudi avdicije predstnikov ustanov, ki nudijo javne storitve, v zvezi z izvajanjem vidne dvojezičnosti.

## Z ukradenim avtom sta se vozila le nekaj ur

Čeprav na mejnih prehodih ni več policijske kontrole, so sile javnega reda večkrat prisotne v njihovi bližini. Tako je tudi pri Fernetičih, kjer karabinjerji in finančni stražniki občasno ustavljajo avtomobile, ki zapuščajo Italijo ali vstopajo v državo. S tovrstnimi kontrolami so bili zaposleni nabrežinski karabinjerji tudi v petek, v zgodnjih jutranjih urah, ko so ustavili gospospki avtomobil znamke BMW. V njem sta sedela mlajša moška, romunska državljanja, rojena v Moldaviji, ki nista skrivala napetosti. Karabinjerji so zato opravili nekaj dodatnih kontrol in telefonirali lastniku avtomobila, ki je nič hudega slušec spal na svojem domu v Reggiu Emiliji. Ko je pogledal skozi okno je ugotovil, da na cesti ni več njegovega skoraj osemdeset tisoč evrov vrednega »suva«. Karabinjerji so tatova odpeljali v kornejski zapor, avtomobil pa zaplenili.

## Ogoljufali sta dve starki

V mestu se žal nadaljujejo goljufije na račun priletnih oseb. Tržaška kvestura zato ponovno svari pred odpiranjem vrat neznamim osebam, ki želijo pod tako ali drugačno pretvezo vstopiti v stanovanje. Policija tudi vabi občane, da ob takem morebitnem poskusu nemudoma pokličejo 113. Zadnji tovrstni goljufiji sta se pripeltili v petek zjutraj. Žrtev prve je bila starejša gospa, ki prebiva v Ulici Rossetti; mlada črnolasta ženska je vstopila v njeno stanovanje s pretvezo, da ji pusti pisno sporočilo za sosedo, ob nepazljivosti lastnice pa je odnesla več zlatega nakita. Ko je ugotovila kraj, jo je obšla slabost, zato so jo odpeljali na urgenco.

V drugem primeru je krajo utrpela gospa iz Ul. Fabio Severo, ki je namislieni uslužbenki inštituta INPS dovolila vstopiti v stanovanje ter ji izročila 1.200 evrov.

## Ukradena zdravstvena izkaznica in marihuana

Barkovljanski karabinjerji so prijavili sodstvu sedemnajstletnika, ker je pri sebi imel ukradeno zdravstveno izkaznico priletnje Tržačanke. Med kontrolo so našli tudi 28 semen (oziroma 2 grama) marihuane: kot uživalca mamil (v ne terapevtske namene) so njegov nominativ posredovali prefekturi.

## V Miljah jutri srečanje o mestni občini

Društvo TCM-Trieste Città Metropolitana prireja jutri v Miljah srečanje o možnosti ustanovitve nove mestne občine. Srečanje bo od pokroviteljstvom miljske občinske uprave ob 18.30 v kulturnem centru Millo na Trgu Republike št. 4 in so nanj vabljeni vsi župani tržaške pokrajine. Na okrogli mizi bodo sodelovali miljski župan Neri Neslašek, docent administrativnega prava in član paritetne komisije Država-Dežela Leopoldo Coen ter Überto Fortuna Drossi, ki si lasti ocetovstvo tega projekta. Srečanje bo vodil časnikar dnevnika Il Piccolo Fulvio Gon.



**ŠTORJE** - Včeraj občutena svečanost v spomin na tragično smrt Marjana Štoke

# Spomin na pretekle dogodke je še živ in boleč

Slavnostna govornica je bila Kostanca Mikulus - Poklon s položitvijo vencev in cvetja - Kulturni program



Svečanost v Štorjah je obogatilo tudi petje zborja Vasili Mirk s Prosek in Kontovela (levo), medtem ko je bila slavnostna govornica Kostanca Mikulus (desno)



KROMA

Spomin na Marjana Štoke, ki so ga 9. januarja leta 1944 v Štorjah še ne petnajstletnega kruto umorili nacistični okupatorji, je še vedno živ. Pred spomenikom narodnoosvobodilni borbi v Štorjah, kraški vasi blizu Sežane, je ob 66-letnici krutega uboja mladega prošeškega partizana tudi letos potekala spominska svečanost, ki so jo organizirali Krajevna skupnost Štorje v sodelovanju z Občinskim odborom Zveze združenj borcev za vrednote NOB Sežana ter prošeško-kontovelsko sekcijo Vsežravnega združenja partizanov Italije-ANPI. Številni zbrani so se včeraj poklonili spominu na padle krajane v NOB, še posebej pa obudili spomin na grozovito smrt mladega Marjana Štoke, ki so ga Nemci po zverinskem mučenju obesili na obcestni drog. Na tistem kraju stoji danes simbolno kamnitno znamenje - steber s pretrgano vrvjo življenja mladega partizana - v spomin na Marjanovo smrt in v opomin vsem poznejšim rodovom, ki ga je štorska sekcija ZZB NOB postavila leta 1972. Tja in k vaškemu spomeniku NOB so delegacije položile vence in cvetje, praporščaki pa so se poklonili spominu na padle.

Prisotne je nagovoril predsednik sežanske sekcije borčevske organizacije Karlo Mahnič, ki je poddaril, da je krivda Marjana in vseh drugih rodoljubov, ki so na žrtvenik domovine položili največ, kar so imeli - svoja življenja - bila, da so ljubili svobodo, svojo domovino in narod: »Pa tudi pot v novo Evropo je tlakovana z življenji teh ljudi. Brez NOB in partizanstva ne bi bilo današnje samostojne Slovenije,« je še poudaril Mahnič.

Slavnostni govor je bil zaupan predstavnici VZPI-ANPI ter znani openski šolnici in kulturni delavki Kostanci Mikulus, ki je obudila spomin na učne ure slovenštine in zgodovine, ki ju je poučevala na nižjih srednjih šolah na Proseku in Opcinah, ko so obravnavali tudi dogodke iz fašističnega obdobja in druge svetovne vojne: »Začutili smo pomembnost dejanj iz teh časov, še posebej ob obiskih spomenikov ob raznih komemoracijah in poklonih padlim. Ugotovili smo, da so bili med temi padlimi tudi mladi in da je tudi njihova zasluga, da smo še Slovenci v Italiji. Partizanska

pot Marjana Štoke je bila kratka, saj se je priključil partizanom septembra 1943 in padel komaj nekaj mesecev kasneje,« je poudarila Mikulusova. Najprej je bil Štoka v vrstah Južnoprimskega odreda, nato se je priključil prvemu bataljonu Kosovelove brigade, ki je bila izredno aktivna na Krasu in stalno napadala sovražnika: »Ni več veliko ljudi, ki so doživeli in preživeli grozote druge svetovne vojne in še prej fašizma, še živil med nami. Ostajajo pa njihova pričevanja. Najglasnejši med preživelimi je prav gotovo Boris Pahor, ki doživila vsak dan poklone in priznanja, pa tudi neverjetno zgodbo s tržaškim županom. To je jasen znak, da dogodki iz prejšnjega stoletja niso samo zgodovina, ampak še živi in boleči,« je še dodala govornica.

Včerajšnjo svečanost je obogatil kulturni program, ki so ga oblikovali člani Godbenega društva Prosek, pevci Moškega pevskega zborja Vasili Mirk s Prosek in Kontovela, malčki prošeškega otroškega vrtca, ki nosi prav ime po Marjanu Štoki, violinist Kristjan Ilić ter recitarja Timotej Lah in Aleksander Hreščak iz Štorj. (OK)

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Pri blagajni Kulturnega doma

## Dober začetek kampanje

Ravnatelj Tomaž Ban presenečen nad vpisom zlatih in srebrnih abonmajev - Solidarnost iz Slovenije



TOMAŽ BAN

KROMA

Pri blagajni Slovenskega stalnega gledališča poteka v teh dneh vpisovanje abonmajev. Direktorja Tomaža Bana smo vprašali, kakšna je prva ocena odziva abonentov.

»Abonmajska kampanja poteka zelo dobro, prijetno me preseneča tudi vpis zlatih in srebrnih podpornih abonmajev. SSG je kot znano letos uvedlo tudi dražje abonmaje, z vpisom katerih lahko gledalci izkažejo svojo solidarnost in konkretno podporo gledališki ustanovi. Zlati abonma stane 350€, srebrni 250€: v teh prvih dneh kampanje se je zanje odločilo petnajst abonentov.

Positivna novost letos je bogata abonmajska ponudba. Samo po sebi se postavlja vprašanje, zakaj smo jo dočakali šele v sezoni, ko SSG doživlja svojo najhujšo krizo ...

»O tem, da bi abonentom ponudili bogatejši abonma, smo že razmišljali, letos pa smo iz Slovenije prejeli nekaj solidarnostnih ponudb: odločili smo se, da jih ponudimo abonentom. Ti dodatki so kvalitetni, a stroškovno nizki. Računamo namreč, da jih bomo izpeljali skoraj zastonj, tudi zato, ker bo del stroškov krilo slovensko kulturno ministrstvo.

**SSG - Anketa naše spletne strani**

## Večina zadovoljna z abonmajsko ponudbo

Ali so bralci naše spletne strani www.primorski.eu zadovoljni z letošnjo abonmajsko ponudbo Slovenskega stalnega gledališča? Če seštejemo glasove tistih, ki so z njo povsem zadovoljni (čednih 35%), in tistih, ki jih zadovoljuje le delno (18%), je odgovor lahko pritrilen, saj znaša vso

ta 53% pozitivnih odgovorov. Z abonmajem pa je nezadovoljnih preostalih 47%.

Slabo je morda to, da je bil odziv na vprašanje (objavljeno prejšnji petek) do včeraj skromen. S skupno 103 odgovori, je anketa o abonmajih SSG namreč tista z doslej najmanjšim odzivom.

**Ste zadovoljni z novo abonmajsko ponudbo Slovenskega stalnega gledališča?**

Da, povsem  
(37)

**35 %**

Delno (19)

**18 %**

Nisem zadovoljen (47)

**47 %**



**BOLJUNEC** - V sredo Predavanje A. A. Fierra o primerni hrani za otroke

V sredo, 20. januarja, bo v prostorih Sprejemnega centra doline Glinščice v Bojancu novo predavanje iz niza, ki ga pod pokroviteljstvom občine Dolina in ob podpori Zadružne kraške banke prireja Spontani odbor združenih staršev slovenskih in italijanskih jasli, otroških vrtcev in osnovnih šol v občini Dolina za promocijo šolske menze z bioškimi, tipičnimi in tradicionalnimi proizvodi. Tokratni gost bo dr. Angelo Antonio Fierro iz Bologne, zdravnik kirurg, specializiran v prehrani in dietetiki na Univerzi v Padovi, ki bo predaval na temo Primerena menza za naše otroke z daljšim podnaslovom Dogajanja sodobnosti zahtevajo, da se zavedamo zdravilne vrednosti kvalitetne hrane, ki zna zrasti iz zdrave zemlje. Naši otroci smo ljudje bodočnosti.

Kdo je dr. Angelo Antonio Fierro? Gre za švicarskega Italijana, saj se je rodil leta 1954 v Mendrisiu, po specializaciji v prehrani in dietetiki na padovski univerzi leta 1983 pa se je dodatno izpopolnjeval na področju iridologije, naravne terapije in naravne prehrane, antropozofske medicine, fitoterapije in biološke medicine, med letoma 1980 in 1986 pa je bil odgovoren za področje dietologije pri zadružni Nuova sanità v Bologni. Je član Italijanske antropozofske zdravniške skupine in Italijanskega združenja za preučevanje trebušne slinavke, avtor več publikacij ter organizator oz. pogovornik na številnih seminarjih, obenem kot gostujuči profesor vodi tečaja na ravnih terapij in iridologije v Bologni.

Na sredinem predavanju, ki se bo začelo ob 17.30, bo govoril o potrebi po ozaveščanju za prehrano, ki naj ne bo samo kvantitativna v smislu količine kilokalorij, ampak predvsem kakovostna, pri čemer bo v ospredju predvsem pomen prehrane pri otroku do sedmega leta starosti, ko otrok razvija svoje sposobnosti.

**Izleti PD: še nekaj mest za Maroko in Islandijo**

Kdor se še ni odločil za izlet v Maroko ali Islandijo, lahko to storiti še v naslednjih dneh. Vpisovanje na oba izleta se namreč nadaljuje v tržaški poslovnici agencije First&Last Minute Adriatica.net, v ulici San Lazzaro 13, vse do zapolnitve razpoložljivih mest. Glede krožne ture po Islandiji pa je bil datum odhoda premaknjen za en teden. To pomeni, da namesto 23. junija je odhod 30. junija, povratak pa 7. julija 2010. Tako direkten let iz letališča Ronki kot program in cena potovanja ostanejo nespremenjeni. Informacije na: 040 637025.

**Film o Angeli Vode v DS**

V Društvu slovenskih izobraževcev bodo jutri predvajali film, ki ga je po spominih Angele Vode posnela lani RTV Slovenija. Na večeru bosta prisotni dve od treh scenaristk Alenka Puhar in Maja Weiss, ki je delo tudi režiralna, v njuno obrazložitev dela pa se bo vključil še zgodovinar Renato Podberšič. Film so prvič predvajali 23. avgusta lani na gradu Rajhenburg, kjer je bila po vojni v komunističnem taborišču zaprtta tudi Angela Vode, med vojno pa je bil prav tam zbirni center Gestapa. Angela Vode je bila predvojna komunistka, vzgojiteljica in feministka, ki med vojno ni soglašala s svojimi tovariši. Doživelja je fašistično in nacistično preganjanje, tovariši pa so jo po vojni postavili pred sodnike (Nagodetov proces) in jo obsodili na 20 let zapora. Ko so jo spustili po osmih letih, so ji preprečili vrnitev v normalno življenje. O njeni spominih je Bernard Nežmah v Mladini napisal med drugim, da je knjiga »kronika slovenskega komunizma in njegove grozljive nehumanosti do drugačnih. Predstavljamo si staro gospo, ki pride iz povojnih zaporov, brez za preživetje zadostne penzije, a ji je prepovedano početi to, kar zna: predavati in pisati.«

**Seminar CNA o turističnem potencialu Trsta**

Tržaška pokrajinska sekcija Vsežravnne zveze za obrt ter mala in srednja podjetja (CNA) prireja jutri na svojem sedežu na Trgu Venezia 1 ob 18. uri seminar, posvečen turističnemu potencialu Trsta. Organizatorji želijo razmisli o tem, kaj je na političnem področju ter na področju vabljivosti storiti za polno ovrednotenje tržaškega turističnega potenciala ter poglobiti nekatere aspekte, kot so kongresni in znanstveni turizem ter integracija med mestom in ovrednotenjem Krasa. O tem bodo govorili Vittorio Torbianelli, docent ekonomije na Univerzi v Trstu, občinski odbornik za proračun Giovanni Battista Ravida, predsednica sekcije za turizem pri tržaški Zvezzi industrijev Cristiana Fiandra in organizatorka na področju širjenja znanosti Nicoletta Nicolini, moderator pa bo predsednik tržaške sekcije CNA Michele Barro.

**Drugo srečanje niza Argentinissima**

Kinokrožek Metropolis s sodelovanjem kulturne zveze Barriosur organizira jutri ob 20.45 drugo filmsko srečanje v sklopu Argentinissima. Na sporednu bo poklon vidnemu argentinskemu pevcu igralcu Carlosu Gardelu s filmom El tango en Broadway režiserja Louisa Gasniera. Film dobro predvajali v originalu s španskimi podnapiši v knjigarni Knulp (Ul. Madonna del Mare 7/a). Vstop je mogoč samo s kartico F.I.C.C. (Federazione Italiana Circoli del Cinema), ki jo lahko kupite za 10 evrov in je veljavna za vse filme do 31. decembra 2010.



**ROJAN** - Zanimivo srečanje dveh rojanskih društev in odbora NO TAV

# Ali bi hitra železnica koristila le koncesionarjem?



Če bi čezmejno železniško prognozno Trst-Divača zgradili po doslej edinem uradnem načrtu, bi bilo škoda veliko, korišči pa nič. Tako menijo člani odbora NO TAV, ki so svoje pomislike glede načrta izrekli na četrtekovem večeru društva Rojanski Krpan in Rojanski Marijin dom v Marijinem domu v Rojanu.

Rojansko občinstvo je najbolj zanimalo, kako bi trasa prizadela Rojan in njegovo okolico. O tem je spregovoril član odbora Peter Behrens, ki je podrobno opisal načrt in pokazal na njegove pomanjkljivosti. Po njegovih besedah je načrtovalec uporabil zastarel zemljevid, po katerebi tera ob prečkanju Grete tekel vzdolž nenaseljenega območja. »Vendar okrog svetilnika je danes veliko hiš,« je dejal Behrens in pokazal, kako so načrt izdelali na osnovi zemljevida iz petdesetih let, ko območje okrog svetilnika na Gredišču ni bilo posejano s hišami.

Iz načrta tudi ni jasno, ali gre za podzemno ali »prizemno« železnico. »Kakorkoli, v obeh primerih bi šlo za tveganje,« je rekel Behrens, po katerem bi z vrtanjem in minskimi eksplozijami nevarno razdražili podzemlje in njegove vode, predvsem na začetku Miramarskega drevoreda, ki bi ga proga sekala med železniško postajo in Rojanom, »a še ni znano kako.«

Behrens je še dodal, da so načrt izdelali po neustreznem zemljevidu tudi za območje okrog Katinare, ob vsem tem pa je stroškovna slika menda zelo medla.

Paolo Bruno pa je govoril o celotnem evropskem prednostnem načrtu glede povezave zahodne in vzhodne Evrope od Lizbone do Kijeva. Po njegovih besedah bode v oči podatek, da sta za vsak kilometr trase Španija in Francija predvideli strošek okrog desetih milijonov evrov, v Italiji pa bi gradnja vsakega kilo-

metra terjala 32 milijonov. Zato naj bi se okrog načrta zbirale številne špekulacije, podobno kot s predori med Bologno in Firencami. Zaradi škode, ki jo je tam utrpelo okolje, je prvostopenjsko sodišče izreklo hude kazni.

Bruno je še spomnil na prebivalce doline Susa, ki so z argumenti dokazali, kako je tovrstna prometna povezava nemiselnina in uspešno preprečili njenogradnjo, zato pričakuje, da se bo tudi tržaško prebivalstvo uspešno postavilo po robu. Po njegovem mnenju je prometna povezava med Trstom in Divačo neučinkovita, ker bi vlaki vozili počasi. Bruno je argumentirano ovrgel vse dosedanje trditve o prednostih načrta. Razložil je, zakaj po

mnenju odbora NO TAV ne drži, da je načrt učinkovit, varen in okolju prijazen.

Nasprotniki načrta so zato prepričani, da bi bilo treba izboljšati že obstoječe prometne objekte, ki jih danes slabov izkorisčamo. Ne nazadnje pa se po Brunovem mnenju velja vprašati, ali sploh potrebujemo tako hitre povezave. Pri tem je predavatelj spomnil na primer concorda: »Podjetje Air France je verjelo, da je hitro letalo koristno in varno, nato pa je priznalo, da oboje ne drži, in ga zato odpavilo.«

Komu torej koristi načrt o t. i. hitri železnici? Pri odboru NO TAV so prepričani, da edinole koncesionarjem.

(P. V.)

## Vabilo v skupino Ponujam ti roko ...

Združenje prostovoljev HOSPICE ADRIA - onlus iz Trsta in ANDOS onlus iz Tržiča sodelovanjem Storitvenega centra za prostovoljstvo FJK vabijo v skupino »Ponujam ti roko: samopomoč žalujocih po izgubi drage osebe«. Prvo srečanje bo v torek ob 17. uri v prostorih omenjenega storitvenega centra (Centro servizi volontariato FVG) v Trstu, Galleria Fenice št. 2, III. nadstropje.

Skupno je predvidenih deset brezplačnih srečanj s psihologom. Vsako srečanje bo posvečeno določeni temi, povezani s predelavo žalovanja. Žalost zaradi izgube drage osebe običajno poruši marsikaj starega. Pogled na življenje in naša prepričanja niso več ista. Po začetnem šoku se začne obdobje krize, ko se zavemo izgube ljube osebe. Počutimo se vklenjene, s postostimi občutki bojazni, jeze, nezmožnosti prave komunikacije - skratka nismo isti kot prej. Sledi faza praznine z občutkom osamljenosti in izgube smisla za življenje ... proces predelave žalovanja je lahko hiter ali počasen, to je odvisno od tega, kakšne možnosti za komunikacijo in delitev bremena svoje žalosti ima posameznik na razpolago.

Skupina spodbuja komunikacijo in udeleženci si pomagajo drug drugemu preko druženja s sebi podobnimi ljudmi. Prav v tem je bogastvo take skupine za samopomoč! Če nimaš nikogar, s katerim bi lahko delil svojo žalost, se lahko pridružiš skupini, ki namesto osamitev podpira in spodbuja iskreno in odprto sporazumevanje. Skupina deluje po načelu zaupnosti, to pomeni, da so pogovori strogo zaupni in da se o njih ne govori izven skupine.

**RAI - Radio Paprika**

# Nova voditelja

*Oddajo, ki je na sporednu od ponedeljka do sobote, vodita Lucija Pirjevec in MArko Sancin*

Potem ko je Magdalena Pahor decembra prenehala z vodenjem vrtetejske oddaje Radio Paprika, sta v novem letu krmilo prevzela mlada študentka komunikologije Lucija Pirjevec in stari znanec Marko Sancin. Pri oddaji, ki je na sporednu vsak dan od 9. do 10. ure (razen ob nedeljah), sodelujejo še Tjaša Ruzzier kot prevajalka Berta Bertoki, Vesna Hrovatin in Meta Starc kot večni najstnici Pamela in Linda, Franko Korošec kot balkanski poslovnež Popovič, vsebinska vloga posebnega poročevalca Berta Koritnika je zaupana Marjanu Kemperletu, za aktualno rubriko Radio za nič in pravljico za odrasle Fabula Rasa pa skrbi avtor Igor Pison. Ob svežih novicah, dobrimi glasbi in klepetu s poslušalcji, je skoraj vsak dan na sporednu posebna dovitipa uganka, rešitev katere omogoča vsem sodelujočim možnost, da si priborijo tedensko knjižno darilo. Za uredniško in režisersko plat oddaje pa skrbi Boris Devetak.



Lucija Pirjevec in Marko Sancin pred mikrofoni


*Marij Kogoj*

VABI NA MUSICAL  
**»Moje pesmi, moje sanje«**  
**OPZ A. M. Slomšek**  
 priredba in režija  
 Zdenka Kavčič Križmančič  
**v nedeljo, 24. januarja 2010  
 ob 17.00 v Marijinem domu  
 pri sv. Ivanu**  
**PO PREDSTAVI BOGAT SREČOLOV**

Društvo slovenskih izobražencev

vabi jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na **ogled filma** »*Angela Vode. Skriti spomin*« (produkcia RTV Slovenija)

Predstavili ga bodo scenaristka **Alenka Puhar**, režiserka **Maja Weiss** in zgodovinar **Renato Podberšič** iz Študijskega centra za narodno spravo v Ljubljani.

Zacetek ob 20.30.

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 17. januarja 2010

ANTON

Sonce vzide ob 7.41 in zatone ob 16.50  
 - Dolžina dneva 9.09 - Luna vzide 8.35  
 in zatone ob 19.13.

Jutri, PONEDELJEK, 18. januarja  
 2010  
 MARJETKA

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 3,8 stopinje C, zračni tlak 1025,3 mb raste, veter 32 km na uro vzhodnik severovzhodnik, burja, vlaga 53-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 9 stopinj C.

**OKLICI:** Luca Pogetta in Francesca Mantini, Davide Murador in Ingrid Bioldia, Andrea Brandalise in Manuela Vintintin, Stefano Piselli in Giovanna Gianinni, Walter Visintin in Alessandra Corsano, Pasquale Dimopoli in Nena Jovanovič, Nevio Sabadin in Martina Grandi, Franco Abessi in Licia Ongaro, Emilio Aina in Caterina Ricciardi, Roberto Piero in Tiziana Uva, Marco Davia in Lucia Emili, Luigi Benedetti in Roberta Bensi, Alessandro Vascotto in Lina Furfarò, Andrea Godnich in Valentina Muren, Danilo Giovannelli in Ariuntogos Baldansuren, Riccardo Giostra in Katja Rose, Stefano Brumetz in Francesca Glavina.

## Lekarne

Nedelja, 17. januarja 2010

Lekarne odprtne od 8.30 do 13.00

Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2, Bazovica (040 226165).

**Lekarne odprtne tudi od 13.00 do 16.00**  
 Ul. Ginnastica 6 (040 772148), Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B (040 281256). Bazovica (040 040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprtne od 16.00 do 20.30**

Ul. Ginnastica 6, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Trg Venezia 2. Bazovica (040 9221924) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Venezia 2 (040 308248).

**Od ponedeljka, 18., do sobote, 23. januarja 2010**

**Običajni urnik lekarne: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprtne tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Giulia 14 (040 572015), Ul. Costalunga 318/A (040 813268), Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprtne tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Giulia 14, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Dante 7, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Prosek (040 225141) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7 (040 630213).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kam po bencin

Jutri bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1

**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra), Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan - drž. c. 202 (km 27)

**ESSO:** Pokrajinska cesta km 8+738

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jug) - avtocesta A4 VETTS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin SS 14

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Općine - križišće, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**OMV:** Devinška postaja 35

**SHELL:** Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27

V sodelovanju s FIGISC Trst.


**Izleti**

**KRUT** sporoča, da je na razpolago še nekaj prostih mest za ogled razstave »Skrivnosti prepovedanega mesta« iz obdobja dinastije Ming, ki bo v soboto, 6. februarja, v muzeju Casa dei Carresi v Trevisu. Vse informacije na sedežu Kruta, Ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.


**Šolske vesti**

**UČITELJI DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA NABREŽINA** vabijo starše otrok, ki obiskujejo 3. letnik OV na dnevi odprtih vrat v dneh: OŠ Nabrežina Virgil Šček 18. januarja ob 11. uri delavnica za bodoče prvošolce; OŠ Salež Lojze Korarvec - Gorazd - Zgonik 1. Maj 1945 26. januarja ob 8. uri in 28. januarja ob 14. uri; OŠ Šempolaj Stanislav Gruden 27. januarja ob 10. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA NA VRDELI** sporoča, da v ponedeljek, 18. januarja, ob 17. uri bo na sedežu v Ul. Caravaggio 4 informativno srečanje za starše otrok, ki bodo v š.l. 2010/2011 obiskovali prvi razred osnovne šole na ravnateljstvu pri Sv. Ivanu.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRI SV. JAKOBU** vabi na informativni sestanek ob vpisih za š.l. 2010/11, ki bo v ponedeljek, 25. januarja, ob 17.00 uri na sedežu šole v Ul. Frausin 12. Ob 18.00 se bo srečanje nadaljevalo s predstavitvijo osnovne šole Josipa Ribičiča in niže srednje šole Ivana Cankarja. Otroški vrtec Jakoba Ukmarja vabi starše in otroke na dneva odprtih vrat, ki bosta v ponedeljek, 18. in 25. januarja, od 11.00 do 12.00 v prostorih vrtca v Starirostrski cesti, 78. Otroški vrtec v Škednju vabi starše na informativni sestanek, ki bo v sredo, 20. januarja, ob 11.00 v prostorih vrtca na rebbri De Marchi, 8. Otroci in starši pa lahko obiščejo vrtec v četrtek, 28. januarja, od 11.00 do 12.00 ob priliku dneva odprtih vrat. Otroški vrtec pri Sv. Jakobu vabi starše in otroke na dneva odprtih vrat, ki bosta v ponedeljek, 25., in torek, 26. januarja, od 11.00 do 12.00 v prostorih vrtca v Ul. Frausin, 12. Osnovna šola Grbec- Stepančič vabi na predstavitev šole, ki bo v ponedeljek, 1. februarja, ob 17.30 v šolskih prostorih na rebbri De Marchi, 8.

**VZGOJITELJICE DIDAKTIČNEGA RAVNATELJSTVA NABREŽINA** sporočamo datume dnevvod odprtih vrat: OV Gabrovec v ponedeljek, 18. januarja, od 11. do 12. ure; OV vrtec Devin v torek, 19. januarja, od 11. do 12. ure; OV Nabrežina v sredo, 20. januarja, od 11. do 12. ure; OV Mavhinje v četrtek, 21. januarja, od 11. do 12. ure.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO DOLINA** obvešča, da bodo v obdobju vpisovanja v otroške vrtce in osnovne šole potekali informativni sestanki. Informativna srečanja se bodo odvijala po slednjem razporedju: OV Palčica Ricmanec - 20. januarja ob 16.30. Tajništvo sprejema prošnje za vpis vsak dan od 9.00 do 13.30; ob ponedeljkih do 16.30. Rok vpisovanja se zaključi 27. februarja.

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Šempolaju za šolsko leto 2010/2011. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, do 1. februarja 2010. Obrazci so na razpolago v zgoraj navedenem uradu ter v otroškem vrtcu. Informativni sestanek za starše, ki bi radi vpisali svoje otroke v občinski otroški vrtec bo v sredo, 20. januarja, ob 16. uri v prostorih navedenega vrtca. Za informacije je na razpolago urad za šolstvo, tel. št. 040-2017370.

**UČITELJI OŠ FRANA MILČINSKEGA** s Katinare, vabijo starše bodočih prvošolcev

**Pogrebno podjetje**


Prisotni smo tudi na  
Opčinah, v Miljah,  
v Boljuncu  
in v Nabrežini

Tel. 040 21 58 318

na informativno srečanje, ki bo v šolskih prostorih v sredo, 20. januarja, ob 16.30.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH** vabi starše otrok, ki bodo obiskovali v naslednjem šolskem letu prvi razred, na informativno srečanje, ki bo v ponedeljek, 25. januarja, ob 16.00 na sedežu Didaktičnega ravnateljstva na Opčinah. Iste dne, ob 17.30 pa bo potekalo informativno srečanje za starše otrok, ki bodo v naslednjem šolskem letu obiskovali prvi letnik otroškega vrtca.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH** sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik otroških vrtcev, po slednjem razporedju: OV Čok - Općine: 27. januarja ob 16.00 ter 4. februarja ob 10.00 do 11.00; OV Štoka - Prosek: 16. februarja ob 16.00 ter 9. februarja ob 11.30 do 12.30; OV Košuta - Križ: 26. januarja ob 16.30 ter 2. februarja ob 11.00 do 12.00; OV Fakin - Col: 28. januarja ob 16.00 ter 29. januarja ob 10.15 do 11.15; OV Kralj - Trebče: 27. januarja ob 16.00 ter 27. januarja ob 10.00 do 11.00; OV Vrabec - Bazovica: 26. januarja ob 16.00 ter 26. januarja ob 11.00 do 12.00.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPČINAH** sporoča, da bodo potekali informativni sestanki ter dnevi odprtih vrat za starše, ki nameravajo vpisati otroke v prvi letnik osnovne šole, po slednjem razporedju: OŠ Bevk - Općine: 1. februarja ob 17.00 ter 3. februarja od 8.30 do 9.30; OŠ Černigoj - Prosek: 1. februarja ob 15.00 ter 1. februarja od 9.00 do 10.00; OŠ Sirk - Križ: 26. januarja ob 16.30 ter 26. januarja ob 11.00 do 12.00; OŠ Gradnik - Col: 1. februarja ob 16.00 ter 2. februarja od 9.00 do 10.00; COŠ Tomažič - Trebče: 26. januarja ob 16.30 ter 1. februarja ob 15.00 do 16.00; OŠ Trubar/Kajuh - Bazovica: 26. januarja ob 15.30 ter 27. januarja od 11.00 do 12.00.

**DRŽAVNA NIŽJA SREDNJA ŠOLA SREČKA KOSOVELA** na Opčinah z oddeljenimi razredi na Proseku sporoča, da boda potekali informativni srečanji za starše učencev, ki bodo v š.l. 2010/11 obiskovali prvi razred srednje šole, po naslednjem urniku: na Opčinah v torek, 26. januarja, ob 16.30 in na Proseku v sredo, 27. januarja ob 16.30.

**RAVNATELJI OSNOVNIH IN NIŽJIH SREDNJIH ŠOL** na Tržaškem, Goriskem in v Benečiji sporočajo, da so le-tevci suplementov izčrpane. Zato vabijo vse morebitne interesente z ustrezanimi pogoji za poučevanje, da predložijo prošnje za poučevanje neposredno na posamezna ravnateljstva.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA NAVDELKI** sporoča, da bodo za starše, ki nameravajo vpisati svoje otroke v državna vrtca v Borkovljah in Lonjerju dnevi odprtih vrat: v Borkovljah (Ul. Vallicula, 11) v ponedeljek, 1. 8. in 22. februarja, od 11. do 12. ure. V Lonjerju (Lonjerska cesta, 240) pa v torek, 2. 9. in 23. februarja, od 10.30 do 12. ure.

**ZAHVALA**
**Jolanda Bresciani  
por. Milic**

Iz srca se zahvaljujemo vsem, ki ste pospremili k večnemu počitku našo drago.

Posebna zahvala gospodu župniku Markuži, pevskemu zboru Rdeča zvezda, cerkvenemu zboru, darovalcem cvetja in prispevkov, nonetu Primorsko, cerkvenemu pevskemu zboru, duhovnikom g. Rafku Ropretu, g. Metodu Lampetu in g. Sandiju Osojniku za cerkveni obred.

Posebna zahvala vsem, ki so jo obiskovali v času njene bolezni.

**Danilo, Vojka in Neva**

Repnič, Bazovica, Mačkolje,  
17. januarja 2010

Kraško pogrebno podjetje Lipa

**ZAHVALA**
**Zdravko Čurman**

Zahvaljujemo se vsem, ki ste na kakršenkoli način počastili spomin našega dragega.

Posebna zahvala g. župniku, cerkvenim pevkam in sekcijski VZPI-ANPI Boljuncem.

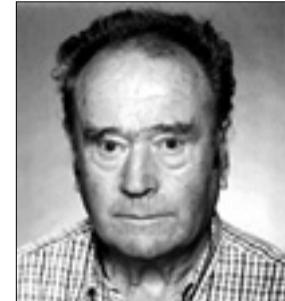
**Družina**

Pogrebno podjetje Alabarda

**Družina**

**ZAHVALA**

Zapustil nas je naš dragi oče in nono

**Giovanni (Nino)  
Zudek**


Žalostno vest sporočajo

**sin Sandro z Eriko, sin Alfredo  
z Giorgio, vnuki Ivan, Anton,  
Albert, Jakob, Elia in Greta**

Pokojnik bo izpostavljen v petek, 22. januarja, od 11.00 do 12.30 v ulici Costalunga, nato bo sveta maša na Katinari.

Sledila bo upepelitev.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

**Ob tem težkem trenutku sočustvujemo z družinama Zudek**

**Lidija, Laura in Diego**

**Ob smrti Nina Zudeka izrekata iskreno sožalje sinovoma in svojem**

**KK Adria in Zadruga Lonjer-Katinara**

**ZAHVALA**
**Jože Komar  
(Comari)**

Prisrčno se zahvaljujemo vsem za izraze sožalja ob izgubi dragega pokojnika.

Posebna zahvala naj gre g. župniku T. Bedenčiču in nosilkam svečin v cvetja.

**Svojci**

Fernetiči, 17. januarja 2010

Pogrebno podjetje Alabarda

**ZAHVALA**

Ob izgubi naše drage

**Angele Tul  
vd. Novak**

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so jo v tako velikem številu spremili na njeni zadnji poti, še posebno vaščanom, sorodnikom in prijateljem, darovalcem cvetja in prispevkov, nonetu Primorsko, cerkvenemu pevskemu zboru, duhovnikom g. Rafku Ropretu, g. Metodu Lampetu in g. Sandiju Osojniku za cerkveni obred.

Posebna zahvala vsem, ki so jo obiskovali v času njene bolezni.

**Svojci**

Mačkolje, 17. januarja 2010

**ZAHVALA**
**Cveto Čok**

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste nam bili ob strani in ki ste na kakršenkoli način počastili spomin našega dragega.

Posebna zahvala g. župnikoma, cerkvenim pevkam in sekcijski VZPI-ANPI Boljuncem.

**Družina**

Pogrebno podjetje Alabarda

**ZAHVALA**

Zapustil nas je naš dragi mož, oče in nono

**Antonio Celea**


Žalostno vest sporočajo

**žena Maida, hčerki Lorena z Vittoriem, Antonella z Amedeom, sin Massimiliano z Danielo ter ostalo sorodstvo**

Zahvaljujemo se dr. Petru Starcu. Pogreb bo v torek, 19. januarja, ob 13. uri v cerkvi na Prosek.

Devinčina, 17. januarja 2010

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

**Hvala tata  
za vso ljubezen, ki si jo nam dal.  
Lorena, Massimiliano, Antonella**

**Ciao nono**

**Toni**

**Federica, Matteo, Alessio,  
Caterina, Nicholas in Sebastian**

**Zadnji pozdrav dragemu svaku Antoniu**

**Maria z Giuliotom  
in Franco z Regino**

**Ciao Antonio.**  
**Topel objem Antonelli in iskreno sožalje družini.**

**Marta, Jadranka, Romina, Vihra,  
Karin, Nataša**

**Draga Antonella,**  
**v tem težkem trenutku smo ob strani tebi in tvoji družini.**

**Objem**

**Roberta, Valentina in Jana**

**Ob izgubi očeta izrekajo Antonelli in družini iskreno sožalje**

**operatorke Slovenske socio-psihopedagoške službe**

**Ob boleči izgubi Antonija Celee izreka ženi Maidi in družini globoko sožalje**

**konzorcij  
Centroinvia - Skupaj na Opčinah**

**Ob smrti dragega o**



NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA Odsek za zgodovino in  
ISTITUTO REGIONALE PER LA STORIA DEL MOVIMENTO DI LIBERAZIONE NEL FVG  
vabita na predstavitev knjige

## LA VITA QUOTIDIANA DI UN CAMPO DI CONCENTRAMENTO FASCISTA

Ribelli sloveni nel querceto di Renicci-Anghiari

Avtor: DANIELE FINZI

V sredo, 20. januarja 2010, ob 17.00 uri v Narodnem domu v Trstu, Ulica Filzi 14.

O knjigi bosta spregovorila Franco CECOTTI in Stefano FATTORINI. Prisoten bo AVTOR.

## ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV – TRST

prireja, na pobudo časnega predsednika Zorka Hareja,  
božični vokalno-instrumentalni koncert

## GLEJ, ZVEZDICE BOŽJE

SODELUJEJO RECITATOR: Aleksij Pregar

SOPRANISTKA: Krisztina Nemeth BARITONIST: Damjan Locatelli  
Mešani mladinski pevski zbor Trst – pripravila Aleksandra Pertot  
Priložnostni mešani zbor pevcev s Tržaškega  
DUDE: Janez Jocif VIOLINA: Marko Kodelja ČELO: Aleksander Sluga  
Orkester Arsatelier – SCGV E. Komel

VODI: ADI DANEV

Trst, stolnica sv. Justa, danes, 17. januarja 2010, ob 16. uri

## Osmice

**COLJA IVAN IN SONJA** sta odprla osmico v Samotorci št. 53. Tel. št.: 040-229586.

**MARIO PAHOR** je v Jamljah odprl osmico. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

**OSMICA** je odprta pri Štolfovih, Salež 46. Nudimo domače dobrote. Tel. št.: 040-229439.

**OSMICO** je odprl Paolo Pernarcich, Medja Vas 21.

**OSMICO** so odprli pri Batkovih, Repen 32. Tel. št.: 040-327240.

**V LONJERJU** je odprl osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. št.: 040-911570.

**V PREČNIKU** je odprl osmico Radovan Šemec

## Turistične kmetije

### MARISA IMA OSMICO V RICMANJAH.

## Obvestila

**ASD SK BRDINA** organizira ob priliki smučarskih tečajev danes, 17. januarja, avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpala ESSO na Opčinah. Tel. št.: 347-5292058 (SK Brdina) ali 348-8012454 (Sabina).

**SC MELANIE KLEIN** v sodelovanju z deželno zbornico kliničnih pedagogov ANPEC obvešča, da so začeli tečaji za dojenčke s sledеčim urnikom: skupina 0 - 12 mesecev ob petkih zjutraj, skupina 12 - 36 mesecev ob sobotah popoldne. Sprememba dnevnov po dogovoru. Za prijave in informacije: info@melanieklein.org, www.melanieklein.org, tel. 328-4559414. Število mest je omejeno.

**SKD JOŽE RAPOTEC** iz Prebenega prireja praznovanje sv. Antona s pokušnjo domačih vin. Danes, 17. januarja, od 16. ure dalje nadaljevanje pokušnje, ob 19.30 nastopajo Hruški fantje ter Vitorio in Zmag. Vabljeni!

**ASD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo promocijske tekme v gimkani, veljavno za 10. pokal Zadružne kraske banke, ki bo v Forni di Sopra v soboto, 23. januarja. Vpisovanje je možno na sedežu društva, Repentabrska ul. 38, v ponedeljek, 18. januarja, od 20.00 do 21.00 ali telefonsko: 347-5292058 (SK Brdina) ali pa 348-8012454 (Sabina).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-**

**CEV** vabi v ponedeljek, 18. januarja, v Peterlinovo dvorano, Donizetijeva 3, na ogled filma o tragični usodi Angele Vodice. Izdelala ga je RTV Slovenija in so ga slovensko predvajali ob lanskem Dnevu spomina na žrtve vseh totalitarizmov. Predstavili ga bodo scenarista Alenka Puhar, režiserka Maja Weiss in zgodovinar Renato Podberšič iz Študijskega centra za narodno spravo iz Ljubljane. Zacetek ob 20.30.

**O.N.A.V. -** Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja tečaj degustacije, ki daje možnost pridobiti diplome uradnega pokuševalca. Tečaj (18 lekcij) se bo začel v ponedeljek, 18. januarja, in bo vsak ponedeljek in četrtek, od 20.30 do 22.30 v športno kulturnem centru v Lonjerju. Prijava ob ponedeljkih od 18.00 do 19.00 na sedežu. Informacije dobite na spletni strani: www.grupo85.org. ali na tel. št. 334-7786980, email: trieste@onav.it.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** sporoča, da bo nudilo svojim članom možnost za poravnava letne članarine in zavarovalnine za leto 2010 v sledenih dneh: v torek, 19. januarja od 10.30 do 13.00 na društvenem sedežu, Ul. Sv. Frančiška 20, 4. nadstropje in v ponedeljek, 25. januarja od 19.00 do 21.00 ure v Boljuncu. Člane vabimo, da cím prej poravnajo članarinu, ker samo tako bodo na sprehodih in izletih zavarovani.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da bo v torek, 19. januarja, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV** Hospice Adria iz Trsta Onlus in Andos Onlus iz Tržiča s sodelovanjem storitvenim centrom volonterstva vabijo v skupino »Ponujam ti roko: samopomoč žaluječim po izgubi drage osebe«. Prvo srečanje bo v torek, 19. januarja, ob 17. uri v storitvenem centru volonterstva (Centro servizi volontariato) v Trstu, Galleria Fenice 2, tretje nadstropje. Predvideno je 10 brezplačnih srečanj s psihologom.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga »Albero Azzurro« obveščajo, da bo brezplačna ludoteka delovala v Igralnem kočiku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih popoldne od 16. do 18. ure. Ludoteka je namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti. Delavnice predvidene v naslednjih tednih so: 20. januarja: »Ujemi veter«; 22. januarja: »Tikaj, predelaj in obluk«. Za informacije se lahko obrnete do Igralnega kočika Palček na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** prireja Otrško urice v NŠK. Naslednja urica letosnjega niza bo na sporedu v četrtek, 21. januarja, ob 16.30 v Gregorčičevi dvorani. S pravljico Šivilja in škarjice bo nastopala lutkovna skupina Tipitapi s Pedagoškega liceja A. M. Slomška. Toplo vabljeni!

**PILATES - SKD IGO GRUDEN** obvešča, da je urnik vadbe naslednji: ob petkih od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00; ob torkih pa od 18.00 do 19.00, od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00. Za juntrano vadbo ob ponedeljkih od 9.30 do 10.30 pa predhodno kličite na tel. št.: 040-200620 ali 349-6483822.

**O.N.A.V. -** Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina prireja degustacijski večer z vini Rada Kocjančiča iz Doline. Srečanje bo v petek, 22. januarja, ob 20.30 na sedežu združenja (Ljubljanska cesta, 267). Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it ali na tel. št. 334-7786980 (Luciano).

**SEKCIJA VZPI-ANPI EVALD ANTONČIČ -**

in župnijska skupnost  
iz Boršta in Zabrežca  
SKD SLOVENEC vabita

DANES, 17. JANUARJA, V BORŠT

na praznovanje vašega zavetnika

## SV. ANTONA:

ob 17.00 v vaški cerkvi  
slovesna sv. maša

ob 18.30 v srenjski hiši

## KULTURNA PRIREDITEV

Nastopajo:

**MePZ Slovenec-Slavec**

ob spremljavi Nomos ensemble in Maurizia Marchesicha, dirigent Danijel Grbec

**gleddališka skupina iz Šempetra**

z veseloigro v narečju Posebni gost prihaja, avtor in režiser Domen Hanžič

## SKD JOŽE RAPOTEC

s Prebenega

vabi na

## PRAZNOVANJE SV. ANTONA

Danes, 17. januarja

v srenjski hiši

• od 16. ure nadaljevanje

pokušnje vin

• ob 19.30 nastop:

Hruški fantje ter

Vitorio in Zmaga

in nagrajevanje vin

**VABLJENI!!**

li prispevati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter z spodbujanjem življenjskega optimizma, prispevati k ozivljavanju naše narodne skupnosti. Prvo srečanje bo v sredo, 3. februarja, ob 20.30 na katerem bo vsakdo dobil nadaljnji razpored. Tecaj bo imel 7 srečanj.

## Prireditve

**SKD SLOVENEC** in župnijska skupnost iz Boršta in Zabrežca prirejajo danes, 17. januarja, praznovanje vašega zavetnika sv. Antona. Ob 17.00 v vaški cerkvi slovesna sveta maša, ob 18.30 v srenjski hiši kulturni program, sodelujeta MePZ Slovenec-Slavec, dirigent Danijel Grbec in gledališka skupina iz Šempetra z veselo igro »Posebni gost prihaja«, režiser Dominik Hanžič.

**SKUPINA 85** sporoča, da bo v petek, 22. januarja, v dvorani Zveze slovenskih kulturnih društev (Ul. San Francesco 20 - 2. nadstropje), redni občni zbor članov s prvim sklicem ob 19.00, drugim ob 19.30. Po občnem zboru vabimo člane na zakusko ob 25-letnici delovanja Skupine 85. Zato prosimo člane, da se polnoštivalno udeležijo občnega zobra in da potrdijo svojo prisotnost na tel. št. 040-772545 ali 348-5289452. Dodatne informacije tudi na spletni strani www.grupo85.org.

**FUNDACIJA ELIC** vabi vašega otroka na delavnice »Mavrična odkritija« ob sobotah od 16.00 do 17.30; 23. januarja »Znanost in igra«, 30. januarja »Angleška delavnica«. Informacije na tel. št.: 040-55273, 320-0488202, 040-774586 ali 040-55273.

**KD PRIMAVERA POMLAD** vabi na tri srečanja posvečena poglobljenemu študiju Bachovičev cvetlic z naslovom »V kino z dr. Bachom«, ki jih bo vodila psihologinja - psihoterapeutka dr. Lucija Lorenzi. Prvo srečanje bo v soboto, 23. januarja, v prostorijah KD Rdeča zvezda v Saležu 66. Za podrobnejše informacije pokličite tel. št. 347-4437922.

**SMUČARSKI ODSEK SPDT** prireja celodnevne tečaje smučanja na Zoncolanu za osnovnošolsko mladino. Organiziran je avtobus, ki odpelje ob Barkovelj ob 7.00 in od Sesljana ob 7.15. Datumom so: 23., 30. januarja ter 6., 20. in 27. februarja. Za podrobne informacije in cene pišite nam na smucanje@spdt.org. Vabljeni!

**UPRAVNI ODBOR ZDRUŽENJA** »Odbor za spomenik padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca« obvešča članom, da je redni občni zbor združenja sklican v četrtek, 28. januarja, v dvorani KD Ivan Grbec, Ul. di Servola 124, ob 19.00 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju s sledenim dnevnim redom: Prejeličanstvo in pooblastil, imenovanje tajnika zobra, počilo predsednika, blačajnika in nadzornikov, odobritev proračuna in predrečuna, razno. Pred začetkom bo potekala poravnava članarin za leto 2009 ter včlanjevanje za leto 2010.

**PUSTNA POVORKA** - Bi se rad udeležil povorke s pustnim vozom, a ne veš kako se lahko priključiš? V programu imamo štiri datume. Tel. št.: 347-9244140.

**OBČINA ZGONIK** v sodelovanju s KD Rdeča zvezda in SSG ter ob podprtji Pokrajine Trst vabi v ponedeljek, 25. januarja, ob 16.30, v dvorano Kd Rdeča zvezda v Saležu na predstavo »Olga in mavrica«: poetična lutkovna igra o iskanju sreče. Igra Vesna Hrovatin, priredba in režija Marko Sosič.

**TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR** Pinko Tomažič vabi v torek, 26. januarja, na Baklado za spomin, mir in sožitje. Zbirališče ob 17. uri - Stadion Grezar, od-hod sprevoda ob 17.30, zaključek v rižarni s kratkim nastopom TPPZ. Vsi udeleženci so vabljeni, da prinesejo s seboj cvet, v polon žrtvam rižarne.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** sporoča, da bo razstava Tanje Kralj »Mandale« na ogled ob delavnikih od 9. do 18. ure, do 10. februarja.

**Super Enalotto** Št. 7

## Poslovni oglasi

**DRUŠTVENA GOSTILNA V GABROVCU** išče najemnico/ka. Osebno prošnjo z delovnimi izkušnjami poslati: e-mail gabrovizza@gmail.com ali na sedež društva: Gabrovec 24 - 34010 Zgonik do vključno 25.01.2010

**FIRMA POHITVVA IŠČE** dinamične prodaj



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

Nedelja, 17. januarja 2010

9

**GORICA** - Na ravnateljstvih še čakajo na nove pravilnike

## Rok za vpis v višje srednje šole bo zapadel 26. marca

*Ravnateljica izročila na pokrajini dokument z razlogi za ohranitev dveh slovenskih polov*

Tudi na ravnateljstvu slovenskih višjih srednjih šol v Gorici so v petek prejeli ministrsko okrožnico, ki sporoča, da se bo vpisovanje v prve letnike začelo 26. februarja in zaključilo 26. marca. Vest, da bo rok za vpis odložen za en mesec, je torej uradna, na šolah pa čakajo še na objavo pravilnikov, na podlagi katerih bodo v okviru reforme višjih srednjih šol odločali o morebitnih spremembah učnih smeri, njihovem preimenovanju in spremembah v predmetnikih. Zaradi novosti na šolah napovedujejo za letošnje leto še bolj intenzivno informativno dejavnost, ki bo namejena tako dijakom kot njihovim staršem.

Nove pravilnike bodo preučili s profesorskim zborom in pravili program informativnih pobud. Po predvidevanjih bodo z informiranjem začeli ali sredi februarja, trajalo pa naj bi do srede marca, tako da bodo imeli starši še dobre deset dni, da do uradnega roka vpšejeno sina ali hčer v prvi letnik višjih srednjih šol, nam je včeraj pojasnila ravnateljica Mihaela Pirih. »Ministrstvo pripravlja tri pravilnike, in sicer za liceje, za tehnično in za poklicno izobraževanje. Ko jih bomo prejeli, bomo lahko definitivno odločali. Zavedamo se, da postajajo starši nestrplni. Na šolo prejemamo kljice. Poskrbeli bomo vsekakor, da bodo čim bolje informirani. Organizirali bomo dva dneva odprtih vrat za dijake in starše, naši profesorji bodo obiskali tretje razrede obeh nižjih srednjih šol, tretješolci pa bodo prišli k nam na obisk. Poleg tega bomo staršem na razpolago za individualna srečanja, po predhodni najavi, seveda. Da bo informacija nazorna in razumljiva, bomo pripravili tudi pisemo gradivo, ki ga bomo delili dijakom in staršem,« je še povedala ravnateljica, ki se je v sredo sestala s pokrajinskim odbornikom za šolstvo Mauriziom Salomonijem.

Pirihova, ki jo je na pokrajini spremjalna predsednica zavodskega sveta na liceju Maja Peterin, je odborniku predstavila spremembe, ki se na slovenskih višjih srednjih šolah nakazujejo zaradi reforme. V ospredju delovnega pogovora pa je bilo predvsem vprašanje racionalizacije oziroma združevanja ravnateljstev. S tem v zvezi je Pirihova izročila sogovorniku dokument z razlogi za ohranitev dveh slovenskih višješolskih polov - licejskega in poklicno-tehničnega - ter dveh ravnateljstev. »Na naših šolah ne dosegamo praga 500 dijakov, ki je določen za samostojnost italijanskih šol, kot tudi ne praga 300 dijakov, ki je predviden za manjšinske šole in za gorata področja, saj imamo letos na primer 280 dijakov. Naša dva pola pa sta že rezultat združevanj, ki smo jih opravili v preteklosti, in se med sabo močno razlikujeta, zato pa bi bilo vsako nadaljnje združevanje neprimereno in v nasprotju s potrebami, ki jih naše šole imajo, in s priložnostmi, ki jih ponujajo dijakom, še posebno v občutljivem času reformiranja višjih srednjih šol,« je vsebino izročene dokumenta povzela Pirihova, ki je od Salomonija prejela zagotovilo, da ni politične volje, ki bi zahvalovala združitve dveh slovenskih izobraževalnih polov. (ide)

**SOVODNJE** - Za varno in udobno vožnjo v šolo in vrtec

## Nov šolski avtobus

*Naložba je vredna 72.000 - 40.000 evrov je bilo prispevka pokrajine, ostali del zneska je zagotovila občina*



Otroci in župan pred novim šolabusom  
BUMBACA

V sovodenjski občini imajo nov šolski avtobus, ki otroke vozi v šolo in vrtec od ponovnega začetka pouka po božičnih in novoletnih počitnicah. V novem vozilu znakme Mercedes je 32 mest, sedeži pa so primerni tako za otroke iz vrtca kot za nižešolce.

Naložba je vredna 72.000 tisoč evrov; 40.000 evrov je zagotovila pokrajina, ostali del zneska pa so sovodenjska občina. S šolabusom se bodo otroci vozili v vrtca v Sovodnjah in Rupi, v osnovni šoli na Virhu in Sovodnjah ter tudi v osnovno šolo z italijanskim učnim jezikom na Roj-

cah, ki jo obiskuje nekaj otrok iz sovodenjske občine.

Nov šolabus je nadomestil dosedanjega, ki s katerim so otroke vozili v šolo in vrtec petnajst let. Vozilo je torej opravilo svoje, tako da so se na občini odločili za zamenjavo. »Želimo, da bi bila vožnja v novem šolskem avtobusu za otroke udobna, seveda pa tudi varna,« poudarja sovodenjska županja Alenka Florenin. Nov sovodenjski šolski avtobus je popolnoma enak tistemu, ki ga je ob koncu leta kupila občina Števerjan in ga že dala na razpolago otrokom domače osnovne šole.

## GORICA

# Na šolah potresna varnost ni zagotovljena

»Na nižji srednji šoli v Ulici Mazzagagni in v osnovni šoli v Ulici Codelli v Gorici potresna varnost ni zagotovljena, občinska odbornica Silvana Romano pa ni storila ničesar, da bi stavbi obnovili.« Da goriška občina ne vlagajo v varnost, vzdrževanje in prenavljanje šolskih poslopij poudarjajo načelnik svetniške skupine Oljke-Demokratske stranke Federico Portelli, odgovorna za šolstvo pri krožku Demokratske stranke Angela Restaino in občinska svetnica Oljke-Slovenske skupnosti Mariinka Korsič. Po njihovih besedah v občinskem proračunu za letošnje leto je 23 posegov na šolskih stavbah, toda samo osem jih ima že zagotovljeno finančno kritie.

»Samo ena tretjina posegov bi se lahko začela letos, čeprav dvomimo, da bo do tega prišlo. Vseh osem posegov je bilo vključenih v triletni načrt javnih del že lani, zato predvidevamo, da jih ne bodo uresničili niti letos,« pravijo Portelli, Korsičeva in Restainova ter opozarjajo, da so s tehničnim preverjanjem iz leta 2007 ugotovili pomanjkljivo potresno varnost v šoli v Ulici Mazzagagni.

»Brancatičeva uprava je pred tremi leti preverila statičnost poslopja, Romoljev odbor pa še ni ničesar storil, da bi šolo prenovil.« Opozarjajo Portelli, Korsičeva in Restainova. Po njihovih besedah je pred tremi leti izvedenec ugotovil, da bi stavba ne zdržala potresa, zato pa je opozoril, da bi treba poslopje korenito prenoviti in mu utrditi temelje. »Romanova že vsaj dve leti ve za pomanjkljivosti v Ulici Mazzagagni, ki jo obiskuje več sto otrok, vendar ne naredi ničesar,« poudarjajo Portelli, Korsičeva in Restainova. Podobno velja tudi za šolo v Ulici Codelli. V tem primeru je leta 2007 tehnično eksperimento opravila Tržaška univerza; tehniki so ugotovili, da poslopje ne odgovarja novim protipotresnim predpisom. »Tudi v tem primeru je Romanova zatusnila oči. Dejstvo je, da bi odgovoren upravitelj ravnal popolnoma drugače. Že letos bi najel posojilo in financiral obnovo obeh šolskih poslopij. Varnost naših otrok mora biti postavljena na prvo mesto, veliko pred spomi, s katerimi Romanova promovira svoje pobude. K sreči njej in Romoljevi upravi nasploh, kot potrjujejo tudi zadnje ankete, verjame vedno nižje število občanov,« pravijo Portelli, Korsičeva in Restainova.

Z občino so po drugi strani sporočili, da se je v občinskih vrtcih vpisalo 121 otrok. »Ker je na razpolago samo 53 mest, bodo morali starši poiskati prostor v državnih ali zasebnih vrtcih,« ugotavlja Romanova in pojasnjuje, da je v občinskih, državnih in zasebnih vrtcih v Gorici skupno 850 mest. V triletju 2005-2007 se je v Gorici rodilo 795 otrok, tako da naj bi prihodnje leto uspešni sprejeti v vrtce vse otroke; več težav pričakujejo čez dve leti, ko bo potencialnih otrok 822. Romanova vsekakor pojasnjuje, da mnoge prošnje za vpis v goriške vrtce prihajajo tudi iz sosednjih občin, nekatere pa tudi iz Slovenije.



Koncertna sezona 2009/2010

## CARMINA SLOVENICA - Maribor

*Na juriš in the mood! - Od koračnic di swinga*

Janez Dovč, harmonika | Karmina Šilec, zborovodja

**Kulturni center Lojze Bratuž**  
**jutri, 18. januarja 2010, ob 20.30**

Predprodaja vstopnic na tel. 0481 531445 od 8.30 do 12.30  
ali po elektronski pošti [info@kclbratuz.org](mailto:info@kclbratuz.org)



**GORICA** - Občina posredovala podatke za lansko leto

# Po neprestanem upadanju rahel poskok prebivalstva

*Rojstev še vedno krepko manj od smrti, porast prebivalcev izključno zasluga priseljencev*

Po neprestanem upadanju je prebivalstvo goriške občine v lanskem letu raho, a vendarle poskoko navzgor. K temu vsekakor ne prispevajo rojstva, saj jih je še vedno krepko manj od smrti, temveč priseljitev ljudi iz drugih občin ali iz tujine.

Po podatkih statističnega zavoda ISTAT je prvega januarja 2009 občina Goriča imela 35.966 prebivalcev (od tega 17.307 moških in 18.659 žensk), 31. decembra istega leta pa je premogla 35.980 prebivalcev (17.312 moških in 18.668 žensk). Iz tega izhaja, da je goriška občina »boga tejsa« za 14 prebivalcev. To bi bil neznaten podatek, če ne bi upoštevali okoliščine, da je bilo v lanskem letu 276 rojstev (153 otrok moškega spola, 123 ženskega), mrtvih Goričanov pa je bilo skupno 481 (od tega 203 moških in 278 žensk) - negativni saldo znaša 205 občanov. Za številčni poskok prebivalstva je torej odločilen priliv priseljencev; teh je bilo v lanskem letu skupno 1.107 (566 moških in 541 žensk), medtem ko je občino zapustilo 888 ljudi (511 moških in 377 žensk). Če preletimo podatke o prebivalstvu, ki smo jih prejeli z goriške občine, je zanimiva tudi številka, ki se nanaša na tujce, ki živijo v občini in jih je že skoraj deset odstotkov celotnega prebivalstva. Z 31. decembrom 2009 so našeli v Goriči 3.115 tujcev (z bivališčem, a brez italijanskega državljanstva, ki prihajajo tako iz držav Evropske unije kot iz držav zunaj EU); moških je 1.689, žensk pa 1.426.

Naj še navedemo občinske podatke o prebivalcih po goriških rajonih, ki jih ni izdelal zavod ISTAT, zato pa se nekoliko razlikujejo v končnem izračunu: Rojce so 31. decembra 2009 imele 1.660 prebivalcev (807 moških, 853 žensk), mestno središče 9.720 (4.612 moških, 5.108 žensk), Ločnik 3.546 (1.718 moških, 1.828 žensk), Madonnina del Fante 752 (359 moških, 393 žensk), Svetogorska-Placuta 6.526 (3.185 moških, 3.341 žensk), Podgora 1.083 (544 moških, 539 žensk), Pevma-Oslavje-Štmarje 653 (334 moških, 319 žensk), Podturn-Sv. Ana 6.973 (3.308 moških, 3.665 žensk), Štandrež 1.864 (931 moških, 933 žensk), Straže 3.195 (1.509 moških, 1.686 žensk). Na občini je registriranih 17.173 družin, in sicer 7.060 z enim samim članom (643 z družinskim poglavarjem tujcem), 4.964 z dvema družin-

skima članoma (171), 2.897 s tremi (143), 1.732 s štirimi (155), 381 s petimi (90) in 139 s šestimi in več družinskim člani (51), iz tega pa izhaja, da so pri tujih družin - skupno je teh 1.253 - številčnejše.

Podrobnejša slika o sestavi goriškega prebivalstva bo znana po popisu, ki je predviden ravno v letosnjem letu.

## TRŽIČ - Pizzolitto Z gladovno stavko v bran porodnišnice

Pripravljen je na gladovno stavko v primeru, da bodo ukinili porodniški oddelek tržiške bolnišnice San Polo. Tržiški župan Gianfranco Pizzolitto noči nikakor jemati v poštov možnosti, da bi se v Tržiču ne rojevali več otroci. Po njegovih besedah odločno zavzemanje za ohranitev tržiškega porodniškega oddelka ni naperjeno proti Gorici, pač pa si župan prizadeva, da bi obdržali to, kar so se dolga leta borili. Pizzolitto hkrati opozarja na podatke o številu rojstev, v Tržiču se je lani rodilo 600 otrok, v Gorici pa 400. Novi deželni zdravstveni načrt predvideva ohranitev porodniških oddelkov s preko 500 porodi, zaradi česar je prišlo do napetosti med Gorico in Tržičem; Tržič namreč ta prag krepko presega, Gorica ga ne, a se kot glavno mesto pokrajine noči odpovedati oddelku.

Če bodo upoštevali število rojstev, tržiški porodniški oddelki ne bi smeli imeti problemov za preživetje, če bodo odločale politične logike, pa je po mnenju Pizzolittija njegov obstoj pod vprašajem. Tržiški župan je zaskrbljen tudi zaradi resolucije, ki jo je pred dnevi vložil pokrajinski svetnik stranke UDC Giorgio Pacor, sicer doma iz Tržiča. V dokumentu se je zavzel za zaprtje porodniškega oddelka v Tržiču in za njegovo ohranitev v Gorici. »Sprašujem se, ali je predlog osebne narave ali pa je izraz stranke UDC, ki se ji je Pacor pridružil, potem ko je bil dolga leta član stranke Forza Italia in potem Ljudstva svobode,« opozarja javnost župan Gianfranco Pizzolitto.

## KOMIGO Otvoritvena predstava razprodana

Jutri ob 20.30 se bo v goriškem Kulturnem domu začela sedma izvedba niza komičnih predstav Komigo 2010. Na sporedbo komedija oz. »smejalna evforija« Špas teatra iz Mengša z naslovom Ženske&moški.com v režiji Borisa Kobala. Predstava odgovarja na vprašanja, kot so na primer »kaj se je spremenilo od časov Adama in Eve v odnosih med moškim in žensko?«, »kaj bi se zgodilo, ko bi vlogo ženske prevzeli moški?« in še »kako bi bilo, ko bi bili moški takšni, kot si jih želijo ženske?«. Komedija je tretji in hkrati zadnji del trilogije o ženskih in moških odnosih, s svojima predhodnicama - 5.zensk.com in 5.moških.com - pa je v zadnjih štirih letih privabila v gledališča skupno skoraj 300 tisoč Slovencev na 700 predstavah.

Jutrišnja otvoritvena predstava je že razprodana. Prireditelji gledališkega festivala so letos spet prodali rekordno število abonmajev, kar govori o tem, da je pobuda že zakoreninjena, to pa narekuje organizatorjem, da premislijo projekt, ki bi se lahko dodatno kakovostno okreplil in zaobjel širši teritorij. Naslednja predstava bo 2. februarja, ko bo na odru »Passion de Prescheren«. S to predstavo bo Komigo »proslavil« Prešernovan dan oz. Dan slovenske kulture.

**SOVODNJE** - Po vaseh priprave na letošnje pustne prireditve

# Vozove gradijo, obleke šivajo

Goriški sprevod bo 7. februarja - Za Karnavalovo povorko prijavljenih deset vozov - Sovodenjci se lotevajo barvanja



Sovodenjski pustni voz v gradnji

Pust se bliža z naglimi koraki, zato sta po društvenih dvoranah in v vaških delavnicah v polhem teku šivanje kostumov in gradnja vozov. Prvi letosnji sprevod bo v Gradežu v soboto, 6. februarja, že dan kasneje, in sicer v nedeljo, 7. februarja, pa bodo pustarji prihrumeli v Gorico.

Na goriški sprevod se pripravlja tudi več slovenskih društev, za katere bo povorka po korzih Verdi in Italia prava generalka pred pustovanjem Karnavala v Sovodnjah. Slovensko pustno društvo tudi letos prireja tri dni pustnih prireditve. V petek, 12. februarja, bo ples v maskah z dj-em Lovrom in skupino The Legendary Kid Combo. V soboto, 13. februarja, bo koncert skupine Kingston, vrhunec pustovanja pa bo v nedeljo, 14. februarja, s sprevodom, ki mu bo sledil ples s skupino The Maff. Niz pustnih prireditve v goriški pokrajini dopolnjujeta še povorka v Romansu, ki bo v nedeljo, 14. februarja, in sprevod po tržiških ulicah, ki bo v torek, 16. februarja.

Na sovodenjskem sprevodu letos pričakujejo deset vozov. Poleg domačinov bodo v Sovodnjie z vozom prišli iz Gabrij, Štandreža, Števerjana, Kobarida, Nove Gorice, Šempetra, Šempasa, Proseka in Praprota; ob vozovih bo po Sovodnjah rajo še pustne skupine, ki naj bi jih bilo nekaj več kot deset. Novost letosnje povorki bo bodo stojnice s pijačo in kemična strnišča, ki jih bodo namestili na treh točkah

## Agenti odpeljali avtomobil

Agenti goriške kvetture so zasegli in odpeljali avtomobil, ki je bil več dni parkiran v Ulici Canova v Goriči. Avtomobil je bil brez dokazila o plačilu zavarovanja in je vznemirjal krajane.

## Župan strgovci iz Ul. Mazzini

Župan Ettore Romoli se bo predvidoma v sredo sestal s trgovci iz Ulice Mazzini v Goriči, ki jo bodo na novo tlakovali in nato zaprli prometu. Po besedah župana naj bi se prenovitveni poseg zaključil pred koncem maja.

## Seminar o ukrepih proti krizi

Podjetje Terziaria Gorizia in zveza ASCOM prirejata jutri ob 15.30 seminar o ukrepih proti krizi, ki jih je sprejela dežela Furlanija-Julijška krajina. Govoril bo Diego Angelini, ki bo posebno pozornost namenil gancijskim skladom. Za informacije je na razpolago telefonska številka 0481-545912.

## Priznanje za Kulturni dom

Kulturni dom Nova Gorica je pred dnevi na slavnostni prireditvi ob 40-letnici delovanja Glasbene mladine Slovenije v ljubljanskem Cankarjevem domu prejel priznanje za dolgoletno uspešno programsko organizacijsko sodelovanje in neprecenljiv prispevek pri vzgoji mladih poslušalcev. Iz novogoriškega Kulturnega doma so sporočili, da delijo priznanje z vsemi vrtci in šolami, s katerimi oblikujejo letne programe Glasbene mladine. (nn)

## Everest in ostale gore

Alpinistični odsek Planinskega društva Nova Gorica organizira v torek predavanje Andreja Štremlja o prvem, takrat še jugoslovanskem vzponu na najvišjo goro sveta, Mount Everest, leta 1979. Predavanje bo ob 19. uri v gledališki dvorani nove telovadnice na Rejčevi ulici v Novi Gorici. (nn)

## Jutri večer samospeva

V veliki dvorani Kulturnega doma Nova Gorica bosta jutri ob 20.15 uri nastopila baritonist Matjaž Robavs in pianistka Andreja Kosmač. Na večeru samospeva bosta predstavila celoten cikel 24 pesmi Žimskega popotovanja (»Die Winterreise« D.911, op 89) Franza Schuberta. (nn)

## Delo in cilji prijateljev živali

V Hotelu Lipa v Šempetru bo jutri ob 17. uri redni občni zbor Društva prijateljev živali Severne Primorske; predsednica Veronika Piccinini bo predstavila delo in cilje društva. (nn)



**GORICA - SKGZ s slovensko komponento Demokratske stranke**

# Za konstruktiven dialog in proti nepotrebni napetosti

*Civilna družba in politika potrebuje interakcijo, manjšinska organiziranost pa reforme*

Clani pokrajinskega tajništva SKGZ so se v petek srečali s pokrajinskim vodstvom slovenske komponente Demokratske stranke (DS), da bi poglobili nekatera aktualna vprašanja, ki zadevajo goriško in še posebno manjšinsko stvarnost. V uvođnem pozdravu je predsednik SKGZ Livio Semolič čestital Andreju Gergoletu za imenovanje v deželnou vodstvu DS, kar pomeni priznanje njemu in naspluh vsej slovenski komponenti. V nadaljevanju je izpostavil potrebo po tesnejši povezavi med vsemi javnimi predstavniki slovenske manjšine. »Napočil je čas konkretnih premikov v smeri reform manjšinske organiziranosti, ki naj bi učinkovito zadostile spremembam in razvoju naše narodnosti skupnosti. To naj bi se kazalo tudi pri sami porazdelitvi sredstev, ki bi moralna odražati in nagraditi dejansko učinkovitost naših struktur,« je poudaril Semolič in nadaljeval: »V kratkem bo SKGZ izoblikovala svoja stališča, saj želi prispevati k tvorbi dialektiki, od katere si pričakujejo konkretno zaključne sinteze in obvezne.«

Andrej Gergolet je poudaril, da je nadve potrebna interakcija med civilno družbo in strankarsko komponento. Spregoril je tudi o nekaterih težavah, ki so se nakopile v zadnjem polletju zaradi zahtevne kongresne dejavnosti in zaradi opravljanja formalnih postopkov, ki se za slovensko komponento sicer še nadaljujejo. Komaj v prihodnjih tednih bodo izbrani člani pokrajinskih in deželnega vodstva komponente, kar bo omogočilo pospešitev dejavnosti in aktivne politične prisotnosti na teritoriju. Vsekakor je goriški del komponente povsem zadovoljen z dosedanjimi rezultati tako na ravnih občinskih krožkov v Sovodnjah in Doberdalu kot tudi v sami Gorici. Ojačiti bo treba dejavnost v števerjanski občini, kjer računajo na samostojni nastop občinskega krožka.

Goriški občinski svetnik Aleš Waltritsch je svoj poseg posvetil problematiki EZTS-ja, okrog katerega je prišlo do nepotrebnih polemik tudi znotraj manjšine. »Ta organ gotovo ne bo v trenutku rešil vseh problemov čezmejnega prostora, gotovo pa lahko predstavlja odskočno desko za sodelovanje med Gorico in Novo Gorico. Seveda je nadve pomembno dejstvo, da bo uradni sedež v Trgovskem domu, kar bo lahko sprožilo pozitivno dinamiko v udejanjanju zadevnega člena zaščitnega zakona,« je poudaril Waltritsch in ugotavljal, da bi goriška občinska uprava lahko bolje vključila občinski svet v poglobitev tega projekta, žal pa je župan Ettore Romoli do zadnjega zakrival svoje namene in tako onemogočil poglobljeno razpravo.

Deželni predsednik SKGZ Rudi Pavšič je poudaril, da je imel velika pričakovanja

njo do novonastale DS, sicer pa še vedno upa, da se bo sinergija med katoliško in laično levosredinsko tradicijo izkazala za učinkovito. To je po njegovem mnenju pomembno tudi za slovensko manjšino, kot je nedvomno tudi pomembno, da prebrodi svojo krizo levica, ki je preveč razdrobljena in zato neučinkovita. Pavšič pričakuje čim bolj konkretno sodelovanje z deželnim vodstvom DS, pred katerim so številni izzivi, med katere nedvomno spada tudi odnos s slovensko na-

rodno skupnostjo in samo Slovenijo. Zato po besedah Pavšiča ne koristijo nikomur polemike, ki šibko predvsem tiste, ki bi moralno sooblikovati razvojne strategije za manjšinsko organiziranost. »SKGZ bo še naprej delovala propozitivno in konstruktivno; probleme bo reševala z dialogom, ne pa s konfliktnim pristopom,« je poudaril Pavšič.

Prisotni so v celoti podprli tak pristop in se zavzeli za sodelovanje med civilno družbo in politiko. Po njihovem mnenju ra-

vno Gorica lahko v tem trenutku predstavlja primer dobre prakse, pomembno pa je tudi dejstvo, da se je v goriški slovenski komponenti DS izoblikovala čisto nova, mlada skupina, ki lahko vnesе v politično udejstvovanje prepotrebno svežino in energijo tudi v oporo javnim upravam. SKGZ je s srečanjem začela niz političnih soočanj, ki bodo zajela v prvi vrsti stranke, kjer je slovenska prisotnost največja, na to pa se bodo nadaljevala še z ostalimi.

Petkovo srečanje na goriškem sedežu SKGZ

BUMBACA



**GORICA - Svetniki bodo glasovali proti občinskemu proračunu**

## SSk v bran rajonov

*V ospredju še EZTS, Trgovski dom in zdravstvo - V Štmavru plazenje zemlje ogroža hiše*

Izvoljeni predstavniki Slovenske skupnosti (SSk) v občini Gorica so v pondeljek zasedali na redni mesečni seji, ki jo je vodil koordinator Bernard Špacapan. V ospredju je bilo ustanavljanje Združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS). Glede tega so zbrani potrdili stališče, ki sta ga v javnosti že zagovarjala pokrajinski predsednik in tajnik stranke, Silvan Primosig in Julijan Čavdek: »SSk podpira ustanavljanje EZTS-ja, saj na tak način upa, da se bo čezmejno sodelovanje premaknilo z mrtve točke in da bo od tega imel korist ves goriški teritorij na obeh straneh meje.« O predlogu, da bi EZTS imelo sedež v Trgovskem domu, pa pravijo: »SSk temu ne nasprotuje, a potreben so nekateri količki: Ssk zahteva, da se spodbuje določila o namembnosti Trgovskega doma, kot je zapisano v 19. členu zakona 38/2001 za zaščito Slovencev v Italiji; Ssk ne pristaja na spremembo ali na prevod imena Trgovski dom, saj je naziv Trgovski dom že bil potrjen z državnim zakonom 38/2001 in je uporabljen v številnih upravnih deželnih in občinskih aktih; Ssk si bo prizadevala, da bo v statutu EZTS-ja prišlo do omembe zakona 38/2001, kar zadeva vsebinsko 19. člena.«

Sledila je obravnavna problematike zdravstva: »Goriško zdravstvo je na udaru pristojnega deželnega odborništva. Obenem ni zaslediti učinkovitih potez občinske uprave, da bi ne prišlo do zmanjšanja sedanja ravni zdravstvenih storitev. Izvoljeni upravitelji Ssk v občini so tudi mnenja, da je potrebno vključiti v ožji odbor konference županov po enega predstavnika občin Sovodnje ob Soči in Števerjan, ki bi zastopal potrebe slovenskega prebivalstva na področju zdravstva. To sodi med določila, ki so napisana v 4., 8. in 9. členu zakona 38/2001.«

V nadaljevanju so negativno ocenili občinski proračun, »saj ne prinaša bistvenih novosti, ki bi lahko mesto spravilo iz sedanjega stanja.« Še posebno kritični so do krčenja denarja za rajonske svete, »ki so na tak način dobesedno izničeni. To je velika škoda za celotno mesto, še posebno pa za tiste predele, kjer živijo Slovenci, ki so na rajonske svete posebno navezani in v njih aktivni. Ukinitev rajonskih svetov pa predstavlja tudi znižanje ravni zaščite.«

Zato bodo predstavniki Ssk v rajonskih svetih volili proti odobritvi proračuna. Izvoljeni predstavniki Ssk so tudi opozorili na plazenje zemlje v Štmavru, v neposredni bližini nekaterih hiš, ki močno vznešajo njihove lastnike. Nazadnje so se obsozili mazaško dejanje na Gregorčičevem spomeniku: »Nekateri si očitno prizadevajo, da bi se odnosi med različnimi mestnimi kulturami ne preveč otoplili.«

### NOVA GORICA

#### Spet o razpisih in krizi

Na območni zbornici Gospodarske zbornice Slovenije v Novi Gorici bo jutri ob 15. uri posvet za severno-primorske gospodarstvenike o javnih razpisih in protikriznih ukrepih. Poleg predstavnikov ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo pod vodstvom ministra Gregorja Golobiča in ministrstva za gospodarstvo, ki jih bo vodila državna sekretarka Darja Radić, bodo sodelovali tudi predstavniki vladne službe za razvoj in evropske zadeve. Posvet bo nadaljevanje niza posvetov, ki so jih na ministrstvih skupaj z območnimi gospodarskimi zbornicami pripravili v začetku leta 2009. Njihov namen je bila seznanitev gospodarstvenikov z načrtovanimi javnimi razpisami s področja spodbujanja tehnološkega razvoja, protikriznimi ukrepi vlade, pa tudi nabor predlogov. Jutrišnji posvet bo priložnost, da kritično preverijo uspeh omenjenih razpisov in ukrepov, gospodarstveniki pa bodo lahko predstavili svoje poglede na možnosti za boljše sodelovanje med gospodarstvom in znanostjo ter večjo učinkovitost razpisov, ki jih razpisuje država. (nn)

**GORICA - Na Trgu Sv. Hilarija in v Ulici Colobini**

## Izpraznili parkomat

*Nočnih vandalov ni nikakor motila bližina kvesture in sedeža mestnih redarjev*



Izpraznjeni parkomat na Trgu Sv. Hilarija  
BUMBACA

V Gorici so v noči s petka na včerajšnji dan izpraznili dva parkomata. Neznanci so se pod krinko noči približali do naprav za plačevanje parkirnine na Trgu Sv. Hilarija in v Ulici Colobini. Čeprav sta parkomata v neposredni bližini kvesture in sedeža mestnih redarjev, so neznanci z izvijačem s ilo odprli napravi in iz njiju pobrali približno 250 evrov. Seveda je veliko večja gmotna škoda, ki so jo nepridipravili pustili za sabo. Poškodovana parkomata bodo skušali popraviti z uporabo delov s starimi napravami, ki so jih svojčas odstranili in namesto njih po ulicah postavili nove. Popravila se bo podjetje Solari lotilo jutri.

Na poškodovana parkomata so včeraj dopoldne namestili napis v italijanščini, angleščini in slovenščini, ki avtomobiliste opozarja, da naprava ne deluje zaradi okvare. Hkrati v italijanščini pozivajo voznike, da naj parkirnino plačajo v najbližjem parkomatu.

**TRŽIČ - Konferenca**

## Tehnologija in inovacije za preporod ekonomije



ENRICO  
GERGHERETTA  
BUMBACA

Vlagati je treba v tehnologijo in inovacije, hkrati pa je treba povezati tržiško pristanišče z drugimi logističnimi infrastrukturnimi omogočili turizmu nadaljnji razvoj. Recept za preporod goriške pokrajine so sestavili v Europalace hotelu v Tržiču, kjer je včeraj in v petek potekala gospodarska konferenca z naslovom »Per ritornare a crescere« (Za ponovno rast), ki so jo priredili člani Pakta za razvoj v sodelovanju s tržiško občinsko upravo.

»Goriška pokrajina ima velik razvojni potencial. Razpolagamo z najsevernejšim pristaniščem v Jadranskem morju, s prvo nižino, če prihajamo z vzhoda, smo tretja najbolj varna pokrajina v Italiji. To v današnjem obdobju gospodarske krize pa še ni dovolj, saj moramo več vlagati v tehnološki razvoj, izobraževanje in usposabljanje,« je med svojim posegom poudaril pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta, po drugi strani pa je tržiški župan Gianfranco Pizzolitto pozval krajevne upravitelje, naj pozabijo na strankarske izkaznine in naj si skupaj prizadevajo za dobrobit goriške pokrajine. Goriški podžupan Guido Pettarin je opozoril, da se bodo kmalu zaključila obdobja dopolnilne blagajne, zato pa bo treba zagotoviti druge oblike socialne pomoči delavcem, ki se bodo znašli v težavah. Pokrajinski odbornik za delo Alfredo Pasolin je po drugi strani predlagal, naj se v Tržiču odpre sedež deželne finančne družbe Friulia. Pasolin je tudi pojasnil, da je proizvodnja v goriški pokrajini lani upadla za 16 odstotkov, na mobilnosti je bilo 980 delavcev, v dolomilnih blagajni pa 1.066.

V okviru gospodarske konference je včeraj dopoldne potekalo tudi zeleno omizje, ki ga je vodila pokrajinska odbornica za okolje Mara Černic. O energetskem varčevanju, alternativnih virih energije in o gospodarstvu, ki je prijazno do narave, so se pogovarjali podjetniki Alessandro Vecovini, Giuseppe Fiannaca in Antonio Fornovich, pokrajinska svetnika Alessandro Perrone in Giorgio Pacor ter predsednik tržiškega občinskega sveta Alessandro Ghinelli. Sogovorniki so se strinjali, da je treba vlagati v t.i. »green economy« (zeleno gospodarstvo), saj si ni več mogoče zamisliti razvoja brez upoštevanja njegovih učinkov na naravno okolje. Prisotni podjetniki so pri tem ugotavljali, da predstavljajo veliko oviro raznimi birokratski postopki, saj je za določena dovoljenja za obratovanje treba čakati tudi po tri leta. Javni upravitelji so priznali, da je treba rešiti vozel birokracije, hkrati pa so poudarili, da javne uprave morajo več vlagati v energetsko varčevanje in v izkoriscanje obnovljivih virov energije, kar je posebno poudarila ravnokrajska odbornica Mara Černic. Konferenco je sklenila okrogla miza, na kateri so bili prisotni deželni svetniki Roberto Antonaz, Giorgio Brandolini, Franco Brussa, Roberto Marin in Federico Razzini. »Leta 1981 so v Tržiču storili veliko napako, ker so se odrekli turističnemu razvoju, zdaj pa obnavljajo rimske terme,« je med drugim poudaril Brussa, Razzini pa je predlagal ustanovitev nove goriško-tržaške pokrajine, ki bi imela večjo vlogo na deželni ravni. Antonaz je opozoril, da je treba gospodarski križi kljubovati tudi na krajevni ravni. Po njegovih besedah je treba pomagati samo podjetjem, ki zagotovijo, da ne bodo odpuščala svojih delavcev. Po besedah Brandolina državna vlada bi moralta nuditi več pozornosti težavam goriške pokrajine, po mnenju Marina pa so infrastrukture z Goriškega in Tržiškega zelo slabo poznane, zato bi jih treba s pomočjo dežele bolje promovirati.



## Človekoljubne fotografije Valentine Balbi

Devet mesecev je preživel v Zambiji, eni izmed najrevnejših držav v Afriki, kjer se je kot prostovoljka ukvarjala s posvojitvami na daljavo. Med bivanjem je posnela veliko fotografij, izbor le-teh pa je že danes na ogled na sedežu ravnateljskega sveta v Ločniku (med 9.30 in 12.30 ter med 15.30 in 18.30). Valentine Balbi je leta 2008 začela sodelovati s fotografiskim studiom Bumbaca, tako da je s fotografiskim aparatom obiskala tudi številne prireditve slovenskih društev. Proti koncu leta se je odločila za odhod v Afriko. S pomočjo združenja Papa Giovanni XXIII je decembra leta 2008 odpotovala v Zambijo, kjer se je kmalu lotila tudi fotografinja, da bi dokumentirala tamkajšnje stanje. Zambija meri 752.000 kvadratnih kilometrov, naseljuje jo 11,5 milijona ljudi, meji pa na Angolo, Namibijo, Zimbabwe, Mozambik, Tanzanijo in Kongo. »V Zambiji je velika revčina, ljudje se preživljajo s kmetijstvom in s tem, kar dobitjo. Velik problem je AIDS, za katerim je umrla skoraj cela generacija ljudi, ki bi zdaj imeli okrog štirideset let. Zaradi tega je ogromno otrok, ki nima joga družin in niti dedkov in babic, zato pa živijo po cestah,« pravi Balbijeva in pojasnjuje, da je v Zambiji pričakovana življenjska doba ob rojstvu 40 let. Glavni vzrok umrljivosti je AIDS, zaradi katerega umre 43 odstotkov ljudi. Na ločniški razstavi je na ogled trideset fotografij v formatu 30 x 45 centimetrov. V glavnem gre za potrete. Razstava je bila decembra postavljena v Trenutku, v prihodnjih tednih pa se bo selila še v dve občini goriške pokrajine.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ • ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE**

## ISKRIJI SMEH, NA UŠTIH VSEH

Niz veseloiger ljubiteljskih odrov

**PROGRAM**

**DANES, 17. JANUARJA 2010, OB 17. URI**  
Kulturno umetniško društvo - Igralska skupina DREŽNICA  
**Dario Fo**  
**ŠE TAT NE MORE POŠTENO KRASTI**  
Režija: Marijan Bevk

**NEDELJA, 24. JANUARJA 2010, OB 17. URI**  
Slovensko kulturno društvo TABOR z Općin  
**Carlo Goldoni**  
**CAMPIELLO**  
Prevod in režija: Sergej Verč

**ČETRTEK, 4. FEBRUARJA 2010, OB 20. URI**  
Natečaj Mladi oder – nagajevanje  
Otroška dramska skupina SKD HRAST iz Doberdoba  
**Vik Grabovšek**  
**KAJ SE SKRIVA ZA VELIKIM TREBUHOM?**  
Režija: Mateja Černic in Marta Ferletič

**NEDELJA, 7. FEBRUARJA 2010, OB 17. URI**  
Dramski odsek Prosvetnega društva Štandrež  
**Novak Novak**  
**GUGALNIK**  
Režija: Jože Hrovat

Predstave bodo v veliki dvorani **Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici**

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel.

0481-530124.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel.

0481-60170.

### DEŽURNA LEKARNA V MARIANU

CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel.

0481-69019.

### DEŽURNA LEKARNA V RONKAH

ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel.

## Kam po bencin

Jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalki:

### GORICA

AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74

ESSO - Ul. Brass 7/b

ERG - Ul. Brig. Re, na državni cesti 56 km 33+

### TRŽIČ

ESSO - Ul. Boito 64

API - Ul. Grado

### RONKE

SHELL - Ul. Redipuglia 25/a

ERG - Ul. Aquileia 35

### FOLJAN-REDIPULJA

TOTAL - Ul. Pietro Micca 15

### ŠLOVRENC

AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

### VILEŠ

ERG - Državna cesta 351 km 16+250

### KRMIN

SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

## IZLETNIKOM Še nekaj mest za Maroko in Islandijo

Tudi letos je ponujena priložnost potovanj s Primorskimi dnevniki. Kdor se še ni odločil za izlet v Maroko ali Islandijo, lahko to storiti v naslednjih dneh. Vpisovanje za oba izleta se bo namreč nadaljevalo v tržaški poslovalnici agencije First&Last Minute Adriatica.net, v Ulici San Lazzaro 13 v Trstu, vse do zapornitve mest. Iz agencije so tudi sporočili, da je bil datum odhoda na krožno turo po Islandiji odložen za en teden. To pomeni, da se izletniki ne bodo odpravili na pot 23. junija, temveč 30. junija, vrneite pa bo 7. julija. Tako direktni let z letališča v Ronkah kot program in cena potovanja ostajajo nespremenjeni; informacije na tel. 040-637025.

Dvorana 4: 20.00 - 22.00 »Soul Kitchen«; 18.00 »Il mondo dei replicanti«.  
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.30 - 20.00 - 22.00 »Il canto delle sposa«.

## Koncerti

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ** v Gorici bo v ponедeljek, 18. januarja, ob 20.30 koncert priznane deklinskih zborov Carmina Slovenica; informacije in rezervacija vstopnic v južnih urah (tel. 0481-531445, info@oklbratuz.org).

**MEŠANI PEVSKI ZBOR IZ ŠTANDREŽA** bo nastopil z božičnim koncertom danes, 17. januarja, ob 18. uri v cerkvi Sv. Andreja v Štandrežu.

## Osmice

**KOVAČEVI** za cerkvijo v Doberdoru imajo odprt ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78125.

**KUKUKOVI** v Doberdoru imajo odprt ob četrtekih, petkih sobotah in nedeljah; tel. 0481-78140.

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** sporoča, da bodo vpisovanja v vrtce, osnovne šole in na nižjo srednjo šolo Ivan Trinko sprejemali med 22. in 27. februarjem na ravnateljstvu v Ulici Grabizio v Gorici med 8.30 in 12.30 ter v torek, 23. februarja in v sredo, 24. februarja, med 15. in 17. uro.

**DNEVI ODPRTIH VRAT** za slovenske osnovne šole Oton Župančič v Gorici v ponedeljek, 25. januarja, med 8.15 in 9.30; Fran Erjavec v Štandrežu v sredo, 3. februarja, med 8.45 in 10.15; Josip Abram v Pevmi v sredo, 27. januarja, med 8.45 in 10.15; Alojz Gradnik v Štandrežu v četrtek, 28. januarja, med 8.30 in 10. uro; Ludvik Zorzut v Krminu v pondeljek, 1. februarja, med 8.30 in 10. uro.

**PREDSTAVITVE VZGOJNE PONUDBE** za osnovne šole Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: Oton Župančič v Gorici v sredo, 20. januarja, ob 18.30; Fran Erjavec v Štandrežu v sredo, 3. februarja, ob 17.30; Josip Abram v Pevmi v ponedeljek, 25. januarja, ob 15. uri; Alojz Gradnik v Štandrežu v torek, 26. januarja, ob 16.30; Ludvik Zorzut v Krminu v ponedeljek, 1. februarja, ob 17.30.

**SREČANJE S STARŠI**, ki bodo vpisali otroke v slovensko osnovno šolo, bo v prostorih ravnateljstva večstopenske šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici v četrtek, 11. februarja, ob 17. uri.

**DNEVI ODPRTIH VRAT** za vrtce Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom: v Ul. Brolo v Gorici v četrtek, 21. januarja, med 10.45 in 11.30; v Ul. Max Fabiani v Gorici v sredo, 3. februarja, med 10.30 in 11.30; v Štandrežu v četrtek, 28. januarja, med 10.30 in 11.30; v Pevmi v četrtek, 4. februarja, med 10.30 in 11.30; v Štandrežu v petek, 5. februarja, med 10.30 in 11.30; v Krminu v torek, 2. februarja, med 10.30 in 11.30.

**PREDSTAVITVE ŠOLSKE PONUDBE** za otroške vrtce Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici: v Ul.

**SLOVENSKA MATICA in GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA** vabita na

### PREDSTAVITEV PUBLIKACIJE

## GORIŠKA KNJIGA pesmi, zgodb in pričevanja

Izbrala in uredila  
Lojzka Bratuž

**V četrtek, 21. januarja 2010,**  
ob 17. uri  
Galerija Ars, Travnik 25, Gorica

daruje Berto Tonkič 150 evrov za društvo krvodajcev iz Doberdoba in 250 evrov za hospic Via di Natale pri CRO v Avianu.

## Pogrebi

**JUTRI V PEVMI:** 11.15, Valentina (Zdravka) Sfiligoj vd. Klanjšček (z glavnega goriškega pokopalnišča ob 11.00) v cerkvi in na pokopalnišču.

**JUTRI V RONKAH:** 14.00, Ciria Gargiuolo por. Frutteto s pokopalnišča v cerkev Marije Matera Cerkve in na pokopalnišču.

**JUTRI V ZDRAVŠČINI:** 11.30, Ugo Plett (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopalnišču.

**JUTRI V TRŽIČU:** 10.50, Luigi Capelli iz bolnišnice v cerkev Device Marcelliane, sledila bo uppelitev.

**JUTRI V ROMANSU:** 11.00, Atene Sartori vd. Brandolin (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopalnišču.

† Zapustila nas je naša draga mama in nona

## Zdravka - Valentina Sfiligoj vd. Klanjšček

stara 83 let

Zalostno vest sporočajo

**Majda, Neva in Sonja** in družinami

Pogreb bo v ponedeljek, 18. januarja, ob 11. uri izpred kapelice glavnega pokopalnišča v Gorici v cerkev v Pevmo.

Ob izgubi drage mame Zdravke izrekamo Majdi in svojcem iskreno sožalje

kolegi iz KBcentra

Upravni odbor in osebje

socialnega podjetja Ad formandum izrekajo Majdi Klanjšček iskreno sožalje ob izgubi drage mame.

Ob težki izgubi mame Zdravke izrekamo iskreno sožalje Sonji, Nevi in Majdi

Kulturni dom Gorica in Slovenska kulturno gospodarska zveza

Ob boleči izgubi drage mame Zdravke Sfiligoj izrekamo občuteno sožalje prof. Nevi Klanjšček

ravnateljica, učno in neučno osebje liceja Gregorčič - Trubar

Učenci, učno in neučno osebje Večstopenske šole Doberdob

izražajo iskreno sožalje ravnateljici Sonji Klanjšček ob smrti drage mame.

Ob boleči izgubi drage mame Zdravke sočustvujemo z našo dolgoletno tajnico Sonjo Klanjšček.

Sindikat slovenske šole - tajništvo Gorica

Draga Sonja, ob bridički izgubi drage mame izrekamo tebi in vsem sorodnikom občuteno sožalje

kolegi ravnateljev slovenskih šol na Tržaškem

Ob izgubi drage mame izrekajo iskreno sožalje ravnateljici Sonji in družini

vs. pri Združenju staršev osnovne šole in vrtca - Romjan

## ZAHVALA

## Enrico Zara

Zahvaljujemo se vsem, ki so našega dragega počastili in pospremili na zadnji poti.

Družina

## Mali oglasi

**PRODAM HIŠO V PODGORI** z garažo, vrtom in dvoriščem; tel. 320-1817913.

**ZAZIDLJIVO ZEMLJIŠČE**, 1200 kv m ca. z - ali tudi brez - odobrenim gradbenim načrtom za dve stanovanji, vsako po 200 kv m ca. prodajam v občini Doberdob; tel. 335-5379810.

## Prispevki

Ob priložnosti svojega 70. rojstnega dne

## nedeljske teme

OB DESETLETNI CI SMRTI BETTINA CRAXIJA

# Prvi socialistični premier, a tudi grobar socialistične stranke

VOJMI R TAVČAR



**D**eset let po smrti njegov lik še vedno razdvaja. Po očni nekaterih je bil samo nedolžna žrtev spolitiziranega sodstva, ki so ga za kulisami manevrirali kot munisti, po mnenju drugih pa je postal obtoženec na begu, ki si je poiskal zatočišče v tujini, da ne bi poravnal računov z italijansko pravico in vsekakor eden od simbolov skorumpiranje politike. Različna stališča so prišla jasno do izraza v polemikah, ki spremljajo pripravo simpozija ob 10. obletnici smrti socialističnega voditelja Bettina Craxija. Njegovi prijatelji se zavzemajo za rehabilitacijo državnika, ki je v tistih svojih letih v Italiji osmedesetih let in se zavzemajo, da bi v tej smeri nastopil tudi predsednik republike Giorgio Napolitano, drugi kot na primer voditelj Italije vrednot Antonio Di Pietro predsednika republike svarijo, naj si nikar ne držne rehabilitirati skorumpiranega politika in obtoženca na begu.

Dvojnost, sončna in senčna stran je v Craxijevem življenju in delu stalno prisotna. Bil je prvi italijanski socialist, ki je postal predsednik vlade in nedvomno tisti voditelj, ki je socialistični stranki zagotovil največjo težo na italijanskem političnem prizorišču, obenem pa tudi tisti, ki je povzročil krizo, razpad in konec te-

nastarejše italijanske stranke. To dvojnost je dobro ponazorila tudi dolgoletna politična komentatorka Miriam Mafai, ki je ugotovila, da je Craxi umrl v 19. januarju 2000 v Hamametu, kamor je pribrežal v maju 1994, tik pred začetkom procesa, na katerem je bil v odsotnosti obsojen zaradi korupcije. Dokler je bil živ, je bil obtoženec na begu in ko bi se bil vrnil v Italijo, bi ga na letališču pričakali karabinjerji in ga odvedli v zapor. Če pa bi njegovo truplo pripeljali v Italijo po njegovi smrti, bi mu priredili slovesen pogreb na državne stroške in z državnimi častmi.

Deset let po smrti ta dvojnost ni bila zbrisana in to navidez paradosalno protislovje dobro opisuje Craxijev lik. Ko je bil leta 1976 izvoljen za sekretarja PSI, so bili vsi – predvsem pa tisti, ki so ga predlagali – prepričani, da bo tedaj skoraj nepoznani možakar in Milana samo prehodni voditelj, ki bo krmil socialistično ladijo, dokler se notranje frakcije ne bodo uskladile v krmilo zaupale bolj izkušenemu in bolj poznanemu voditelju. Toda Craxi je takoj po izvolitvi presenetil vse, saj je z ekipo mladih sodelavcev utrdil svoj položaj in stranki in dal PSI neko vidnost in težo, ki je prej ni imela. Čeprav se po številu glasov zdaleč ni mogla kosati ne s Krščansko demokracijo, ki je bila glavna os vseh italijanskih povojuh vlad, ne s Komunistično

partijo Italije (stranki sta imeli skupaj okoli 70 odstotkov glasov), ki se je pod Berlinguerjevim vodstvom postopno osamosvajala od Moskve in je sredi sedemdesetih let minulega stoletja začela nekoliko drugačno soočanje s KD.

Kljub izbruhi terorizma, ki je bil eden od simptomov, da je bila Italija sreda sedemdesetih let blokirana družba, v kateri tudi zaradi blokovske delitve sveta in dejstva, da je pripadala zahodnemu bloku, ni bilo nobene resnične alternative vladam, katerih os je bila KD, je strankarski sistem prav zaradi sodelovanja med demokristiani in komunisti preživel najhudo krizo, vendar za celo immobilizma. V tistih razmerah je PSI pod vodstvom Craxija dajala včasih neke dinamičnosti, saj je pospešila dialektiko med strankami, vnesla je temovalnost tudi v večinsko koalicijo (med KD in PSI) in ne samo med vladnim zavezništvom in opozicijo.

Craxi, ki je veljal za dobrega pokeraša in na imel nobenega manjvrednostnega kompleksa v odnosu do takratnih političnih voditeljev, je dobro izkoristil ta prostor in se uveljavil s svojo vizijo »modernosti«, ki je bila nenavadna zmes povzetništva in svobodomiselnosti, hedonizma in laičnosti, želje po uveljavitvi in avtonomiji. S tem svojim pristopom se nikakor ni mogel ujeti s takratnim komunističnim voditeljem

Enricom Berlinguerjem, ki je bil po značaju in kulturi povsem drugačen človek. Craxi, ki je kot mlad socialist obiskal nekaj vzhodnoevropskih držav in spoznal »udejanjeni socializem«, sicer ni imel velikega zaupanja v italijanske komuniste, ki pa so s svoje strani gledali na Craxija in njegove sodelavce kot na nezanesljive sogovornike, saj, kot trdi Mario Pirani, njihov strateški cilj ni bil socialistična alternativa, ampak kompromis s katoliki.

Iskanje neodvisnosti od KPI in neke nove poti je bila jasna že ob njegovih prvih potezah, saj je prav na začetku svoje sekretarske poti presenetil politično sceno, ki je takrat še debatirala o Berlinguerjevem predlogu zgodovinskega kompromisa, z esejem o Pierru – Josephu Proudhonu, zavorniku svobodomiselnega socializma in samoupravljanja. Craxijev esej je bil ostrakizma marksizma in leninizma, predvsem pa je bila to zanj priložnost za polemiko s KPI in eden od načinov, da je dodatno podprt razkorak med italijanskimi socialisti in komunisti.

Med italijanskimi politiki je Craxi najbrž prvi dojel, da se v Italiji osemdesetih let uveljavlja potrošniška miselnost in da bo komercialna televizija lahko odigrala pomembno vlogo pri usmerjanju te miselnosti, pa tudi političnih izbir volivcev. Tuji zaradi tega je takrat podprt Silvia Berlusconija, kateremu so pretorji iz Turima, Rima in Pescare hoteli zatemniti pretvorjence, ker je preveč po svoje tolmačil sodbo ustavnega sodišča, ki je odpravilo monopol RAI in je ustvaril veseljavno omrežje, čeprav so bile zasebne televizijske postaje dovoljene samo v krajevnem okviru. Craxijeva vlada je takrat z odlokom razveljavila sodbe pretorjev in omogočila Berlusconijevim postajam, da nadaljujejo z oddajanjem (Berlusconi je nato vrnil Craxiju uslužo, ko je z dokaj dvomljivo potezo preprečil, da bi zavod IRI prodal Carlu De Benedettiju prehrambeno industrijo, povezano v sigli SME). Posledice takratne odločitve občutimo še danes.

Na ta način si je Craxi pridobil velik vpliv v tistem delu zasebne televizije, ki si je takrat še ustralila pot v italijanski družbi. Socialistični voditelj je pred drugimi spoznal, kako pomembno je vplivati na medije, prav tako je tudi dojel, kolikšen men ima še zlasti za stranko, kot je bila PSI, ki ji ni bilo usoden postati večinska, nadzorovati tok finančnih sredstev. Ko je leta 1983 postal predsednik vlade, Craxi v palaci Chigi ni kot njegov predhodnik in učitelj Pietro Nenni iskal sobe z vzdvihi oblasti, ampak je skušal obvladati finančni tok. Že sekretar KD Ciriaco De Mita je pred njim poudaril, da je dolžnost državnih podjetij in bank prispevati k izdatkom politike, Craxi pa je paleto tistih, ki naj bi financirali politiko, razširil na vsa podjetja, ki so opravljala javna dela.

Giorgio Ruffolo je zapisal, da je Craxi z gorovom v parlamentu, ki je upravičeno močno odmeval v javnosti, podprt, da so bile vse stranke deležne protizakonitih finančnih podpor in nihče od tistih, ki so takrat sedeli v parlamentu, ni imel s tega vidika povsem čistih rok. Njegov cilj je bil uveljaviti tezo, da će so vsi krvni ni dejansko nihče krv, kar je bilo s pravnega vidika nevzdržno. Kot poudarja Ruffolo pa Craxi tudi ni zgolj pasivno sprejemal tisto ilegalno podporo, ampak je bil eden od organizatorjev sistema, dovolil je, da je ob njem zrasel krog oboževalcev, ki so imeli zelo malo zaslug, zato pa veliko potreb in velik appetit.

Craxijeva dvojnost je prišla do izraza tudi v odnosu do terorizma. Še 1977. leta so nekateri socialisti imeli stike s političnim ekstremizmom in takratno autonomijo, leto potem pa je bila PSI edina italijanska stranka, ki je bila pripravljena na pogajanja z rdečimi brigadisti, da bi rešila Alfa Mora. Tudi to je bila poteka, ki je socialistom zagotovila vidnost. Podobno je Craxi ravnal tudi v zunanjih politiki, ko je skušal prepričati ZDA, da je najbrž boljši zaveznik kot demokristiani. Ameriški državni sekretar Zbigniew Brzezinski je prepričan, da Italija ne bi bila namestila v oporišču pri siciljskem Comisu raket tipa per-

hing in cruise, če se Craxi ne bi tako odločno zavzel za to. Nekaj let potem pa je s »krizo pri Siganelli« skoraj povzročil obrožen spopad med karabinjerji in pripadniki ameriške Delta Force, ki so hoteli na Siciliji arretirati palestinske teroriste, ki so ugrabili potniško ladjo Achille Lauro. Pozneje je baje tudi preprečil ZDA obračun z libijskim voditeljem Moamerom Gadafijem, ki je takrat financiral vrsto terorističnih organizacij v Evropi in na Blížnjem vzhodu. Kaže, da je prav Craxi obvestil Gadafija, da ZDA pripravljalo letalski napad proti njemu in mu tako omogočil, da se pravočasno umakne v varnejše zatočišče.

V navajanju teh protislovnih Craxijevih aspektov tudi ni mogoče mimo njeve tržaške politike. Čeprav je nastopal kot zagovornik svobodomiselnosti, odprtosti in modernizacije, se je v Trstu povezel z najbolj nazadnjaško in nesvobodomiselnim silo, Listo za Trst. Glasovi, ki jih je tako pridobil, so bili očitno pomembnejši od premočnosti. Prav zaradi povezave z Listo za Trst je Craxi v svojih tržaških nastopih izpostavljal italijansko trobojnicu. Priznati je treba, da je ob eni od teh priložnosti z novinarskega deontološkega vidika povsem odpovedal tudi Primorski dnevnik, ki je svojim bralcem tako izrazito izpostavljal trobojnice sramežljivo prikril v upanju, da ne bo zaostril njihovega kritičnega odnosa do socialistov.

Kljub tem in še drugim protislovjem je bil Bettino Craxi v osemdesetih in začetku devetdesetih let ena od najmarkantnejših političnih osebnosti na italijanski politični sceni. Od objave eseja o Proudhonu, je bil njegov najambicioznejši politični cilj uveljavitev avtonomije socialistov. Nekateri strankini člani in somišljeniki so njegov napor, da se PSI odrezne podostenosti komunizmu, prepričano podprli, v upanju, da bo po zgledu francoskega voditelja Françoisa Mitterranda to lahko osnova za oblikovanje neke levicarske politične alternative tudi v Italiji. Morda je v srcu neko tako perspektivo gojil tudi Craxi, vendar ni imel poguma, da bi ta cilj zaigral vse za vse. Odlična priložnost za tak zasuk je bil razkrok Sovjetske zvezde, vendar se takrat socialistični voditelj ni znal izviti iz povezave z Andreottijem in Forlanijem (poznana je bila kot CAF). Ta je sicer zagotavljala oblast, vendar je peljala v negibnost, bila je gluha za domače in mednarodne novosti, skraka jamčila je životarjenje, vendar ni dajala nobene perspektive, ampak je s svojo politiko samo še večala državni dolg in dušila ekonomijo. Naj v tem okviru spomnim, da tudi Craxi ni bil zelo uspešen v sanaciji gospodarstva. Njegova vlada je bila uspešna v boju proti inflaciji, saj jo je z 10,8 odstotne stopnje zniščila na 4,7, nekoliko je znižala tudi letni bilančni primanjkljaj s 14,3 na 11,6 odstotka BDP. Kljub temu pa je državni dolg skokovito narasel od 73 na 92 odstotkov BDP, v letih vlade CAF pa nato presegel mejo 100 odstotkov.

V prepričanju, da bo ostal v sedlu, si Craxi v začetku devetdesetih let ni upal tvegati, ni hotel zaigrati vse za vse in sprejeti zgodovinski iziv, ki ga je ponujala križa realnega komunizma. Dokaz o tem je tudi njegov odnos do referendumu o vojničnem zakonu, s katerim je najbolj odprt del javnega mnenja zahteval odločilen signal o korenitih spremembah. Socialistični voditelj se s tem izzivom ni hotel spoprijeti. Volivce je pozval, naj ne gredo na volišča, ampak na kopanje, v odgovor pa je dobil politično zaučnico, ker je bil referendum sklepčen in zakon spremenjen. Tista njegova odločitev pa je bila, kot pravi Ruffolo, dramatičen dokaz o njegovem političnem zatonu.

Kot je ljudi razdvajal med življnjem, tako jih Craxi tudi po smrti. K temu pa je v precejšnji meri prispeval predsednik vlade Berlusconi, ki je izkoristil Craxijev lik za svojo bitko proti sodnikom, ki so ga preiskovali in so mu hoteli soditi. V tej bitki je bil Berlusconi nedvomno veliko spremnejši od svojega nekdanjega zaščitnika, vendar je tudi otežil objektivnejši odnos do zgodovinskega lika socialističnega voditelja, ker se zdi nevarnost zlorabljanja stalno na preži.



OD LOVA NA ČAROVNICE DO SPOMINA NA NACISTIČNI TEROR

# Z nočnim čuvajem po mestu miru

**BOJAN BREZIGAR**

» me mi je Kaiser.« Tako se predstavi mož, ki govoriti v zelo lepi angleščini, s komaj zaznavnim ameriškim naglasom (»Študiral sem v Ameriki,« bo kasneje povedal kot v opravičilo.) Po poklicu je profesor angleščine, v prostem času pa opravlja delo nočnega čuvaja. Tu, v Osnabrücku.

No, ne bodimo smešni, vse je samo fikcija, ampak mož je res enkraten. Obleten je v temno sivo haljo, čez odet v črno

po mestu vsako noč, gor in dol po cesti, in pazim na večnega sovražnika, ogenj. Odkar je leta 1631 požar uničil večji del mesta – zgorelo je 200 hiš –, so v Osnabrücku uvedli to službo in potem so dve stoletiji in pol čuvaji vsako noč hodili po mestu z lanterno v roki in pazili, da kje ni izbruhnil požar. Če se je ob 10. uri zvečer kje še kadilo iz dimnika, so trkali na vrata, dokler niso zbudili ljudi in vstopili v hišo ter sami preverili, da je vse varno. Tako so imeli ljudje v glavnem ognjišča in

in z njim vsa spodnjia Saška, je doživel močno protireformacijo, čeprav so v tem mestu, v nasprotju s sosednjim Münstrom, ki je s protireformacijo postal izrazito katoliško mesto, katoličani in protestanti živeli skupaj. V času pogajanja za dosegajo Westfalskega miru je bil tako Osnabrück razglašen za neutralno mesto; boji so bili tu prepovedani, kar je bilo za prebivalce zelo dobrodošlo. V mestu sta bili namreč dve katoliški in dve protestantski cerkvi, mestna oblast je bila večinoma protestantska, ljudstvo pa razdeljeno na pol. Mesto se je ponašalo s starko krščansko tradicijo, saj ga je leta 780 ustavil Karel veliki in tu je bil eden prvih škofijskih sedežev v celotni regiji. Leta 804 je Karel Veliki v tem mestu ustavil prvo nemško gimnazijo, leta 889 je kralj Arnulf koroski mestu podelil pravico kovanja denarja, leta 1157 pa je cesar Frederik Barbarossa Osnabrücku dovolil zgraditi obzidje, katerega ostanki stojijo še danes. Mesto s tako bogato zgodovino pa je v 16. stoletju doživljalo veliko travmo razhajanj med protestanti in katoličani: izbira tega mesta za mirovna pogajanja, ki veljajo za prva prava diplomatska pogajanja v zgodovini človeštva, je bila torej nadvise dobrodošla, saj je Osnabrücka zaradi razglasitve neutralnosti oddaljila grozote, ki jih je tridesetletna vojna prinašala v Evropo.

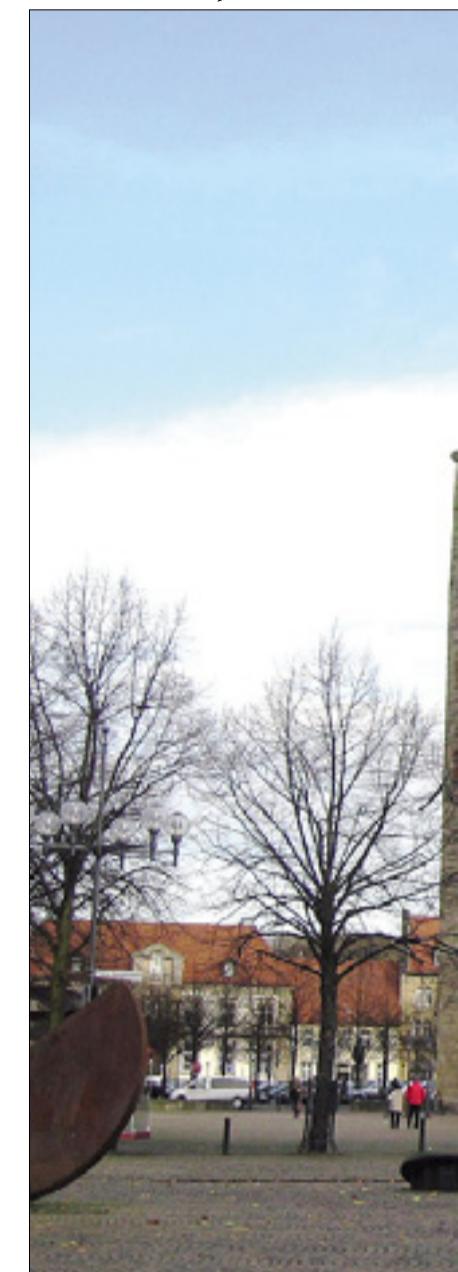
Sicer pa je trditev, da je bila tridesetletna vojna samo verski spopad med protestanti in katoličani, zagotovo pretirano poenostavljanje kompleksnosti tistega časa. Tudi v tridesetletni vojni so se vladarji povezovali glede na interesne in vere na bila vselej odločilna. Res pa je, da je tridesetletna vojna izbruhnila prav zaradi sporov med protestanti in katoličani. Augsburgski mir, ki ga je cesar svetega rimskega cesarstva Karel V. sklenil leta 1555 z zvezo protestantskih knezov, je namreč prepustil vladarju nalogu, da določa, kateri veri bodo sledili njihovi podložniki. Načelo cuius regio, eius religio je bilo po-

vod za napetosti, spore in vojne. Bili smo v času protireformacije, v času tridentinskega koncila, na katerem je katoliška cerkev sprejela reforme z namenom, da bo bolje kljubovala protestantizmu, torej v zelo napetem obdobju, ta napetost pa je kaj kmalu pripeljala do tridesetletne vojne, ene najbolj uničujočih v evropski zgodovini. Žrtve so poleg orožja terjale tudi laktota in epidemije, na območju sedanje Nemčije, kjer je ta vojna divjala najhuje, pa je terjala življenje od 15 do 30 odstotkov vsega prebivalstva. Skratka, velika katastrofa za Evropo. V vojno je bilo vpletjenih skupno 17 držav, od Švedske in Rusije do Španije in Francije, kar tudi kaže na razsežnost spopadov: zajeli so dejansko vso Evropo.

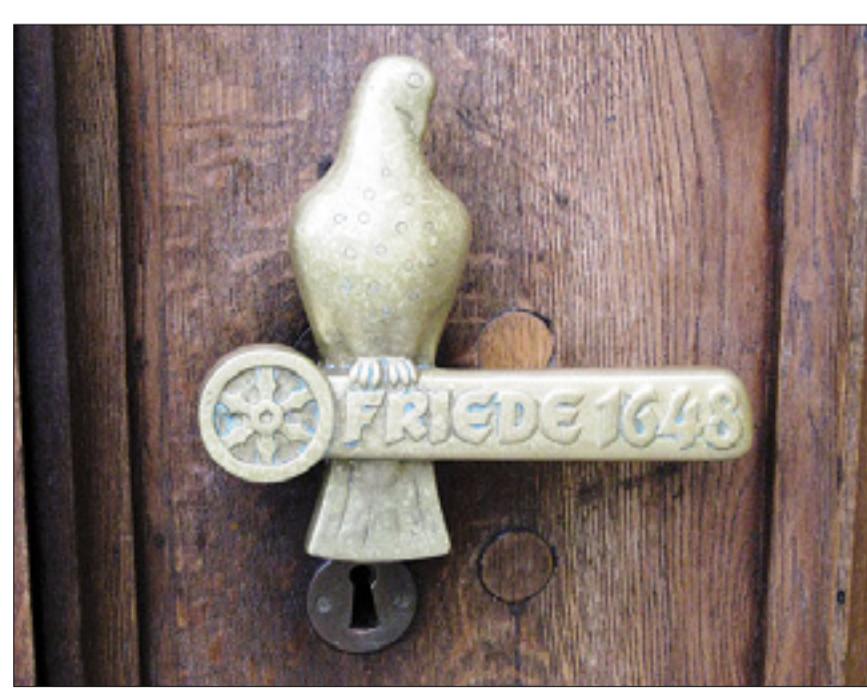
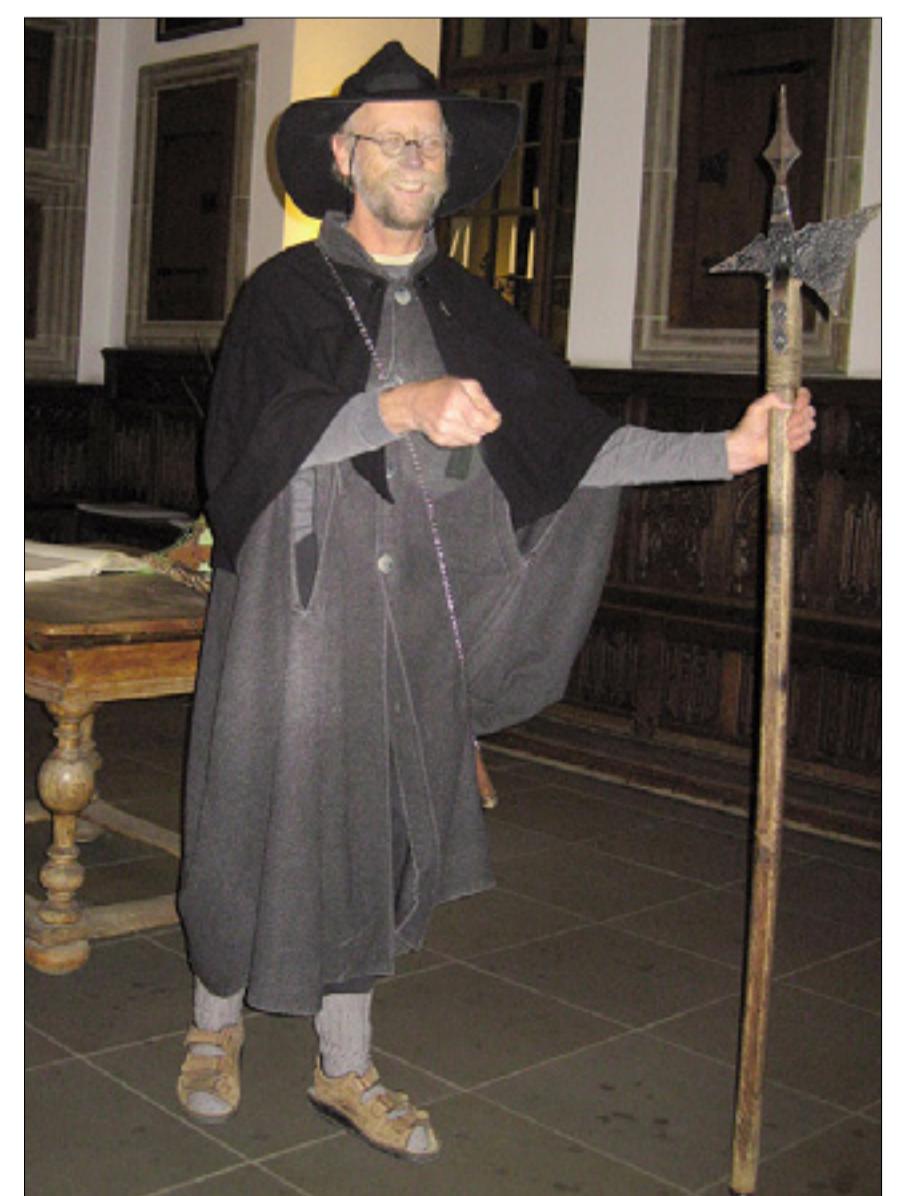
V Osnabrücku je bil sklep o premirju pravo odrešenje. Še večje odrešenje so bile postavke Westfalskega miru, ki je prvič v zgodovini nakazal sožitje dveh neodvisnih verskih sistemov; ohranil je sicer okrnjeno cesarstvo (brez Švice in Nizozemske, ki sta se odcepili in Alzacijske, ki jo je zasedla Francija), vendar je zagotovil versko svobodo, ki je bila omejena na katoličane in protestante, obenem pa je nakazal pot v sekularno državo.

Mestna hiša, na pročelju katere stoji kip Karla Velikega, je še danes namenjena spominu na ta dogodek. Takoj ob vhodu je velika dvorana s portreti vseh udeležencev takratne konference. Ob stenah so klopi s sedeži za udeležence, v sredini danes samo manjša miza s spominsko knjigo. Tu so tekla pogajanja in tu je bil sklenjen sporazum.

Osnabrück se razglaša za mesto miru. Tako piše na tabli ob vhodu v mesto in beseda Friede (mir) je prisotna vsepovod. Tudi na kljuki vrat mestne hiše, ki je postala celo neformalni simbol mesta. Kljuka je sicer lepo oblikovana, na njej sedi golobček, napis Friede 1648 pa opozarja na pomemben dogodek. Povsod po mestu so oznake, ki spominjajo na mir; značilni so kipi, nekakšne maske na drogovih, ki z nekaj sedam ali enostavnimi gesli opozarjajo na pomen miru. Vse, kar se dogaja v Osnabrücku, bi lahko povezali prav z mitem. Tudi nekatere ljudi, ki so tu živel.



Srednjeveška podoba mesta je tu še vedno prisotna. Sicer je mesto v veliki meri obnovljeno, kajti bombardiranja v drugi svetovni vojni so povzročila veliko škode, vendar v ozkih ulicah še vedno diha staro mesto. Naš Kaiser je tu doma. Vodi nas po ulicah, s sulico v roki, medtem ko je lanterno oddal kar nam. Na tri obiskovalce ena lanterna, to je nekakšen standard. Ne daje veliko svetlobe, zagotovo pa ustvarja vzdušje. Nekatere hiše so kamnite, druge so obdane s tramovi, tipična gradnja Spodnje Saške, pa tudi Alzacijske in še nekaterih regij. »Te hiše ne sodijo sem,« razlagata Kaiser. »Bile so zgrajene kasneje, ali pa so jih prenesli v mesto iz kakega drugega kraja.« Kajti za Osnabrück so značilne kamnite gradnje, tiste, ki so poslopje varovale pred požarom. V mestu so se ljudje ukvarjali predvsem s tekstilom, kleti so uporabljali za skladanje.



pelerino, na glavi nosi klobuk z velikimi črnnimi krajci, tak kakršnega naj bi imelo čarovnice (in ženske, ki opravljajo ta poklic, so na las podobne čarovnicam iz naših pravljic), v eni roki nosi lanterno, v drugi srednjeveško orožje. Le očala na vrvici ga postavljajo v čas, ki ne ustreza njegovim oblačilom.

»Ta poklic opravljam že 250 let,« re-sno pojasnjuje Kaiser. »Že 250 let hodim



Na slikah: Pod naslovom mestna hiša. V sredini katoliška stolnica sv. Petra in desno eden od spomenikov miru. Spodaj od leve kljuka na vratih mestne hiše, nočni čuvaj in razstava v muzeju Remarqua.

ulico, do pritličja pa imaš kakih 5 stopinj. Tako so bile kleti razsvetljene in ni bilo treba uporabljati svetilk. »To je bilo poceni, ker so bile sveče pač drage, obenem pa je bilo zelo varno, ker so svetilke vedno nevarne. Skloniš se, pa ti svetilka pada na tla in blago v hipu zagori,« pravi naš nočni čuvaj, ki se je prav vživel v svojo srednjeveško vlogo in nas na vsakem volalu svari pred požarom.

Vstopimo v kamnitno hišo in spustimo se nekaj stopnic navzdol v klet. Strop je kamnit, en sam velik obok: tudi to je protipožarna gradnja: če je izbruhnil požar v kleti, plemenit niso zajeli tudi gornjega nadstropja, če je zagorelo zgoraj v kuhinji, je ostala klet varna. Ogenj je bil očitno zelo velika nevarnost za Osnabrück in njegovo prebivalstvo: vse zgradbe v mestu so bile po velikem požaru v 17. stoletju grajene protipožarno.

Pa še nekaj je vredno povedati: kleti so povezane s stanovanjem; gre običajno za ozko stopnišče, ki je omogočalo prehod, ne da bi morali domačini iz hiše. V Osnabrücku namreč zelo pogosto dežuje. Meščani vedo šaljivo povedati, da v tem mestu velja rek: »Dež je toplejši, kar pomeni, da je že poletje.« No, v dveh dneh mojega obiska ni deževalo, kadar sem hodil po mestu; imel sem srečo, da je deževalo samo, kadar sem bil na zaprttem... Zato je bila »pokrita« povezava s kletjo nadvse pomembna, saj so v kleti v glavnem hranili tekstil; za blago pa ni dobro, če se preveč moči.

Vrata v obzidju se imenujejo Waterloo. Odprli so jih leta 1815 v spomin na domačine, ki so padli v bitki proti Napoleonu. Takoj za vrati, onstran ceste, je muzej slikarja Felixia Nussbauma, nesrečnega umetnika judovske družine iz Osnabrücka, kjer se je rodil decembra 1904. Leta 1937 se je pred nacizmom zatekel v Belgijo, leta 1940 pa so ga Belgiji internirali, češ da je kot nemški državljan sumljiv. Prosil je za premestitev v Nemčijo, vendar je med potjo pobegnil in se do leta 1944 skrival na nekem podstrelju, kjer so na našli Nemci in poslali v Auschwitz. V tem taborišču je umrl. Holokavst je terjal življenja vseh njegovih bližnjih sorodnikov. Nussbaum je v času pred aretacijo slikal predvsem vojne grozot, zelo znan pa je njegov avtoportret z našito rumeno zvezodo na jopiču in judovsko izkaznico v roki.

Muzej Nussbauma je nariral znani arhitekt Daniel Libeskind, poljski Jud, ki je med drugim projektiral tudi judovski muzej v Berlinu, njegov načrt pa je tudi zmagal na razpisu za novi World Trade Center v New Yorku. Poševne črte arhitekture muzeja v Osnabrücku in pa uporaba različnih materialov so značilnosti vsega Libeskindovega dela.

V času, ko sem obiskal Osnabrück, je bila v Nussbaumovem muzeju razstava judovskih slikarjev v času modernizma, v cerkvi svete Katerine je bila razstava o taboriščih Majdanek in Auschwitz, na posodo iz muzeja Yad Vashem v Jeruzalemu, v hiši Ericha Marie Remarqua je bila razstava o žrtvah koncentracijskih taborišč. V Nemčiji je ta tema vseskozi prisotna.

O tem se pogovarjam s Henrikom Krönerjem, dolgoletnim generalnim sekretarjem Evropskega gibanja, Nizozemcem, ki je dolga leta preživel v Luksemburgu, sedaj pa živi v Bruslju. Skupaj ugotavljava, da mladim v Nemčiji ta spomin ne pomeni veliko; to je že treta generacija po koncu vojne, grozot ni doživel, tudi njihovi starši jih niso, vse ostaja torej pri spominih dedov. Njim druga svetovna vojna pomeni to, kar naši generaciji pomeni prva svetovna

Kaiser nas ob obzidju, mimo vrat, ki nosijo ime po Waterlooju, vodi do stolpa. »To je najbolj žalosten kraj v tem mestu,« pravi. Gre dejansko za stražni stolp, ki je bil obenem tudi zapor. Vstopimo v temen okrogel prostor, v sredini je okroglo steklo, ki prekriva luknjo v podu. Okroglo, s približno enometrskim premerom. Nekoč je bila tu luknja.

Stolp so uporabljali nočni čuvaji za počitek. Njihovi obhodi po starem mestu so bili dolgi, hodili so od mraka do zore in pozimi je bilo to zelo dolgo. Včasih so si morali odpociti in temu je služil stolp. Osnabrück je imel sicer obzidje, vendar je bilo dokaj nekoristno. Mesto so takrat obdajala močvirnata zemljišča, ki so bila zelo neprimerna za obleganje; tako so obzidine in stražne stolpe uporabljali tudi za počitek nočnih čuvajev. Razen...

Da, razen v času lova na čarovnice. Vedeti je treba, da je bil Osnabrück

v sredini stolpa takrat ni bila prekrita s steklom, bila je globoka več kot dva metra, na dnu pa so bile nasajene sulice s konico navzgor. Padec v luknjo je poneml gotovo smrt. Visoko na stropu, prav na sredini luknje, je viselo nekaj hrane in pijače. Običajno je bila to dišeča hrana. Človek, ki že tri dni ni jedel, je bil pripravljen marsikaj tvegati, da poišče malo hrane. Pripravljen je bil skočiti in seči po hrani, vendar je ob tem padel v luknjo in se zapisal smrti. To je bil nabolj žalosten kraj v Osnabrücku, mestu lova na čarovnice. In Kaiser vse to živo prioveduje, kot bi se dogajalo še včeraj in ne pred več stoletji.

Vse pozivanje k miru, opozarjanje na mir, ima torej svoje korenine zelo daleč v zgodovini. Ne gre samo za Westfalski mir, gre za celovito podobo strpnosti in odprtosti, ki jo daje Osnabrück bližnji in bolj oddaljeni okolici. Tu je kar nekaj institucij, ki se ukvarjajo z vprašanjem miru in sožitja, na univerzi je poseben institut za migracije, v starem poslopju nasproti gradu ima sedež nemška fundacija za mir. In potem je mirovni center Ericha Marie Remarqua, pisatelja, ki se je rodil 22. junija 1898 prav v Osnabrücku, sin knjigovezca Remarka. Prva svetovna vojna, v kateri je bil ranjen, je globoko zarezala v njegovega duha in iz te zareze je nastal njegov najbolj poznan roman Na zahodu nič novega, objavljen najprej kot feljton in nato v knjigi, ki je pisatelju prinesla slavo in veliko denarja, saj je bila prevedena v več kot 50 jezikov. Prinesla pa mu je sovraštvo nacističnih krogov, ki niso soglašali z mirovnim tonom in z odporom proti vojni, ki ju je izzarevala knjiga. Zato se je umaknil najprej v Italijo, ko so mu odvzeli nemško državljanstvo pa 1939. leta v ZDA. V Nemčiji so ga obtoževali, da je njegovo pravo ime Kramer in da je Jud, s čimer so ga diskreditirali v javnosti. Aretirali so njegovo sestro Elfriede Scholtz in jo leta 1943 usmrtili, češ da je kovala zaroto proti režimu. Predsednik sodišča, ki ji je sodil, je med drugim dejal: »Vaš brat nam je zbežal, vi pa nam ne boste.« V centru, ki je danes na



obiskal Lovran in Opatijo, leta kasneje pa Šentjakob v Rožu.

In tako smo se vrnili na glavni trg. Po nočnem obhodu mesta odložimo lanterne in Kaiser nam ponudi še zadnjo poslastico, nočni vzpon na zvonik protestantske cerkve, ki je posvečena Mariji – dokaj nenavadno za protestantsko cerkev. 192 stopnic je do vrha, ozkih in neprijetnih, ampak nekako že gre. Zgoraj zebe in piha, razgled bi bil podnevi čudovit, zvezcer pa nič posebnega. Mesta ne vidimo veliko, čutimo pa, da je tam nekje spodaj. Le pred nami sta rahlo osvetljena zvonika katoliške cerkve sv. Petra, stolnice iz 13. stoletja. Zanimivo je, da sta si zvonika različna, sicer sta enako visoka, vendar je eden, zahodni, tanjši, drugi, vzhodni pa debelejši. In prav na vrhu zvonika je že lezino kolo in nad kolesom križ. To kolo je uradni simbol mesta, najdemo ga na mestnem grbu, pa tudi na kljuki mestne hiše, one, se spominjate, z golobom in napisom Friede 1648. Najdemo ga tudi ob cerkvi, kjer to kolo predstavlja spomenik. To je originalno kolo, ki je padlo z zvonika med bombardiranjem 13. septembra 1944. Križ se je zlomil, kolo pa je ostalo in še danes stoji tam, kamor je padlo. V spomin in v opomin.

Tu se naš obisk konča. Kaiser se poslovi in za konec nam svetuje pivnico, takoj za vogalom. Po tem mrzlem nočnem sprehodu se bo okrepčilo prav prileglo. In že smo v realnem svetu, med mladino in sredi vrveža, daleč od srednjeveške more, od spomina na Westfalski mir in od razmišljanja o tem, kar je bilo in se ne sme več ponoviti. Tukaj, v pivnici, sva z Krönerjem edina, ki o tem razmišljava.



vojna. Premočno vztrajanje na tej temi je verjetno od nje odvraka.

Gre samo za razmišlanje, vendar se to vsiljuje, če v času, ki ni povezan z nobenim posebno okroglo obletnico, v majhnem mestu, ki ima komaj nekaj več kot 150.000 prebivalcev, kar trije dogodki spominjajo na tisti čas. Ampak vse to je seveda povezano z mirom, ki je vodilna vsega, kar se dogaja v Osnabrücku.

nekakšna prestolnica lova na čarovnice. Od srede 16. stoletja do leta 1639 so namreč usmrtili 276 žensk in dva moška zaradi čarovništva; večino so žive začgali na grmadi.

Lov na čarovnice je bil nekaj posebnega. Začel se je s prijetjem, aretacijo, bi rekli danes. Nato so osumljence zaprli v stražni stolp. Najmanj tri dni so jih pustili brez hrane in pijače. Luknja

glavnem trgu v Osnabrücku poimenovan po njem, je stalna razstava njegovih del in fotografsko gradivo njegovega življenja, v njem je tudi mirovni institut, mestna uprava pa vsako drugo leto podeljuje nagrado za mir, ki nosi ime po pisatelju. Med drugimi jo je pred leti prejel tudi takratni župan Palerma Leoluca Orlando. Mimogrede, na razstavi izvemo, da je Remarque leta 1936



Na slikah: spodaj levo manifestacija v Bilbau v podporo Egunkariji; desno: Joan Blanch; spodaj desno ukinjeni irski tehnik Foinse.

V MADRIDU NADALJEVANJE PROCESA ZARADI ZAPRTJA EGUNKARIE

# Priznanje, da je lahko prišlo do ekscesov v pravni državi...

**N**a posebnem španskem sodišču v Madridu se je v torek nadaljevala sodna obravnavi proti nekdanjim članom vodstva baskovskega dnevnika Egunkaria, ki so ga leta 2003 španske oblasti ukinile, voditelje dnevnika pa aretirale pod obtožbo sodelovanja z baskovsko organizacijo ETA. Na zatožni klopi sedijo Joan Mari Torrealdi, Txema Auzmendi, Martxelo Otamendi, Xabier Oleaga in Iñaki Uria. Vsi so obtoženi, da pripadajo organizaciji ETA.

Na torkovi obravnnavi so pričali trije nekdanji pripadniki organizacije ETA in sicer Jose Luis Alvarez Santacristina »Txelis«, Jose Mari Dorronoro in Carmen Gisasola. Policia je zatrjevala, da so imeli vsi trije ob aretaciji dokumente, ki naj bi pripadali Egunkariji. Trojica pa je odločno zanikal kakršnokoli povezavo med organizacijo ETA in dnevnikom Egunkaria. Dorronoro je dejal, da na sejah organizacije ETA niso nikoli govorili o baskovskem dnevniku, Gisasola pa je zatrdil, da v času, ko je pripadal organizaciji ETA, niso nikoli govorili o ustavljanju baskovskega dnevnika. Vsa obtožnica pa temelji na predpostavki, da je organizacija ETA podpirala in skrivaj financirala dnevnik Egunkaria ter s tem pogojevala tudi

njegovo vsebino.

Pred pričanjem treh bivših pripadnikov organizacije ETA je sodišče zaslišalo več pripadnikov guardie civil, ki so sodelovali pri aretacijah in zaslišanjih. Sodnik Juan del Olmo je odredil zaprtje dnevnika Egunkaria v februarju leta 2003 in vodstvo časnika obtožil stikov z organizacijo ETA. Vendar pripadniki guardie civil o tem tudi na torkovem zasedanju niso predstavili prav nobenega dokaza. Eden izmed njih je celo dejal, da je bil prepričan, da je bila zadava arhivirana. Na vprašanja v zvezi s slavim ravnanjem in mučenjem obtožencev v zaporu pa so pripadniki guardie civil dejali, da so zapornike obravnavali »normalno«.

Obtoženi Joan Maria Torrealdi je po torkovi sodni obravnavi dejal, da je sedaj že bolj jasno, da so vsi obtoženci nedolžni in da je bil Egunkaria povsem neodvisen časopis.

Proces se bo nadaljeval 27. januarja.

Sicer pa so obtoženci tokrat bolj samozavestno in pogumno stopili pred sodnike, saj jih je ohrabril velika manifestacija v podporo dnevniku, ki se je odvijala 19. decembra v Bilbau in katere se je udeležilo več tisoč ljudi.

Demonstracije pa niso potekale samo v baskovski deželi. Tudi v Ma-

dridu in v Zaragozi se je istočasno z manifestacijo v Bilbau zbral v središčnih ulicah večje število ljudi, ki so vzlikali gesla v podporo dnevniku Egunkaria in solidarnosti s peterico obtožencev. V Barceloni pa je solidarnostna manifestacija potekala 15. decembra, torej na dan, ko se je v Madridu začela sodna obravnavala.

V Madridu se je skupina, ki je osnovala »platformo solidarnosti« zbrala na središčni Puerta del Sol. Prišlo ni veliko ljudi, ker so oblasti prepovedale manifestacijo in bi ob številnosti ljudi razgnale, zato so številni ljudje prisostvovali na velikem trgu iz primerne razdalje. Vlada pa je manifestacijo prepovedala, češ da so njeni cilji protizakoniti in bi lahko prišlo do motnje javnega miru.

V središču Zaragoze, na Plaza de Espana, pa se je zbralo kakih 150 ljudi, ki so z velikim transparentom izkazali solidarnost z obtoženci. Na transparentu je pisalo, da časnikov ni mogoče zapirati. Poleg tega so udeleženci med prebivalstvom delili lističe, na katerih je bil opisan primer Egunkarie, glasno pa so prebrali izjavo v podporo tega dnevnika. Mimoidoči so dogodku sledili z velikim zanimanjem in izkazalo se je, kako malo vedo ljudje v Španiji o tem primeru. Sicer pa so v Zaragozi že napovedali druge pobude v podporo Egunkariji, ki bodo potekale v prihodnjih dneh.

V Barceloni pa je manifestacija potekala na Plaza Sant Jaume; tam se je zbralo kakih 150 ljudi, ki so protestirali »proti zakonu molka in proti procesu Egunkariji«. Tudi v Barceloni so za januar napovedalo nove pobude; med drugim bodo predlagali katalonskemu parlamentu in novinarski zbornici, naj podpreta Egunkario, kot sta to naredila takoj po zaprtju leta 2003.

Zanimivo je, da se je v baskovski deželi oglasila tudi socialistična stranka, ki je po zadnjih volitvah v sodelovanju z ljudsko stranko oblikovala baskovsko vlado. Glasnik te stranke Jose Antonio pastor je ocenil, da je lahko »prišlo do napake v pravni državi«. Ker se proces odvija s tolikšno zamudo, ocenil pa je, da ne kaže, da bi zadevo politično obavarval, ker nihče ni hotel napadati baskovskega ljudstva in prav tako ne baskovskega jezika. To je po njegovi oceni popolnoma jasno. Pastor, ki je o tem vprašanjem govoril na baskovskem radiu, je dejal: »Mislim, da je prišlo do napake v pravni državi. Ne more se zgoditi, da se sodba, ki naj bi prinesla pravico, ne more odvijati sedem let kasneje, kajti na ta način ne prinaša pravice; to je treba priznati.« Vsekakor pa po njegovi oceni dejstvo, da je tožilstvo predlagalo arhiviranje tega primera, kaže, da ima pravna država mehanizme, s katerimi lahko popravlja svoje napake. »To je dokaz, da kljub vsemu, kar nekateri misljijo, v pravni državi lahko obstajajo ekscesi in lahko pride do napak, vendar ima država mehanizme, da te napake popravi,« je še dejal in dodal, da obstajajo tudi mehanizmi za popravo morebitnih krivic in povračilo škode.



## Nekdanji predstavnik katalonskih socialistov se izreka za neodvisnost

Eden najvidnejših predstavnikov stare generacije katalonskih socialistov, nekdanji župan Badalone, 72 let star Joan Blanch, se je jasno in odločno zavzel za neodvisnost Katalonije. Blanch, ki sam o sebi pravi, da je mešanec, ker je sin katalonskega očeta in galicijske matere, ter je pomemben predstavnik katalonskega delavskega gibanja, je svoje prepričanje o pravilnosti opredelitev za neodvisnost, ki jo je utemeljil s socialističnega zornega kota, obrazožil v intervjuju za katalonski spletni portal Vilaweb: »Le kdo drugi bi užival ugodnosti od samostojnosti Katalonije, če ne delavsko ljudstvo. Veliko malih ljudi socializma je prepričanih v to in podpira načrt osamosvojitve; vodstvo katalonske socialistične stranke dela veliko napako, saj vedo, kako jih je Španija obravnavala.«

Blanch Španijo ocenjuje kot ideoško stvaritev zagovornikov kastiljsčine in je prepričan, da je nesmiselno upati v možnost, da bi Španijo reformirali. »Naj je reformirajo oni sami, brez našega denarja,« pravi in dodaja: »Nas naj pustijo pri miru. Imamo pravico do samoodločbe, kot je to zapisano v temeljni listini Združenih narodov.«

Blancha so iz socialistične stranke izključili leta 1999. To odločitev stranke razлага z željo, da bi ga sredi mandata odstavili z županskega mesta



in zamenjali z nekom drugim, sam pa tega ni sprejel. Ustanovil je novo stranko, ki pa na volitvah ni požela uspeha. Sedaj je zelo kritičen do katalonske socialistične stranke, vendar se še vedno opredeljuje za socialistika. V zadnjih letih je bil sicer precej odmaknjen od politike, v javnosti pa se je po dolgem času pojabil prejšnji teden, ko se je udeležil skupščine, na kateri so govorili o referendumu za neodvisnost Katalonije, ki naj bi ga pripravili v Badalonu, tretjem katalonskem mestu po številu prebivalcev. Ponudil je svojo pomoč pri organizaciji referendumu.

## Na Spodnjem Saškem razvijajo krajevno govorico

Oblasti in organizacije, ki so zdolžene za razvoj spodnjesaškega jezika v nemški državi Spodnji Saški (Land Niedersachsen), so v zadnjem času opravile veliko dela. Na področju izobraževanja so jezik uveli v osnovne šole, delno kot predmet in delno kot učni jezik. Gre za pobudo, ki ji v Nemčiji vključujejo v okvir izvajanja Evropske listine za regionalne ali manjšinske jezike. Že ko je Nemčija v letu 1998 ratificirala to konvencijo Sveta Evrope, so se organizacije, ki promovirajo ohranitev in razvoj spodnjesaškega jezika v osmih nemških zveznih državah povezale in začele s skupnim delom. Zelo aktivni so bili še zlasti v vzhodni Frizi-

ji, kjer so predstavniki 30 občin izdelali sedemletni akcijski načrt za ohranjevanje in razvoj jezika. Skupina strokovnjakov, ki se ukvarja s promocijo jezika, se je sestala v decembri in razpravljala o uresničevanju tega načrta. Govorili so o ključnih vprašanjih za načrtovanje razvoja jezika: spodbujanje volje ljudi, da ohranajo jezik, usposabljanje ljudi, da bodo lahko tekoče uporabljali jezik in ustvarjanje priložnosti za rabo jezika. Ta vprašanja so pomembna tako za posameznike kot tudi za oblasti. Skupni pristop pa naj bi vsekakor močno olajšal doseganje ciljev na področju izobraževanja, kulture, sredstev obveščanja, gospodarskih dejavnosti in družbe.

## V šestih mesecih ukinjena dva irska časopisa



Janet Muller, direktorica organizacije Pobal, ki je zadolžena za skrb za irski jezik tako v irski republiki kot tudi na Severnem Irskem, je zelo zaskrbljena zaradi zadnjega dogajanja v zvezi z mediji v irskem jeziku. V lanskem letu, v razdobju šestih mesecev, sta namreč prenehala izhajati kar dva časopisa v irskem jeziku.

Najprej je prenehala izhajati dnevnik La Nua. To je bil seveda zelo zahuten projekt, ki ga država nikoli ni podpirala tako, kot bi bilo potrebno, da bi ta dnevnik lahko redno izhajal. La Nua je sicer kot tednih že izhajal dvajset let in ironija usode je dejstvo, da je prenehala izhajati potem ko sta Republika Irska in Združeno kraljestvo z mirovnim sporazumom o Severni Irskem

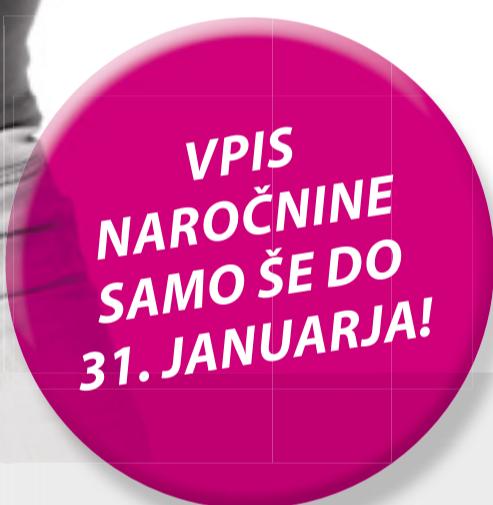
potrdila tudi podporo razvoju irskega jezika. Za ukinitev tega dnevnika se je izreklo telo, ki je bilo zadolženo za razvoj irskega jezika. Direktor dnevnika Mairtin O'Muirileoir pa je zaprtje tednika Foinse komentiral z besedami, da je bila ukinitev dnevnika tragedija, ukinitev tednika pa popolno pomankanje skrbi za irski jezik.

Tednik Foinse so sicer obudili k življenju v drugačni obliki in izhaja kot priloga nekemu dnevniku v angleškem jeziku. Za irsko govorečo skupnost je bila izguba dveh časopisov v tako kratkem času vsekakor velik šok, ki ga ni moglo ublažiti dejstvo, da v irščini izhaja kar nekaj listov lokalnega pomena s skupno podporo krajevnih uprav, držav in zasebnikov.



# "SPET SMO VIGRI"

za gledališčnike, za športnike ...



 Dnevnik Slovencev v Italiji.

Za vse, ki si želijo, da bi jim bil Primorski dnevnik še bližji.

Vpis naročnin za leto 2010 je še v teku. Vsem, ki bi se radi naročili ali obnovili naročnino, sporočamo, da znaša letos znižana naročnina **210 evrov** in jo je treba poravnati najkasneje do **31. januarja 2010**. Vsak izvod časopisa vas bo torej stal le **0,70 evra!**

Vsi naročniki bodo časopis prejemali na dom brezplačno! Brezplačno bodo tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki bodo prejeli **stenski koledar 2010** - darilo Zadruge Primorski dnevnik.

Znižana naročnina za leto 2010 se lahko plača do 31.1.2010:  
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun Št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8

št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670

Banca di Cividale - Kmečka banka - sedež v Gorici

št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860

Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst

št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289

Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst

št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197

Zadružna banka Doberdob in Sovodnje

št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102

Zadružna kraška banka

št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici



 **Primorski**  
*dnevnik*



Življenjski prostor kmetijskih gospodarstev postaja vse tesnejši, njihova gospodarnost pa je močno načeta, zato so vse številnejši primeri opuščanja primarne dejavnosti, ki pa ni povratno, saj gre, z redkimi izjemami, za dokončno odločitev.

## EVROPSKO KMETIJSTVO V PRIMEŽU GOSPODARSKE KRIZE

# Kritičen položaj italijanskih kmetov

**STROKOVNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE**



Gospodarska kriza ni prizanesla nobemu gospodarskemu sektorju, zato so bile razumljive napovedi ekonomistov, da kmetijstvo pri tem ne bo izjema. Še največji pesimisti pa niso prerokovali tako hudih posledic za primarni sektor, v katerem se je,

po podatkih Eurostata, dohodek v primerjavi z letom 2008 v državah EU povprečno zmanjšal za 12,5%.

Če je slika dohodkovnega položaja evropskih kmetov zaskrbljujoča, je za italijanske kmete katastrofalna. Njihovi

dohodki so se namreč znižali v letu 2009 za 25%, kar pomeni da je njihov negativen gospodarski trend krepko presegel omenjeno evropsko povprečje, čeprav je v pomembnejših članicah, Franciji (-19,8%) in Nemčiji (-21,0%) stanje zelo

mej in kot obrambo proti burji. Če pa ga pustimo, da prosto raste, dobimo obliko velikega grma ali drevesa, viškega tudi 10 metrov. Debelo je gladko in temne barve, ima tanke in zelo goste veje. Lovorove liste uporabljamo v kuhinji pri pripravi raznih jedi. Zgornja stran lista je blešeča. Če liste gledamo proti svetlobi, opazimo pikice. To so žleze, ki proizvajajo aromatična olja, med katerimi naj omenimo cineol, geraniol, eugenol, terpineol, eukaliptol, pinen. Slednja dajejo lovorovim listom posebno aroma.

Liste lahko pobiramo vse leto, najboljši pa so julija in avgusta. Lovor cveti na začetku pomlad. Rastlina je dvodomna, to se pravi, da ima ženske in moške cvetove na različnih rastlinah. Na začetku so cvetov popoljni, nato pa se razvijejo le moški ali le ženski cvetovi. Zreli ženski cvetovi namreč imajo 2-4 sterilne prašnike. Moški cvetovi pa imajo 8 do 12 razvitih prašnikov. Cvetovi so svetlo rumene barve in rastejo v socvetju.

Beseda laurus je latinskega izvora in pomeni plemenit. V grški in rimski mitologiji so imeli lovor za sveto rastlino. Nagrajencem olimpijskih iger so postavili okrog glave lovorov venec, simbol zmage in slave. Dober pesnik je bil tudi nagrajen z lovorovim vencem. Od tod tudi italijansko ime univerzitetne diplomiranice.

Rastlina ima sposobnost, da jo z luhkoto oblikujemo. Zato lovor uporabljamo tudi pri oblikovanju živil

in kot obrambo proti burji. Če pa hočemo, da se razvijejo cvetovi,

## KMEČKA ZVEZA

# Izvršni odbor o aktualnih vprašanjih

Minuli teden, je v razstavni dvorani Zadružne kraške banke na Opčinah zasedal izvršni odbor Kmečke zveze. Po uvdovnem pozdravu je predsednik Franc Fabec poročal o delovanju ustanove. Med važnejšimi novostmi je navedel sprejetje Kmečke zveze za članico Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije, kar priča o ugledu, ki ga uživa zveza v matici. Uspešna in odmevna je bila tudi predpraznična večerja glavnega sveta Kmečke zveze, katere so se poleg vodstva zveze in številnih članov udeležili ugledni gostje iz matice in domači.

Ob 60-letnici organizacije je o njenem delovanju pravkar izšla knjiga Borisa Pangerca, ki bo poleg osrednje predstavitev v Trstu predstavljena tudi v Sloveniji. Slavnostno praznovanje 60-letnice pa bo potekalo na občnem zboru z bogatim priložnostnim kulturnim sporedom.

Predsednik je nato poročal o dogajjanju v zvezi z zadevo »Prosecco DOC«. Dne 11. januarja je bilo na Deželi srečanje, kjer so bili prisotni vsi akterji, organizacije in javne uprave, ki so pri tem neposredno zainteresirani. Pristop do problema predstavnika ministrstva za kmetijske politike in deželnega kmetijskega odbornika je bil tvoren, saj sta se oba obvezala, da bodo sprejete zahteve Kmečke zveze in tržaških vinogradnikov ter da bo o tem podpisani dogovor. V tem primeru bi Kmečka zveza in Konzorcij tržaških proizvajalcev za začetko vin umaknila pritožbo, ki sta jo ustanovili vložili na Deželno upravo sodišče Lacijskih vseh neupoštevanja s strani ministrstva predhodno sprejetih obvez. Ugodno je bila sprejeta tudi obveza odbornika Violina, da bo na naravovarstveno zaščitenih kraških območij imelo glavno vlogo kmetijstvo, Lokalna akcijska skupina pa bo soudeležena pri oblikovanju načrta za upravljanje omenjenega območja. Odnos deželnega odbornika do problema tržaškega kmetijstva se je pokazal kot pozitiven, tako da slonijo zahteve tržaških kmetov, ki jih je ob raznih prilikah izoblikovala Kmečka zveza, na trdnejši osnovi kot doslej. (m.g.)

podobno. Izjema sta le Španija, kjer je dohodkovni položaj ostal bistveno nespremenjen (- 1,6%) in Anglija, kjer je prišlo do porasta (+14,3%).

Temu gre dodati tudi močno krčenje delovnih mest v primarnem sektorju, kjer se je število zaposlenih zmanjšalo v tretjem trimesečju lanskega leta za 24.000 oziroma 2,7% zaposlenih. Število zaposlenih v kmetijstvu je padlo na 893.000 enot, od katerih je 450.000 v odvisnem delovnem razmerju, 443.000 pa je neodvisnih delavcev. Pri tem pa je še posebej zaskrbljujoče dejstvo, da se je število zaposlenih v kmetijstvu zmanjšalo predvsem v Južni Italiji, kjer ima primarni sektor pomembnejšo gospodarsko vlogo kot v ostalih delih države in kjer je problem nezaposlenosti zelo preveč. Omenjeno stanje bo pri pomoglo k še večjemu gospodarskemu razkoraku med Severno in Južno Italijo.

Vsedržavne kmečke organizacije so večkrat izrazile svojo zaskrbljenost nad omenjenim stanjem kmetijstva. Po mnenju Zveze veleposestnikov (Confagricoltura) gre iskatki razloge za slabe gospodarske doseghe v kmetijstvu predvsem v zmanjšanem obsegu pridelave in stršnim padcem cen kmetijskih pridelkov in proizvodov. Svoj negativen doprinos krizi sektorja so dali tuji poviški pridelovalnih stroškov.

Konfederacija kmetov Italije (CIA) pa zahteva od države hitre in usmerjene ukrepe v korist kmetijstva, ki mu sicer pretejo hude gospodarske posledice.

Kmetijstvo pa vsaj delno kljubujejo kritičnemu gospodarskemu položaju z ednim razpoložljivim učinkovitim sred-

stvom: neposredno prodajo svojih pridelkov. V letu 2009 se je število kmetijskih gospodarstev, ki so se opredelila za ta način prodaje, povečalo za 4,7%, od 60.700 na 63.600, promet pa je dosegel 3 milijarde evrov. Prav tako pomemben je porast kmetijskih tržnic, ki jih je bilo lani približno 500, na katerih je promet dosegel 3 milijarde evrov. Večji delež je pri tem imelo vino (41%), na drugem mestu so zelenjadnice in sadje (21%), na tretjem pa sir in drugi mlečni izdelki (14%).

Čeprav je uspešnost načinov neposredne prodaje kmetijske proizvodnje neovrgljivo dejstvo, je istočasno res, da od te gospodarske izbirose ne moremo pričakovati čudežnih učinkov. Rešitev budih problemov, ki tarejo primarni sektor, namreč ne more mimo usmerjenih gospodarskih ukrepov države in Dežele. Življenjski prostor kmetijskih gospodarstev postaja vedno tesnejši, njihova gospodarnost pa je močno načeta, zato so vse številnejši primeri opuščanja primarne dejavnosti, ki pa ni povratno, saj gre, z redkimi izjemami, za dokončno odločitev. Ne gre prezreti niti drugih negativnih posledic, ki so opazne predvsem v propaganji okolja in zmanjšanju števila delovnih mest. Nad tem se moramo zamisliti.

Navedene številke o položaju kmetijstva nas morajo skrbeti tudi zaradi večanja prehranske odvisnosti naše skupnosti od drugih pridelovalcev, kar nas pa mora skrbeti, čeprav živimo v tržni globalizaciji. Tudi Italija bi morala posnemati gospodarsko razvite države, ki težijo k čim večji prehranski samoskrbi.

## STROKOVNI NASVETI

# Plemenit in zimzeleni lovor

Lovor je zimzelena, trajna rastlina sredozemskega izvora. Poznam je s strokovnim imenom Laurus nobilis in pripada družini Lauraceae. Vrsta se deli v dve sorte: Laurus nobilis var. angustifolia z ozkimi in dolgimi listi in Laurus nobilis var. aurea, ki ima rumenkaste liste. Rastlina izvira iz Male Azije, pred zelo davnimi časi so jo prinesli na sredozemsko območje, kjer sedaj raste kot spontana rastlina. Predvsem je razširjena v južni Italiji, Španiji in Grčiji. Pri nas in drugod po Evropi jo gojimo, gojijo pa jo tudi izven Evrope, v zmerenem podnebnem pasu.

Beseda laurus je latinskega izvora in pomeni plemenit. V grški in rimski mitologiji so imeli lovor za sveto rastlino. Nagrajencem olimpijskih iger so postavili okrog glave lovorov venec. Dober pesnik je bil tudi nagrajen z lovorovim vencem. Od tod tudi italijansko ime univerzitetne diplomiranice.

Rastlina ima sposobnost, da jo z luhkoto oblikujemo. Zato lovor uporabljamo tudi pri oblikovanju živil

in kot obrambo proti burji. Če pa hočemo, da se razvijejo cvetovi,

moramo grm obrezovati jeseni. Če pa nas cvetovi ne zanimajo in če hočemo imeti le bujno krošnjo, obrezujemo konec zime. V Septembetu-oktobru so zreli plodovi, ki so podobni majhnim oljkam. Ob zrelosti so plavo črne barve in zelo aromatični. Tudi plodovi namreč proizvajajo aromatična olja.

Lovor je precej prilagodljiva rastlina in nima velikih gojitvenih zahtev. Dobro raste na izrazito sončni legi kakor tudi v senci. Lahko raste celo v stanovanju. Ne mara pa preveč mraza in preveč vlage. Lovor je zelo odporen na nizke temperature, tudi do 10 pod ničlo. Kot tipično sredozemska rastlina pa zdrži temperature pod ničlo le za kratek čas. Bolje je zato, da ga posadimo v lego, kjer ni burje in na sončno lego. Rastlina ima rada kroženje zraka, ne mara pa prepiha.

Lovor posadimo v dobro prostrana in globoka tla, pa čeprav je precej prilagodljiv tudi glede tal. Lovor lahko gojimo na prostem, odlično se pa obnese tudi v vazi. To pride prav v primeru hujšega zim-

skega mraza, ker na ta način ga lahko premikamo. Vaza naj ima vsaj 50 cm premera. Presadimo ga vsaki dve leti ali ko preraste, korenine se namreč precej naglo razvijejo. Lovor presadimo spomladini in uporabljamo rahlo in rodovitno namensko zemljo. Voda naj iz vase z luhkoto odtekata.

Spomladini in poleti občasno gnijemo z mešanimi gnijolji, ki vsebujejo veliko dušika. Mešano gnijilo naj vsebuje tudi mikroelemente. Jeseni in pozimi ne gnijimo, spomladini in poleti zalivamo zelo zmerno. Med ponovnim zalivanjem se mora zemlja dobro posušiti. Jeseni in pozimi pa zalivamo veliko manj. Ko je temperatura pod 7 stopinjam, ne zalivamo. Zelo moramo paziti, da voda v tleh ne zastaja. Odvečna voda v tleh je glavni vzrok umiranja lovorja.

Lovor razmnožujemo s semenami, z izrastki ali s potaknjenci. Večkrat se semena sama posejejo in okrog rastline opazimo nove rastlinice. Drugače sejemo jeseni. Do vzklikanja semena naj bodo sejana površina vedno vlažna in pri sobni temperatu-

turi. Potaknjence pa pripravimo poleti. Odrežemo enoletne veje dolge 10-13 cm. Spodnje liste odstranimo in bazo potopimo v hormone za ukorjeninjenje. Potaknjence denemo natot na substrat sestavljen iz šote in peška, pokrijemo s prozorno plastično vrečko in jih postavimo v senco na hladno, pri temperaturi okrog 15 stopinj. Substrat naj bo vedno rahlo vlažen. Ko se pojavi novi pogonki, oddstranimo vrečko in ko so potaknjenci dovolj veliki, jih presadimo.

Lovor uporabljamo kot okrasno rastlino, a tudi kot dodatek za pripravo nekaterih jedi. Liste lahko tudi posušimo, to storimo v senci in v zravnem prostoru. Na ta način trajajo eno leto. Listi so tudi dobrí proti moljem v omrah, namesto bolj strupene in močne kafre. Iz lovorovih listov ponekod pripravijo tudi liker, ki je dober za prebavo, antiseptičen, dober tudi proti kašlu in bronhitisu. Nekoč so ga uporabljali tudi za ohranjanje knjig in za pripravo vencev. Umivanje nog z lovorovo vodo odstrani trudnost.

*Magda Šturmán*

št. 185



# Nam jo bodo zagodli!

16. revija kraških pihalnih godb



Zveza slovenskih kulturnih društev in Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti organizirata tudi letos Revijo kraških pihalnih godb. Letos bodo godbe, ki bodo gostovale na reviji, na odrih zaigrale že šestnajsti po vrsti, kar kaže na uspešnost in priljubljenost te prireditve, ki je tudi primer zelo dobrega čezmernjega sodelovanja in krojenja čezmernih odnosov. Na reviji so že nastopale godbe od Brkina do Krasa in od Brega do Gorjeka.

Letos se bo revija odvijala v dveh večerih, in sicer 23. januarja na Opčinah in 30. januarja v Sežani. Na Opčinah, v Prosvetnem domu, bodo ob 20ih nastopali Godbeno društvo Prosek, Društvo Brkinska godba 2000 in Društvo pihalnih orkester Ilirska Bistrica. Po tednu dni pa bodo na odru Kosovelovega doma v Sežani prav tako ob 20ih zaigrali Pihalni orkester Ricmanje, Godbeno društvo »Viktor Parma« iz Trebč in pihalni orkester Divača.

## agenda

### PRAVLJICE SVETA

Animirano branje pravljic v organizaciji ZSKD, Slovenske knjižnice Damir Feigel, Zavoda združenega sveta v Devinu in Univerze v Vidmu bo v pondeljek 25. januarja ob 18. ure dalje v mladinski sobi Slovenske knjižnice Damir Feigel na Korzu Verdi 51 v Gorici. Tokrat bomo poslušali pravljico v hebrejsčini.

### PRIMORSKA POJE '10 ZADNJI OPOMIN!!!

Prijave na zborovsko revijo Primorsko poje 2010 so potekle 31. decembra 2009. Prijavnice je nujno oddati čimprej. Za zbole, ki so zamudili prijavo, a ki bi radi sodelovali se lahko prijavijo le do, ponedeljka 18. januarja (jutri). Informacije na [www.zskd.org](http://www.zskd.org).

**REGIJSKI SEMINAR** in 10. regionalna likovna razstava primorskih likovnih ustvarjalcev 2010 - PORTRET ZSKD obvesca, da JSKD - Medobmočna koordinacija Izola organizira regionalno likovno razstavo primorskih likovnih ustvarjalcev 2010. Rok prijave je 18. junij 2010. Razpis, pravilnik, prijavnice in druge dodatne informacije najdete na [www.zskd.org](http://www.zskd.org) in [www.jskd.si](http://www.jskd.si).

Uradni ZSKD so na voljo za vse informacije  
Trst: tel. 040 635 626,  
e-pošta [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org)  
Gorica: tel. 0481 531495,  
e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org)  
Čedad: tel. 0432 731386,  
e-pošta [cedad@zskd.org](mailto:cedad@zskd.org)  
Solibica: tel. 0433 53428,  
e-pošta [rezija@zskd.org](mailto:rezija@zskd.org)  
[www.zskd.eu](http://www.zskd.eu)

**23. 1. 2010**

Općine, Prosvetni dom ob 20h, nastopajo Godbeno društvo Prosek, Pihalni orkester Ilirska Bistrica in Brkinska godba 2000.

**30. 1. 2010**

Sežana, Kosovelov dom ob 20h, nastopajo Pihalni orkester Divača, Godbeno društvo Viktor Parma iz Trebč in Pihalni orkester Ricmanje

### Godbeno društvo »Viktor Parma« Trebče

Leto ustanovitve: 1913

Predsednik: Carli Lorenzo

Dirigent/kapelnik: Carli Luka

Dirigent o predsedniku: Ostro nadzira, a vedno zaupa in podpira.

Predsednik o dirigentu: Poteguje se za podvig nivoja godbe in zelo natančno interpretira partituro in ravno tako natančno zahteva od svojih godbenikov izvedbo le te.



### Pihalni orkester Divača

Leto ustanovitve: 1955  
Splet: [www.kid-pina.si/](http://www.kid-pina.si/) - pod

Predsednik: Zvonimir Bric  
prof. Boris Benčić.

Dirigent o predsedniku: Predsednika bi raje nesel, kot se z njim kregal.

Predsednik o dirigentu: Predsednik je zelo zanimiv odziv dirigenta v primeru določenega neznanje godbenice ali godbenika, ker namesto, da bi ga okregal, reče: »A ne znaš, ha, ha, ha, ha...« in se iz srca nasmeji.



### Društvo Pihalni orkester Ilirska Bistrica

Leto ustanovitve: 1996 - Splet: <http://poib.web44.net/>

Predsednik: Janez Kirn - Dirigent/kapelnik: Josip Grgasović

Dirigent o predsedniku: Ko je Janez bil predsednik Občine Ilirska Bistrica, smo se skupaj z ostalimi prijatelji, najprej v gostilni Gršće na balincu, nato pri njemu doma, ob panceti in teranu dogovorili da ustavimo (obnovimo) godbo. In se je zgodilo. Janez je postal predsednik, jaz pa dirigent in tako je še danes.

Predsednik o dirigentu: Pri nas rečemo, da kar je žena, to je mož. To je potrdil tudi naš dirigent (za prijatelje) Grga, sicer pristen Dalmatinec iz Makarske, ki je postal pravi Bistrčan. To je prva sreča za glasbeno življenje v našem kraju. Druga pa je njegova velika energija in zaljubljenost v godbeništvo. Grga je tako našim mladim godbenikom (povprečna starost je cca 15 let) kot oče in obenem starejši brat.



### Društvo Brkinska godba 2000

Leto ustanovitve: 2000

Splet: [www.brkinskagodba2000.si](http://www.brkinskagodba2000.si)

Predsednik: Marko Filipovič

Dirigent/kapelnik: Tomaž Škamperle

Vodilna ekipa: Predsednik in dirigent sta uigran par in godba dobro funkcionira in uspešno napreduje.



### Pihalni orkester Ricmanje

Leto ustanovitve: 1968

Splet: [www.ricmanje.org](http://www.ricmanje.org)

Predsednik: Stefano Mauri

Dirigent/kapelnik: Aljoša Tavčar

Dirigent o predsedniku: Zelo sposoben predsednik, skupaj s par drugimi člani izpolni vse, kar je treba, da delo z godbo teče. Poleg predsedstva opravlja vedenje tudi druge številne organizacijske odgovornosti in je naš dober trobentist. Občasno pa me večkrat opominjam glede enih in istih obveznosti, kot da se bi sam spomnil, da jih moram opraviti.

Predsednik o dirigentu: Zelo spreten glasbenik, zna opravljati svoje delo. Poleg tegaj ena zelo družabna oseba in uspešno povezuje mlade in starejše člane godbe v prijetno skupino. Marsikdaj pa mu je treba pojavljati in ga večkrat opominjati na svoje dolžnosti.



### Godbeno društvo Prosek

Leto ustanovitve: 1904

Predsednik: Martin Rustja

Dirigent/kapelnik: Ivo Bašič

Dirigent o predsedniku: Predsednik Martin je še zelo mlad, funkcijo pa opravlja tako vestno, da je včasih že prav smešno. V bistvu, pa me zelo razbremeni, kar mi zelo olaja moje delo dirigenta. Veten, resen skratka super dečko.

Predsednik o dirigentu: Fejst fant. Od vsega začetka smo se res dobro ujeli.



## Ali je Glasbena matica še »v igri«?

Na Glasbeni matici se leta 2010 začenja z velikim vprašajem in zaskrbljenostjo zaradi nastopa in razvoja kriznega finančnega položaja. Prvi znaki so se pojavili že v prejšnjem letu, ko se je ustanova morala odpovedati marsikateremu načrtu v počastitev stoletnice delovanja. Uslužbenci, sodelavci in člani so že seznanjeni s prvimi, preventivnimi ukrepi in upravnim odbor se aktivno udejstvuje pri iskanju možnih rešitev in nujne podpore. Šola bo morala kljub drastičnemu zmanjšanju sredstev poskrbeti vsaj za nemoteno nadaljevanje pouka v upanju, da se ne bodo uresničili sce-

**30% krčenja sredstev kot neprijetno presenečenje**

Spošna gospodarska kriza je zaobjela vse segmente širše družbe in je močno prizadela celotno manjšinsko stvarnost. Pri Glasbeni matici so se uresničile najbolj črnoglede slutnje; kljub temu, da je bilo zmanjšanje javnih prispevkov neizogibno, je obseg krčenja močno prizadel upravitelje ustanove kot neprijetno presenečenje.



### Spoštovani prijatelji in prijateljice Glasbene matice!

Glasbena matica iz Trsta je lani praznovala 100. obletnico, a je na koncu leta bila prisiljena črtati svoje praznovanje zaradi nastajajočih finančnih težav. Leta 2010 potrjuje to stanje s krčenjem v državnem financiranju, ki ga deli dežela FJK, in to krčenje je v stopnji okoli 30% v primerjavi z letom 2008.

Verjetno ni vsem jasno, kaj to pomeni za ustanove, kot je Glasbena matica. Mala evforija ob ponovnem odprtju Slovenskega stalnega gledališča je zameglila pogled na skrajno kritičen položaj ostalih kulturnih ustanov Slovenije v Italiji.

Leta mojega predsedovanja glasbeni ustanovi so bila leta nadaljevanja in uspešnega dokončanja sanacije Glasbene matice. Poravnani so bili vsi finančni in moralni dolgoriki do uslužbencov, urejen je bil njihov status, pripravljeni smo bili na nov kakovostni zagon ustanove, a tega po dosedanjem scenariju žal ne bo, ker ga ne more biti.

- Krčenje sredstev v stopnji okoli 30% pomeni, da bo Glasbena matica prisiljena sprejeti skoraj tretjino manj učencev, kot jih je doslej sprejemala. Kajti glasbene šole ne podpirajo učenci s svojimi članarinami, ampak je šola, ki podpira lastne učence s svojim prispevkom vsakemu izmed njih. Teh sredstev pa ne bo več za vse, ki bi si to želeli. S tem bo tudi konec naše posebne oblike zasebnega glasbenega šolstva z javnim videzom: šola odprta vsem in teritorialno blizu vsem.

- Nadalje to pomeni, da v prihodnjem ne bo več nobenih novih nastavitev učnega in neučnega osebja, v kolikor bo sedanje sploh mogoče ohraniti v pogojih, ki se nakazujejo. Šola se bo morala odpovedati tudi večini honorarnih sodelavcev. Skrb za splošno kakovost pouka se torej umika skrbi za ohranitev same ustanove.

### Možne posledice za honorarce in za stalne uslužbence

Zmanjšana sredstva bodo pogojevala na prvem mestu delovne razmere. Šola bo ohranila stalno osebje, od katerega bo zaradi števila učencev morala zahtevati več delovnih ur. Posledično pa bo število vpisanih zaključeno, se pravi, da bi morali drastično zmanjšati število učencev. V novem kontekstu bi honorarci postal velik vprašaj, saj bi jih šola lahko anagirala samo v omejenem obsegu.

### Izbuba dejelne razsežnosti šole

Na Tržaškem je šola prisotna skoraj v vsaki vecji vasi, na Goriškem in v Vidmu pa deluje v tesnem stiku s krajevnimi družtvimi. Kriza bi lahko zelo konkretno pogojevala prisotnost in vlogo Glasbene matice na dejelnem teritoriju. Z manjšimi sredstvi bi morala šola ukiniti nekatere podružnice in sedeže ter zreducirati didaktično ponudbo. Med možnimi rešitvami, katerim se bo skušala izogniti, je uvedba skupinskega pouka.

### Prvi ukrepi

Upravni odbor je v prejšnjem letu jasno zaslutil, da se bo situacija postopoma slabšala in je zato oblikoval interno sanacijsko strategijo, ki je samo prvo poglavje širšega projekta, pri katerem je angažma javnih ustanov odločilnega pomena. Na začetku šolskega leta se je breme finančne krize razdelilo med osebjem in člani, ki so se odzvali z razumevanjem in zelo propozitivno. Izredna sredstva, ki so bila namenjena praznovanju stoletnice, pa so bila usmerjena v kritje stroškov delovanja.

### Odpoved koncertom in drugim glasbenim dogodkom

Glasbena matica mora trenutno skrbeti predvsem za primarno poslanstvo, to je glasbeni pouk, zato so se vse ostale dejavnosti premaknile v drugi plan. Uresničeni dogodki stoletnice so podčrtali prisotnost in vlogo šole sredi italijanske stvarnosti, okreplilo se je tudi sodelovanje z javnimi ustanovami v posameznih pokrajiah, žal pa je nadaljevanje na tej poti trenutno zamrznjeno.

## Pismo članom oktobra 2009

Vodstvo Glasbene matice je s pismom upravnega odbora vsem članom že oktobra lani opozorila na prihajajoči krizni val.

»Splošna finančna kriza je ustvarila dodatne probleme, kajti današnja vlada je drastično znižala prispevke in s tem postavila tudi našo ustanovo pred hude odločitve.« Tako je bilo zapisano v pismu, ki je tako nadaljevalo: »Sprašujemo se, če kljub zanimanju in velikemu povpraševanju za glasbeni pouk (letos je na šoli vpisanih preko 640 učencev, od teh skoraj 100 novih) bomo lahko vsem ugolidi. Če se bo uresničil najslabši scenarij, bomo morali že s 1.1.2010 krčiti delovanje za najmanj 20%.«

Upravni odbor je nato apeliral na vse člane za enkratni prispevek ustanovi »za delo, ki je usmerjeno v ohranjanje slovenske glasbene kulture in nadgradnjo znanja slovenskega jezika.« S tem v zvezi so bila novembra lani organizirana tudi srečanja s člani na teritoriju, in sicer v Trstu, na Općinah, v Nabrežini, v Boljuncu, v Gorici in v Špetru.

Konec novembra pa je ravnatelj Bogdan Kralj poslal predsednikoma krovnih organizacij SSO in SKGZ tudi bolj detajlno pismo o konkretnih posledicah, ki bi jih klesteno prispevki za Glasbeno matico imelo glede prisotnosti na teritoriju, števila učencev in osebja.

### Gm izpoljuje pričakovanja učencev, staršev, slovenske stvarnosti?

Množično vpisovanje potrjuje priljubljenost šole, zaupanje staršev in učencev, kar pomeni tudi, da šola izpoljuje svoje poslanstvo. Izbira Glasbene matice za glasbeno izobraževanje otrok je zavestna odločitev.

### Ali je Glasbena matica še »v igri«?

Glasbena matica se noče zadovoljiti s skromnejšo dejavnostjo glasbenega društva in bo skušala zato naravnati delovanje v nove strategije, da bi kljub spremenjenim razmeram ohranila kade in kakovost ponudbe. Odprt značaj in množično vpisovanje sta bila od nekdaj politična in vsebinska odločitev, ki predstavlja tudi osnovno za selekcijo na osnovi kakovosti. Vsi učenci so ne glede na ambicije in nadarjenost vedno dobili iste osnove za razvoj svojih glasbenih sposobnosti v profesionalnem smislu. Nujne spremembe v konceptu šole pa bodo verjetno privedle v predhodno selekcijo. Šola bo skušala ohraniti svojo vlogo na celotnem teritoriju s spodbujanjem predvsem tistih, ki se mislijo resno ukvarjati z glasbo.



GLASBENA MATICA TRST  
ŠOLA MARI KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
www.glasbenamatica.com  
e-mail: trst@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA GORICA  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: gorica@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA ŠPETER  
Ulica Alpe Adria 69  
tel/fax. 0432 727332  
e-mail: speter@glasbenamatica.com

GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: info@planika.it

## RAZVOJ KRIZE: Možen scenarij na vseh sedežih

### TRST

#### danes

323 učencev

11 stalnih profesorjev in 26 honorarcev

#### Tajnica

#### Sedež in 9 podružnic

Klavir, solopetje, godala, pihala, trobila, kitara, klasična in diatonična harmonika, orgle, harfa, tolkala, zabavna in jazz glasba, predšolska vzgoja, dva zpora, harmonikarski orkester

### jutri

150 učencev

stalni profesorji in...?

sedež in 1 podružnica  
klavir, harmonika, kitara, flavta, violina, harfa

### GORICA

#### danes

150 učencev

5 stalnih profesorjev in 14 honorarcev

#### Tajnica

#### Sedež in 4 podružnice

Klavir, harmonika, kitara, flavta, violina, violončelo, jazz in zabavna glasba, tolkala, predšolska vzgoja

### jutri

60 učencev

stalni profesorji in...?

samo sedež  
klavir, harmonika, kitara, jazz  
in zabavna glasba

### ŠPETER

#### danes

159 učencev

2 stalna profesorja in 14 honorarcev

#### Tajništvo

#### Sedež in 2 podružnici

Klavir, harmonika, kitara, flavta, violina, solopetje, tolkala, pevski zbor

### jutri

50 učencev

stalni profesorji in...?

Sedež postane podružnica  
klavir, harmonika in...?

### KANALSKA DOLINA

#### jutri

?

11 učencev  
1 profesor (honorarno)  
Klavir, harmonika, teorija  
Sodelovanje s SKD Planika  
z izdajanjem cd-jev in publikacij

\*stalni profesorji poučujejo na raznih sedežih: skupaj 14 docentov

dr. Nataša Paulin  
predsednica upravnega odbora  
Glasbene matice

# i.podlistek

gorica@ssorg.eu

Št. 77

17.01.2010

Za stran skrbijo: ZDROŽENJE E. BLANKIN - ČEDAD, SLOVENSKA PROSVETA - TRST, ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA, ZVEZA CERVENIH PEVSKIH ZBOROV - TRST, ZDROŽENJE CERVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA

## ZCPZ – TRST: GLEJ, ZVEZDICE BOŽJE! Danes koncert v stolnici sv. Justa

Božični koncerti so v zadnjih petnajstih letih postali doživjeta stalnica, saj v našem zamejskem prostoru skorajda ni pevskega zboru, ki ne bi naštudiral in izvedel programa božičnih pesmi. Udeležba je povsod zelo dobra, saj s svojo sporočilnostjo nagovarja ljudi. Teh koncertov je toliko, da morajo organizatorji začeti že zgodaj v adventu, da vse izvedejo. Na račun sodobne, površne in pozunanjene družbe se sicer izgublja pomen adventne priprave in pričakovanja, a vsebina božičnih koncertov gotovo sega v duše ljudi in jih pripravlja na globlje doživljajne božičnega sporočila.

Pri Zvezi cerkvenih pevskih zborov, ki božične koncerte prireja vse od ustanovitve leta 1963, so predsvem veseli, ker so se ti koncerti tako uveljavili in razširili. Zasluga Zveze je namreč, da je dala tem koncertom redno in organizirano obliko, da jih je vsebinsko usmerjala in bogatila sporede z naročanjem novih skladb ter pesmi na božično vsebino. Mnoge nove pesmi so tudi izdali v posebnih pesmaricah in so postale stalnica tudi na naših korihi.

V tem smislu so ti koncerti veliko prispevali h glasbeni in predvsem zborovski kulturi na Tržaškem, pa tudi drugod na Slovenskem. Dovolj je, da pomislimo na izvedbo Tomčevega oratorija *Slovenski božič*, ali na kantato *Božični sijaj* na besedilo Vinka Beličiča in druge priredbe in pesmi, ki jih je napisal Ubald Vrabec. Podobno velja za imenitne Merkujeve priredbe benečanskih in rezijanskih pesmi, ali vse novosti, ki so jih napisali Stane Malič, Aleksander Vodopivec in dolgoletni predsednik ZCPZ prof. Zorko Harej.

Božični koncert v tržaški stolnici, ki je postal stalnica s prihodom v Trst msgr. Bellomija leta 1979, je vsako leto nekako dogodek, ki sklepna božični čas. Ponovno pa je Zveza obrnila stran in ponuja občinstvu na novo zasnovan program z instrumentalnimi točkami in orkestralno spremljavo solistov in zboru.

## i.informacije

Združenje E. Blankin Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad tel/fax: 0432 701455 e-mail: slovit@tin.it

Slovenska prosveta Ulica Donizetti 3, 34133 Trst tel: 040 370846, fax: 040/633307 e-mail: sp@mladika.com

Zveza slovenske katoliške prosvete Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 538128 e-mail: zskp\_gorica@yahoo.it

Zveza cerkvenih pevskih zborov Ulica Donizetti 3, 34133 Trst tel: 040 633307

Združenje cerkvenih pevskih zborov Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 31817 e-mail: zcpz\_go@libero.it

gorica

MePZ Standrež bo danes, 17. januarja, ob 18. uri, nastopil v cerkvi sv. Andreja v Standrežu, kjer bo izvajal tradicionalne slovenske božične pesmi. To je četrti božični koncert, ki ga je zbor izvedel v božičnem času, ko je nastopil v

# »Začeti je treba!«

## Pogovor o koncertu z maestrom Adijem Danevom

Obeta se edinstveno doživetje. Zamisel, izbor, predelava, harmonizacija in orkestracija celotnega spreda nosi podpis prodornega maestra Adija Daneva, nastopajo pa soprani Krisztina Nemeth, bariton Damjan Locatelli, violinist Marko Kodelja, violončelist Aleksander Sluga, dudar Janez Jocif, recitator Aleksij Pregar, Mešani mladinski pevski zbor-Trst, ki ga je pripravila Aleksandra Pertot, priložnostni mešani zbor pevcev s Tržaškega in orkester Arsataler iz Gorice. Tradicionalni božični koncert Zveze cerkvenih pevskih zborov si je letos nadel slavnostno obleko novosti, kar obljublja dogodek in pol. Pristop do tega projekta pa presega meje zamejske tradicionalnosti in sega na tisto polprofesionalno področje ustvarjanja, ki je maestru Danemu zelo dragu in v katerem vidi nujen razvoj našega glasbeno-pevskega ustvarjanja. Ob amaterstvu mora namreč nujno živeti in se razvijati polprofesionalizem, je prepričan maestro Danev.

### Maestro Danev, kako je prišlo do zamisli za tako zahteven projekt?

Zaslugo nosi priatelj Zorko Harej, ki ga žal na koncertu zaradi združstvenih težav ne bo, iz srca pa mu želim čimprejšnje okrevanje. Pred dvema letoma je Harej predstavil zamisel za bolj poseben božični koncert v stolnici sv. Justa, ki ga že desetletja prireja Zveza cerkvenih pevskih zborov. Tu bi rad odprl vprašanje, ki mi je zelo drag. Mi imamo, to rad poudarjam, zamejsko čitalniško kulturo, ki nam služi za vse, od pogrebov do ohjeti in manifestacij, vsi prepevamo na enak način ta čitalniški repertoar, ki je po mojem mnenju precej zastarel in ne odgovarja več času. To bi moralna naša manjšina resno vzeti v razmislek. Časi grejo naprej in mi malo zaostajamo.

Harejeva zamisel je bila torej ta, da bi se enkrat toliko pripravilo poseben, ekstra koncert. Zato smo se odločili, da bo z orkestrom, solisti in zborom. Upamo, da bo to majhen prispevek k spremembni statusu quo na manjšinskem glasbenem in pevskem področju. Naj navedem primer. Ob vsaki priložnosti rad postavim za zgled Carnina slovenica. Gre za zelo napreden zbor, ki ima skrbno izdelan program, da se lahko predstavi pred vsako svetovno publiko. Kaj takega si lahko privoščimo tudi pri nas!

Ne bom skrival, da so bile težave pri pripravi božičnega koncerta velike, vendar mislim, da bo uspelo. Tisti, ki sodelujejo so pokazali dobro voljo in zadostno navdušenje za projektno.

### In program...

Projekt ni enostaven. Skoraj dva meseca sem delal na tem. Predelal sem v bistvu vse točke spreda, ki nosi motto *Glej zvezdice božje!* Žakaj? Ker ta slovenska pesem Leopolda Belarja je sicer umetna, a je tako ponarodela, da predstavlja bistvo koncerta in božičnega časa. Zato se koncert tudi začne z božično fantazijo, ki sem jo predelal za orkester.

Potem sem zbral skladbo, ki mi je ostala vtisnjena v spominu še iz časov, ko sem bil prvič v Ameriki in sicer *O mon ame*, zaključni del oratorija Hectorja Berlioza *L'enfance du Christ*. Predelal sem ga za ta koncert, pred časom pa tudi za Mešani mladinski pevski zbor-Trst, ki ga vodi Aleksandra Pertot in ki veliko priporočil k uresničitvi tega koncerta. Kot sopranistka bo zapela Krisztina Nemeth, Madžarka po rodu, ki poučuje na Glasbeni matici.

Ronkah, Marian ter Gorici. **Goriška mohorjeva družba in Slovenska matica** vabita v četrtek, 21. januarja 2010 ob 17.00 uri na predstavitev knjižne zbirke pesmi, zgodb in pričevanj »Goriška knjiga«, ki jo je uredila prof. Lojzka Bratuž, za slikovno gradivo pa Ivan Žerjal. Predstavitev bo v Gorici, v prostorijah Galerije Ars, Trvnik 25.

trst

Društvo slovenskih izobražencev vabi v pondeljek, 18. januarja 2010, v Peterlinovo dvorano na predvajanje filma o tragični usodi Angele Vode. Predstavitev ga bodo scenaristka Alenka Puhar, režiserka Maja Weiss in zgodovinar Renato Podberšč. Začetek ob 20.30.



## SCGV Emil Komel Strokovni izpopolnjevalni tečaji na visoki ravni

Na SCGV Emil Komel so v prejšnjem tednu potekali strokovni izpopolnjevalni tečaji in serija predavanj za glasbene pedagoge. Od četrtek 7. do sobote 9. januarja so se odvijali tečaji klavirja, violine in violončela, od nedelje 10. do torka 12. januarja pa še strokovni tečaj solopetja.

Uveljavljeni glasbeniki so udeležencem nudili strokovno pomoč na visokem nivoju. Klavirski tečaj je vodil pianist in pedagog Sijavuš Gadžijev, violino priznan glasbenik Črtomir Šiškovič, za violončelo pa so povabilili tržaškega violončelista Vasjo Legišo. Solopevce je poučeval operni pevec Alessandro Švab.



Tečaji so bili namenjeni študentom vseh stopenj in učiteljem, ki so želeli študijsko poglobiti svoj repertoar. Udeležili so se jih študenti iz naše dežele, ki se pripravljajo na diplomo na konservatoriju, študenti iz Slovenije in gojenici centra Komel. Tečajniki so najprej predstavili skladbe, ki so jih želeli obdelati, nato so lahko slišali napotke o tehniki izvajanja, predloge za stilno interpretacijo in pri pevcih tudi osnovna pravila odrške umetnosti. Pianisti, violinisti in violončelisti so imeli individualne ure v dopoldanskem in popoldanskem času. Solopevci so se najprej zbrali na skupnem srečanju v nedeljo dopoldan, nato so v naslednjih dneh študirali posamično.



**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

- 20.20** Tv Kocka: Rezijanska ljudska: »Dujak in dučašesa«  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

- 6.00** Aktualno: Quello che  
**6.30** Aktualno: Unomattina Week End  
**9.30** Aktualno: Magica Italia  
**10.00** Aktualno: Linea verde Orizzonti  
**10.30** Aktualno: A Sua immagine  
**10.55** Sveta maša, sledi Angelus  
**12.20** Aktualno: Linea verde  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Variete: Domenica In - L'arena  
**15.30** 18.00 Variete: Domenica In - 7 giorni (v. P. Baudo)  
**16.20** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**16.30** Obisk Papeža v rimski sinagogi  
**18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti)  
**20.00** Dnevnik in športne vesti  
**20.40** Kviz: Affari tui  
**21.30** Nan.: Lo scandalo della Banca Romana (i. G. Fiorello, V. Perez)  
**23.45** Aktualno: Speciale Tg1  
**0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved  
**1.15** Aktualno: Applausi (v. G. Marzullo)

**Rai Due**

- 6.00** Aktualno: L'avvocato risponde  
**6.15** Aktualno: Inconscio e magia  
**6.45** Variete: Mattina in famiglia  
**10.05** Variete: Ragazzi c'è Voyager  
**10.50** Variete: Art attack  
**11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia  
**13.00** 20.30 Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Motori  
**13.40** Vremenska napoved  
**13.45** Variete: Quelli che... aspettano  
**15.30** Variete: Quelli che il calcio e...  
**17.05** Šport: Stadio sprint  
**18.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.05** Šport: 90° minuto  
**19.00** Variete: Secondo Canale  
**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**21.00** Nan.: NCIS (i. M. Harmon, C. de Pablo)



- 21.50** Nan.: Castle  
**22.35** Šport: La domenica sportiva  
**0.30** Šport: Domenica Sprint  
**1.00** Nočni dnevnik

**Rai Tre**

- 6.00** 1.45 Aktualno: Fuori orario  
**7.00** Variete: Aspettando è domenica papà  
**7.40** Aktualno: Mamme in blog  
**7.50** Variete: E' domenica papà  
**9.45** Dok. odd.: Timbuctu  
**11.15** Aktualno: Tigr Buongiorno Europa, sledi Tigr RegionEuropa  
**12.00** Dnevnik in športne vesti  
**12.25** 0.45 Aktualno: TeleCamere  
**12.55** Aktualno: Racconti di vita  
**13.25** Aktualno: Passeggiare  
**14.00** 19.00, 23.20 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.30** Aktualno: In 1/2h  
**15.00** Dnevnik L.I.S.  
**15.05** Aktualno: Alle falde del Kilimangiaro

- 18.00** Kviz: Per un pugno di libri  
**18.55** 0.35 Vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Variete: Che tempo che fa  
**21.30** Aktualno: Elisir  
**23.35** Aktualno: Tatami

**Rete 4**

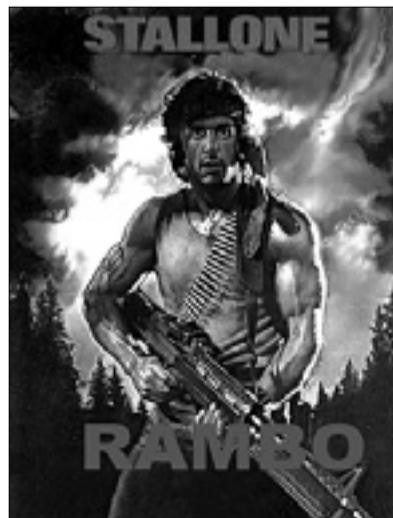
- 6.30** Dnevnik: Pregled tiska  
**7.10** Nan.: Il Commissario  
**8.55** Nan.: Nonno Felice  
**9.30** Dok.: Artezip  
**9.35** Dok. odd.: Storie di confine  
**10.00** Sveti maša  
**11.00** Aktualno: Pianeta mare  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**12.10** Aktualno: Melaverde  
**13.30** 18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Donnaventura  
**15.05** Nan.: Le comiche di Stanlio e Ollio  
**15.45** Film: Dove osano le aquile (voj., V.B., '69, i. R. Burton, C. Eastwood)  
**16.50** 22.15 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Il ritorno di Colombo  
**21.30** Nan.: Poirot  
**23.30** Šport: Controcampo (v. A. Brandi)  
**1.15** Dnevnik - Pregled tiska

**Canale 5**

- 6.00** Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved  
**8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito  
**9.45** Aktualno: Verissimo (v. S. Toffanin)  
**12.30** 0.30 Resničnosti show: Grande Fratello  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**14.00** Variete: Domenica Cinque (v. B. D'Urso)  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.40** Variete: Striscia la domenica  
**21.30** Talent show: Amici (v. M. De Filippi)  
**1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

- 6.10** Nan.: Selvaggi  
**7.00** Risane  
**10.55** Nan.: Malcolm  
**11.20** Nan.: Chuck  
**12.25** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Šport: Guida al campionato  
**13.50** Film: Ritorno al mondo di Oz (fant., ZDA, '07, r. N. Willing, i. Z. Deschanel)  
**15.50** 17.50, 20.25, 22.20, 0.30 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**17.00** Film: Scooby-Doo e la leggenda del vampiro (risanca, ZDA, '03, r. S. Je-ralds)  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Mr. Bean  
**19.30** Film: Il professore matto (kom., ZDA, '96, r. T. Shadyac, i. E. Murphy)  
**21.25** Film: Rambo (akc., ZDA, '82, r. T. Kotcheff, i. S. Stallone)



- 23.25** Film: C'era una volta in Messico (akc., ZDA, '02, i. A. Banderas)  
**1.25** Film: Death Train (VB/ZDA, '93, i. P. Brosnan)  
**7.00** Film: Fiume rosso (western, r. J. Ford, i. M. Clift)  
**8.35** Aktualno: Salus Tv - leto 2010

**Tele 4**

- 8.45** Aktualno: Musa Tv - leto 2010  
**10.05** Aktualno: Saul 2000 - Ripartire da Damasco  
**11.05** Dok.: Ragusa - Il Castello di Donnafugata  
**11.35** Šport: Ski magazine  
**12.00** Sv. maša in Angelus  
**12.25** Klasična glasba  
**13.10** Aktualno: Qui Tolmazzo  
**13.15** Musica, che passione!  
**13.30** Variete: Ritmo in Tour  
**13.50** Aktualno: Dai nostri archivi  
**14.00** Aktualno: Camper magazine 2010  
**14.25** Dok.: Borgo Italia 2010  
**15.35** Dok.: La Grande storia  
**16.25** Variete: Novecento contro luce  
**17.30** Risane  
**19.30** Nedeljski dnevnik  
**19.45** Aktualno: ...E domani e' lunedì  
**23.00** Film: Collisione Zero - Crash point zero (akc., '00, r. J. Wynorski, i. T. Williams, S. Blakely)

**La 7**

- 6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.00** Aktualno: Omnibus Week-End, sledi Omnibus Life Week-End  
**10.10** Aktualno: La settimana  
**10.30** Film: Gli amori di Ercole (mitol., It., '60, i. J. Mansfield)  
**12.30** 0.35 Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**14.00** Film: Cuore e batticuore - crimi d'amore (krim., ZDA '94, i. R. Wagner)  
**16.05** Film: Un uomo, una donna e una banca (kom., ZDA'Kan., '79, r. N. Black, i. D. Sutherland)  
**18.00** Film: Sunset - Intrigo a Hollywood (kom., ZDA, '88, r. B. Edwards, i. B. Willis, J. Garner)  
**20.00** 0.45 Dnevnik  
**20.30** Resničnosti show: S.o.s. tata  
**21.35** Film: Stregata dalla luna (kom., ZDA, '87, r. N. Jewison, i. Cher, N. Cage)  
**23.35** Aktualno: Reality

**Slovenija 1**

- 7.00** Ris. Nan.: Živ Žav  
**9.50** Šport špas, oddaja o športu, zdravju in okolju  
**10.20** Dok. nan.: Na krilih pustolovščine  
**10.50** Na obisku, oddaja Tv Koper  
**11.20** Ozare (pon.)  
**11.25** Obzorja duha  
**12.00** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Koper  
**13.00** 18.55, 22.50 Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Na zdravje! (pon.)  
**14.30** Prvi in drugi (pon.)  
**15.00** 17.15 Razvedilna oddaja NLP  
**15.05** Na naši zemlji  
**15.10** Glasbiator  
**15.25** Nedeljsko oko z Marjanom Jermanom  
**15.35** Profil tedna  
**16.05** Športni gost  
**16.25** Kuharska odd.: Za prste obliznit  
**17.00** 22.50 Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
**17.15** Naglas!  
**17.30** Fokus  
**18.25** Žrebanje Lota  
**18.35** Risane  
**19.20** Zcalo tedna  
**19.50** Gledamo naprej  
**19.55** Posnetek koncerta Prifarskih muzikantov  
**21.55** Družinske zgodbe  
**23.20** Nad.: Ko napade tiger

**Slovenija 2**

- 6.30** 1.45 Zabavni infokanal  
**7.10** Skozi čas  
**7.20** Iz arhiva TVS: Tv Dnevnik 17.01.1992  
**7.50** Globus (pon.)  
**8.55** 11.55 Maribor: SP v alpskem smučanju za Zlato lisico, slalom (Ž), prenos 1. ter 2. vožnje  
**9.55** 13.10 Wengen, SP v alpskem smučanju, slalom (M), prenos 1. in 2. vožnje  
**11.00** Turbulenca  
**14.00** SP v nordijskem smučanju, smučarski tek - sprint (M in Ž)  
**14.00** SP v nordijskem smučanju, smučarski skoki  
**16.00** Film: Korak k slavi  
**16.55** Bolton: Nogomet, tekma angeške lige Bolton - Arsenal  
**18.55** Nogometni magazin FIFE  
**19.25** Slovenci po svetu, oddaja Tv Maribor (pon.)  
**20.00** Dok. serija: Največje starodavne zgradbe

- 20.50** Nad.: Cranford  
**21.45** Na utrip srca (pon.)  
**22.40** Nad.: Berlin Alexanderplatz (pon.)  
**23.40** Film: Vrnitev domov (pon.)

**Koper**

- 11.15** Dnevni program  
**12.10** SP v AS: Maribor, slalom (Ž), 2. vožnja, prenos  
**13.15** SP V AS: Wengen, slalom (M), 2. vožnja, prenos  
**14.20** Čezmejna Tv - deželne vesti  
**14.30** Glasbeni koktejl  
**15.00** Trendovska oddaja: »Q«  
**15.45** Sredozemje  
**16.15** Folkest v Kopru  
**17.00** City folk  
**17.30** Dok. odd.: K2  
**18.00** Ljudje in zemlja  
**19.00** 22.00, 0.20 Vsedanes - Tv dnevnik  
**19.25** Tednik  
**20.00** Vesolje je...  
**20.30** Istra in...  
**21.00** Dok. odd.: Potovanje po Nemčiji  
**22.15** Nedeljski športni dnevnik  
**22.30** Alpe Jadran  
**23.00** 7. mednarodni zborovski festival  
**23.35** Baiker Explorer

**Tv Primorka**

- 16.00** Glasb. odd.: Z Mojco po domače (pon.)  
**17.00** Hrana in vino  
**18.00** Duhovna misel (pon.)  
**18.15** Tedenski pregled (pon.)  
**18.30** Mavrica pogledov (pon.)  
**19.15** Pravljica  
**19.30** Med Sočo in Nadižo  
**20.00** Razgleđovanja  
**20.30** Primorski poslanci (pon.)  
**21.30** Novoletna proslava na Colu  
**23.00** Odprta tema (pon.)  
**0.00** Videostrani

**RADIO****RADIO TRST A**

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Iz domače zkladnice; 10.35 Otroški kotiček; 11.10 Na božna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Večra in naš čas; 12.00 Koroški radijski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.35 Zaključek oddaj. **RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

- 7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Juntranjik, osmrtnice; 9.00 Kronika; 9.15 Pregled prireditvev; 10.00 Nedelja z mladimi iz zamejstva; 11.00 Primorski kraji in ljude; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelenih; 22.30 Easy come, easy go.... **RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

- 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni; 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekti; 14.30-18.00 Nedeljsko popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK; 20.45 Pesem; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla single; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

**SLOVENIJA 1**</

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.25** Tv Kocka: Videofleš: Jan Plestenjak:  
»Pustil ti bom sanje«  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.00** Aktualno: Euronews  
**6.05** Aktualno: Anima Good News  
**6.10** Nan.: 8 semplici regole  
**6.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** 17.00 Dnevnik in vremenska napoved  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in gospodarstvo  
**14.10** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**16.50** Dnevnik - Parlament  
**18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti)  
**20.00** 23.20 Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**21.10** Nad.: Lo scandalo della Banca Romana (2. del)  
**23.25** Aktualno: Porta a porta  
**1.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Rai Due**

**6.00** Variete: Videocomic  
**6.10** Aktualno: Tg2 costume e società  
**6.25** Dok.: Il mondo dei coralli  
**6.50** Aktualno: Tg2 Zdravje  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.30** Aktualno: Protestantesimo  
**10.00** Dnevnik in rubrike  
**11.00** 12.30 Variete: I fatti vostri (v. G. Magalli, A. Volpe, M. Cirillo)  
**11.55** Srečanje predsednika Republike z italijansko reprezentanco športnikov, ki odpotujejo na Olimpijske igre v Vancouverju  
**13.00** Dnevnik in rubrike  
**14.00** Aktualno: Il fatto del giorno (v. M. Setta)  
**14.45** Aktualno: Italia sul Due (v. L. Bianchetti, M. Infante)  
**16.10** Nan.: La signora del West  
**17.40** Variete: Art Attack  
**18.05** Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**19.00** Variete: Secondo Canale  
**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti  
**21.45** Nan.: Senza traccia  
**22.30** Nan.: Criminal Minds  
**23.25** Dnevnik, sledi Punto di vista  
**23.40** Dok.: La Storia siamo noi  
**0.45** Aktualno: Magazine sul 2  
**1.20** Dnevnik - Parlament

**Rai Tre**

**6.00** 8.00 Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Tgr Buongiorno Regione  
**8.15** Dok.: La Storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso  
**9.25** Aktualno: Figu - Album di persone notevoli  
**9.30** Aktualno: Cominciamo Bene - Prima, sledi Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**12.25** Aktualno: Tg3 Shukran  
**12.45** Aktualno: Le storie - Dario italiano  
**13.10** Nad.: La scelta di Francisca  
**14.00** 19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Tgr Leonardo, sledi Tgr Neapolis  
**15.10** Dnevnik - kratke vesti  
**15.15** Variete: Trebisonda, sledi Zorro  
**16.00** Aktualno: Tg3 GT Ragazzi, sledi risanke  
**16.35** Variete: Melevisione  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**18.10** Vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob

**20.10** Nad.: Le storie di Agrodolce  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Aktualno: Chi l'ha visto?  
**23.10** Šport: Replay  
**0.00** Deželni dnevnik  
**1.10** Fuori orario

**Rete 4**

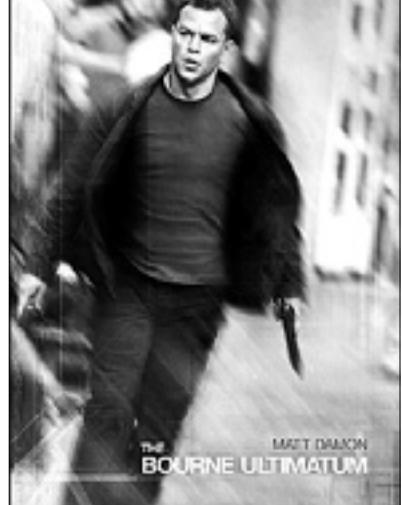
**6.50** Nan.: Vita da strega  
**7.20** Nan.: Quincy  
**8.20** Nan.: Hunter  
**9.45** Nad.: Bianca  
**10.30** Nan: Ultime dal cielo  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**12.30** Nan.: Un detective in corsia  
**13.30** 18.55 Dnevnik in vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Popoldanski Forum  
**15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21  
**16.15** Nad.: Sentieri  
**16.40** Film: Questo pazzo sentimento (kom., ZDA, '97, i. B. Midler, D. Farina)  
**17.20** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije  
**19.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Nan.: Il comandante Florent  
**23.25** Nan.: Il Commissario Moulin  
**1.25** Dnevnik - pregled tiska in vremenska napoved

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)  
**9.55** 14.05 Resničnostni show: Grande Fratello pillole  
**10.00** Dnevnik - Ore 10  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi, vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nan.: CentoVetrine  
**14.45** Resničnostni show: Uomini e donne  
**16.15** Resničnostni show: Amici  
**16.55** Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)  
**18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)  
**21.10** Resničnostni show: Grande Fratello (v. A. Marcuzzi)  
**0.20** Variete: Mai dire Grande Fratello

**Italia 1**

**6.30** 13.40, 17.25 Risanke  
**8.55** Nan.: Un genio sul divano  
**9.30** Nan.: A-Team  
**10.20** Nan.: Supercar  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** 18.30 Dnevnik in športne vesti  
**15.00** Nan.: Smallville  
**15.55** Nan.: I maghi di Waverly  
**16.55** Nan.: Cory alla Casa Bianca  
**19.30** Nan.: La vita secondo Jim  
**20.05** Risanka: Simpsonovi  
**20.30** Kviz: Prendere o lasciare (v. E. Papì)  
**21.10** Film: The Bourne Ultimatum - Il ritorno dello sciocco (akc., ZDA, '07, r. P. Greengrass, i. M. Damon, F. Potente)



**22.05** 0.35 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved

**23.35** Film: The One (fant., ZDA, '01, i. J. Li, C. Gugino)  
**1.25** Aktualno: Poker1mania

**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.30, 16.30, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**7.30** Dokumentarec  
**8.05** Pregled tiska  
**9.00** 15.10 Variete: Novecento contro luce  
**10.00** Nan.: Salomone  
**11.35** Variete: Camper magazine  
**12.00** 16.00 Dnevnik - kratke vesti  
**13.15** Aktualno: Videomotori  
**14.05** Variete: Animali amici miei  
**17.00** Risanke - K2  
**19.00** Nogomet: Super calcio - Triestina  
**20.00** Športne vesti  
**20.05** Nogomet: Super calcio - Udinese  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.00** Šport: Nogometna tekma Triestina - Mantova  
**22.50** Dai nostri archivi  
**23.25** Dnevnik Montecitorio - leto 2010  
**23.40** Nan.: Cold Squad

**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije  
**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg, sledi Due minuti in un libro  
**10.25** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**11.30** Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**14.05** Film: Anni ruggenti (kom., It., '62, i. N. Manfredi, G. Cervi)  
**16.05** Nan.: La regina di spade  
**17.05** Dok. odd.: La7 Doc - In the Wild  
**18.00** Nan.: Stargate SG-1  
**19.00** Nan.: The District  
**20.00** 0.10 Dnevnik  
**20.30** 1.35 Aktualno: Otto e mezzo

**Slovenija 1**

**6.30** Utrip (pon.)  
**6.40** Zrcalo tedna (pon.)  
**7.00** 8.00, 9.00, 10.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05, 9.05 Dobro jutro  
**10.10** Ris. nan.: Smrkci  
**10.45** Ris. film: Animalija (pon.)  
**11.05** Šport špas, oddaja o športu, združju in okolju (pon.)  
**11.35** Iz popotne torbe (pon.)  
**12.00** Ljudje in zemlja, oddaja Tv Koper (pon.)  
**13.00** 18.55 Poročila, šport in vremenska napoved  
**13.15** Pogled na ...Tone Kralj: Kmečka svatba (pon.)  
**13.25** Avsenikov zlati abonma - poklon Slavku Avseniku (pon.)  
**15.00** Poročila  
**15.10** Dober dan, Koroška  
**15.45** Ris. nan.: Mladi znanstvenik Janko  
**15.55** Ris. nan.: Feliksova pisma  
**16.10** Lutk.igr.nan.: Bine  
**16.30** Otr. nad.: Ribič Pepe  
**17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved  
**17.20** 19.50 Gledamo naprej  
**17.30** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.)  
**18.25** Žrebjanje 3x3 plus 6  
**18.40** Risanke  
**19.55** Polemika  
**20.55** Nad.: Stara nergača  
**21.25** Na lepše  
**22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved  
**0.20** Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 18.01.1992 (pon.)

**Slovenija 2**

**6.30** 9.00, 1.40 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**11.20** Sobotno popoldne (pon.)  
**14.00** Slovenski utrinki (pon.)  
**15.20** z arhiva TVS: Tv dnevnik 18.01.1992  
**15.45** Osmi dan (pon.)  
**16.15** Ars 360 (pon.)  
**16.30** Alpe-Donava-Jadran (pon.)  
**17.00** Prvi in drugi (pon.)  
**17.30** To bo moj poklic - Izob. serija (pon.)  
**18.00** Nad.: Jesenin (pon.)  
**18.50** Risanke: Rožnati panter - Bujenje  
**19.00** Iz sobotnega popoldneva: Zdravje, usoda, nasvet

**20.00** 0.45 Dok. serija: Zemlja  
**21.00** Studio City  
**22.00** Pozdrav Afriki  
**22.30** Knjiga mene brigă  
**22.50** Film: Naklepni umor

**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Vsedes - vzgoja in izobraževanje  
**15.00** Ciak Junior  
**15.30** 7. Mednarodni zborovski festival  
**16.05** Vesolje je...  
**16.35** Tednik  
**17.00** Avtomobilizem  
**17.25** Istra in...  
**18.00** Športna mreža  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**18.40** 23.00 Primorska kronika  
**19.00** 22.00 Vsedes - TV Dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Kuharski recepti  
**19.50** Kino premiere  
**20.00** Sredozemlje  
**20.30** Artevisione  
**21.00** Meridiani - aktualna tema  
**22.15** Vzhod - Zahod  
**22.30** Športel  
**23.20** Športna mreža

**SLOVENIJA 2**  
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditve; 9.15 Na val na šport; 9.35 Popevki tedna; 10.05 Teren; 11.00 Ime tedna, glasovanje; 11.35 Obvestila; 11.40 Ime tedna, razglasitev; 12.20 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne zanimivosti; 14.40 Glasbena uganika; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krvilje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.15 Spored; 16.30 Telstar; 17.45 Šport; 18.05 Hip hop; 18.50 Napoved sporedov; 19.30 Noco ne zamudite; 20.00 Cederama; 20.30 Top albumov; 21.00 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinik; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samopreva; 11.40 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominice; 13.05 Ogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Švet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 22.05 Igra; 23.00 Jazz avenija, 23.55 Lirični utriek.

**RADIO KORŠKA**

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; - Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-20.00 Slobodni radio; - Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHZ)

**Primorski dnevnik**

**Lastnik:**  
Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst  
**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družab



**NOGOMET** - Vnaprej igrani tekmi 20. kroga A-lige

# Inter v Bariju ni imel lahkega dela

Bari je že vodil z 2:0 - Tri enajstmetrovke - Cagliari nadigral Livorno

CAGLIARI/BARI - Pri Interju so dobro vedeli, da jih v Bariju čaka težka naloga. In tako je tudi bilo. Gostitelji so v drugem delu dvakrat povedli po zaslugu dveh enajstmetrovk (Paragvajec Barreto je bil obakrat uspešen), ki sta jih zakrivila Samuel (igra z roko) in Lucio (prekresk nad Parisijem). Interjeva reakcija je bila kot ponavadi takojšnja. Za 2:1 je poskrbel makedonski nogometni Goran Pandev (doma iz Strumice), ki je bil v kazenskem prostoru najbolj spremen. Pred tem pa je treba omeniti odločilni poseg vratarja Julia Cesara, ki je mojstrsko ubranil Alvarezov strel. V nadaljevanju je Inter vztrajno napadal in izsilil še tretjo najstrožjo kazeno na tekmi. Iz enajstmetrovke (Bonucci je v kazenskem prostoru podrl Pandeva) je bil uspešen Milito. Interjevega neodločenega izida se veseli predvsem Milan, ki ima danes lepo priložnost, da zmanjša zaostanek na -6 točk.

Cagliari potrebuje še deset točk do obstanka v A-ligi, ki je glavni cilj sardinskega kluba. Toda ta ekipa, sodeč po prikazani igri, lahko cilja višje. Cagliari je na včerajšnji vnaprej igrani tekmi 20. kroga povsem nadigral Cosmijev Livorno. Končni rezultat je bil 3:0. Mrežo Livorna je dvakrat zatrezel Argentinec Larrivey, enkrat pa Brazilec Jeda. Pri Livornu je proti koncu tekme Candreva za las zgrešil častni gol.

## Bari - Inter 2:2 (0:0)

STRELCI: Barreto v 15. dp iz 11-m in v 18. dp iz 11-m, Pandev v 24. dp, Milito v 29. dp iz 11-m.

BARI (4-4-2): Gillet; Belmonte, A. Maisello, Bonucci, Parisi; Alvarez (Kamata), Gazz, Donati, Koman (Rivas); Meggiolini, Barreto. Trener: Ventura.

INTER (4-2-3-1): Julio Cesar; Maccioni, Lucio, Samuel (Quaresma), Cordoba; Muntari (Santon), Zanetti, Pandev, Sneijder, Balotelli (Cambiasso); Milito. Trener: Mourinho.



Tako je Interjev branilec Lucio v kazenskem prostoru s prekrškom zaustavil Barjevega igralca Parisija

ANSA

## Cagliari - Livorno 3:0 (1:0)

STRELCI: Larrivey v 3. in 50. min.; Jeda v 64. min.

CAGLIARI (4-3-1-2): Marchetti; Canini, Lopez, Astori, Agostini; Bondoni, Parola, Lazzari (Dessena); Cossu (Barone); Matri (Jeda), Larrivey. Trener: Allegri

LIVORNO (3-5-2): De Lucia; Diniz, Rivas, Perticone; Raimondi, Filippini, Mozart, Bergvold, Vitale (Danilevicius); Tavano (Candreva), Lucarelli. Trener: Cozzi

VRSTNI RED: Inter 46, Milan 37, Napoli in Juventus 33, Roma 32, Fiorentina, Cagliari in Palermo 30, Parma in Bari 28, Genoa 27, Sampdoria 26, Chievo 24, Livorno 21, Lazio 20, Udinese 19, Bologna 16, Catania 15, Atalanta 13, Siena 12.

## DANES: ob 15.00 Atalanta - Lazio, Chievo - Juventus, Fiorentina - Bologna, Milan - Siena, Parma - Udinese, Roma - Genoa, Sampdoria - Catania, ob 20.45 Napoli - Palermo.

### Afriški pokal: Egipt že v četrtnfinalu

LUANDA - Nigerijska nogometna reprezentanca je v 2. krogu afriškega prvenstva v Angoli (skupina C) premagala Benin z 1:0. Nigerijci, ki so uvodno tekmo proti Egiptu izgubili, so v vodstvo prišli po tem, ko je Romuald Boco v svojem kazenskem prostoru igral z roko in tako zakrivil enajstmetrovko, ki jo je uspešno izvedel Yakubu Aiyegbeni. Na drugi tekmi je bil Egipt z 2:0 boljši od Mozambika. Po 2. krogih so se »faraoni« že uvrstili v četrtnfinal.

**NOGOMET** - Triestina po dveh mesecih spet zmagala

# Zdaj so važne le točke ...

Proti zelo skromni Mantovi do uspeha z obrambno postavitvijo - Igra še vedno nepreprečljiva - Godeas zapravil eno od dveh enajstmetrovk za Triestino

## Triestina - Mantova 2:1 (1:0)

STRELCA: v 26. in v 11.dp iz 11m Testini, v 34.dp Lanzoni.

TRIESTINA (5-3-1-1): Agazzi 7; D'Ambrosio 6,5, Audel 6,5, Cottafava 6, Brosco 6,5, Sabato 6; Cossu 6, Gorgone 6,5, Testini 7 (32.dp Della Rocca); Volpe

6 (25.dp Pani 6); Godeas 5,5 (46.dp Princivali). Trener: Somma.

MANTOVA (4-3-1-2): Handanović; Lanzoni, Gervasoni (24.dp Rizzi), Notari, Salvato; Grauso, Spinale (33.dp Tarana), Carrus; Locatelli; Malatesta (16.dp Caridi), Nassi. Trener: Moriero.

SODNIK: Celi iz Campobassa 6; OPOMINI: Sabato, Nassi, Spinale, Grauso; GLEDALCEV: 5.500.

Triestina je z zmago zadihala. Proti eni izmed najslabših ekip, kar smo jih videli v tej sezoni na Roccu, so Tržačani naredili majhen korak naprej bolj na lestvici kot v igri. Izvod iz krize je torej le nakazan. Gotovo so tri točke na lestvici (zadnjici je Triestina osvojila celoten izkupiček daljnega 21. novembra proti Cittadelli) izrednega pomena, vendor bodo morali Tržačani bolje igrati, saj jim je tokrat skromnost nasprotnika precej pomagala. Če bo Mantova taka tudi v preostalem delu sezone je eden od kandidatov za izpad že določen. Varovanci trenerja Serene so pokazali res pre malo, da bi zaslužili točko, saj so začeli napadati še le v zadnjih 15 minutah tekme.

Triestina je že med tednom v italijanskem pokalu proti Romi preizkusila postavitev s kar petimi branilci. Trener Somma je bil nad prikazano igro zadowoljen, tako da je tudi včeraj proti Mantovi potrdil tak sistem igre; v napadu je edinemu napadalcu Godeasu pomagal Volpe. Namere trenerja Somme so bile to-

rej jasne: v tem trenutku je treba gledati izključno na rezultat. Začetek Triestine ni bil nič kaj spodbuden. Cottafava in soigrailci so bili zelo bojazljivi, vsako podajo je več kot očitno pogojevala trema, posledica zadnjih neuspešnih nastopov. Klub temu, da je Mantova v še slabšem položaju na lestvici, je bila igra gostov bolj sproščena. V prvih desetih minutah igre ni prišlo niti do enega strela proti vratom, kaj šele, da bi bil eden od dveh vratarjev resnejše zaposlen. Kar 22 minut smo moralni čakat za prvo nevarno priložnost. Ustvaril si jo je Godeas, ko se je pognal na navidezno že izgubljeni žogu. Prehitel je tako Notarija kot Handanoviča, a nato ni uspel precizno streljati proti praznemu vratom. Morda je priložnost nekoliko spodbudila Sommova varovanje. Godeas le ni bil več tako osamljen kot v prvem delu polčasa, zunanjia branilca D'Ambrosio in Sabato sta bila nekoliko bolj aktivna v fazi napada, čeprav je Triestina še vedno napadala s preveč skromnim številom igralcev. V 26. minutu so domači igralci le prodrli. Pobudnik akcije je bil Volpe, ki je podal do Godeasa, slednji je videl Testinija in mu lepo podal, tako da se je številka 21 znašla sama pred vratarjem in Handanoviča ukanila s preciznim streliom. Po strelu z glavo Locatelli in lahkim posegom Agazzija bi Triestina v 35. minutu skoraj podvajila. Cossu je lepo pobegnil po desni strani igrišča in podal proti sredini, kjer je Godeas

zelo koncentrirana. Trojica srednjih branilcev je bila vedno na mestu, čeprav sta svoje prispevala tudi napadalcu Mantovi Nassi in Malatesta, ki sta se bolj malo pomikala po igrišču. Po 11 minutah drugega polčasa je sodnik vnovič dosodil 11-metrovko v korist Triestine: Spinale je potegnil za dres Volpeja ravno ko je le ta bil pripravljen na strel. Odgovornost je tokrat prevzel Testini, ki je z bele točke silovito streljal pod prečko in zadel za 2:0. Kmalu zatem je Handanovič odlično posegel po strelu z glavo Godeasa, nato pa ga je rešila prečka, ko je z glavo poskušal še Brosco. V 79. minutu je Mantova razpolovila zaostanek: Carrus je po levi strani s preveliko lahkoto preigral Cossuja in podal do Lanzonija, ki je s kratke razdalje zadel. Mantova je začela verjeti, da lahko iz Trsta odnesre točko, a Agazzi je z mojstrskim posegom nad Carrusom rešil svoja vrata in Triestina je tako zasluženo zmagala; ni igrala zelo organizirano, a klub temu ustvarila veliko več priložnosti od nasprotnika.

**Top:** Testini je dosegel oba gola, a treba tudi podčrtati odličen nastop trojice mladih branilcev Audela, Brosca in D'Ambrosia (skupno imajo 61 let!).

**Flop:** Godeas se je sicer dobro preikal po igrišču in si prevzel večji del bremena v napadu, a zgrešil je dve neverjetni priložnosti, med drugim 11-metrovko.

Iztok Furlanič

<b>B-LIGA IZIDI 22. KROGA</b>								
Ancona - Lecce 1:1, Cittadella - Brescia 1:1, Frosinone - Salernitana 1:0, Gallipoli - Ascoli 1:4, Modena - Padova 0:0, Piacenza - Empoli 0:0, Reggina - Cesena 1:3, Torino - Grosseto 4:1, Triestina - Mantova 2:1, Vicenza - Albinooleffe 1:2, Crotone - Sassuolo bo jutri ob 20.45.								
Lecce 22 11 6 5 34:25 39 Cesena 22 10 8 4 31:13 38 Ancona 21 11 4 6 32:21 37 Frosinone 22 10 4 8 31:33 34 Sassuolo 20 8 9 3 30:18 33 Empoli 22 9 6 7 28:25 33 Grosseto 22 8 9 5 31:31 33 Brescia 22 9 5 8 28:28 32 Modena 22 9 5 8 20:20 32 Torino 22 8 6 8 28:21 30 AlbinoLeffe 22 7 8 7 29:31 29 Vicenza 22 6 10 6 20:19 28 Ascoli 22 7 7 8 33:34 28 Gallipoli 22 7 7 8 21:29 28 <b>Triestina</b> 21 7 6 8 22:27 27 Cittadella 21 6 8 7 27:25 26 Padova 22 6 8 8 24:25 26 Crotone (-2) 20 6 9 5 21:23 25 Reggina 22 6 5 11 26:34 23 Piacenza 21 5 6 10 16:26 21 Mantova 21 3 10 8 21:26 19 Salernitana 21 2 6 13 16:35 12								
<b>PRIHODNJI KROG:</b> Grosseto - Triestina (23.1. ob 15.00)								



Dva gola Testinija

KROMA

za las zamudil dotik z žogo za skoraj govor gol. Še večji priložnost je Godeas zapravil v 43. minutu, ko je sodnik dosodil (sporno) 11-metrovko zaradi prekška nad Testinijem. Napadalec iz Medeje je z bele točke ciljal previsoko in tako je Triestina odšla na odmor z le golom prednosti.

Trener Mantove Serena med polčasoma ni spremenil postave, a niti menitljivca Mantove se ni spremenila. Goste je so težavce gradili igro, sredina je bila brez idej, obrambni igralci se niso vključevali, obramba Triestine pa je bila tokrat



ALPSKO SMUČANJE - 46. Zlata lisica v Mariboru

# Na Pohorju slavje Avstrijke Kathrin Zettel

Vonnova spet padla - Tina Maze si še ni opomogla od bolezni - Danes slalom



Tini Maze je forma očitno upadla. Na veleslalomu na Pohorju, kjer je lani zmagalna, je bila tokrat še trinajsta

ANSA

## ANA BUCIK Krstni nastop za zmagovalko 39. iger SPDT

Novico, da bo nastopila na veleslalomu 46. Zlate lisice, je Novgoričanka Ana Bucik izvedela še v četrtek po se stanku vodstva reprezentance. Odločitve je bila 16-letna članica SK Gorica seveda zelo vesela, tako da se je včeraj v svojem krstnem nastopu na tekmi svetovnega pokala pognala na progo odločno. Nastop najmlajši med Slovenkami (letnik 1993) se sicer kljub temu ni posrečil, saj je bila Ana prisiljena k odstopu po prvem vmesnem času. Smučarski klub iz Nove Gorice se je s 16-letnico takoj po dolgih letih vrnil v svetovni smučarski pokal. Pred Bucikovo je barve goriškega smučanja zastopal legendarni Jure Franko, dobitnik prve slovenske in olimpijske kolajne na igrah v Sarajevu leta 1984, ko je bil »srebrn« v veleslalomu.



Smučarka iz Nove Gorice je letos članica slovenske B-reprezentance. Že dve leti tekmuje na tekmah FIS po Evropi, kjer je že nekajkrat stopila na stopničke, zmagala pa je dva slaloma. V letošnji sezoni je nastopila že na štirih teknah evropskega pokala, kjer je lani opravila krstni nastop. Svoje paradne discipline nima: »Ker je še mlada, tekmuje v vseh disciplinah. Letos je najboljša v slalomu in superveleslalomu,« nam je včeraj povedal oče Marko Bucik, predsednik SK Gorice in trener Bucikovo v vseh otroških kategorijah. Svojo športno pot je začela z zimernim treningom (do 40 dni na leto). Že kot 12 letnica pa je bila med najboljšimi v Sloveniji, pri 14 letih pa je bila državna podprvakinja; takrat je z otroško reprezentanco nastopila na mednarodni tekmi Pinocchio in Val D'Iselu, kjer je osvojila dve zmagi. To ji je omogočilo, da je bila sprejeta v C-reprezentanco in začela obsežnejše program treningov, ki ji je omogočil odnevnejše rezultate. 16-letnica obiskuje gimnazijo (športni oddelek) v Nove Gorici. Zaradi tekem in treningov se uči večinoma v hotelih po treningih: »Če je med tednom en dan v šoli, je že dobro. Lani je klub številnim odstotnostim izdelala z visoko oceno, letos pa ji tudi gre dobro. Profesorji so razumevajoči, športna smer pa omogoča uskladitev obveznosti,« pojasnjuje oče. Naj povemo še, da se je Bucikova večkrat udeležila tudi čezmesečnih tekem pri nas. Tako je leta 2006 osvojila absolutno prvo mesto med ženskami na 2. čezmesečnem goriškem prvenstvu v Kranjski gori, leta 2008 pa je bila prva tudi na 39. zimskih športnih igrah o organizaciji SPDT.

## MOŠKI Jerman 5. na smuku v Wengnu

**WENGEN** - Domačin Carlo Janka (2:32,23) je zmagal na klasičnem smuku v švicarskem Wengnu. Prehitel je Kanadčana Manuela Osborna-Paradisa (+0,66) in Marcu Büchlu (+0,82) iz Liechtensteina ter najboljšega Slovence Andreja Jermana, ki je z zaostankom 0,86 sekunde osvojil peto mesto, kar je njegova najboljša uvrstitev na slovenski proggi Lauberhorn. Jerman, ki je zmagal na zadnjem lanskem smuku v Bormiu, je bil pred dvema letoma v Wengnu šesti, včeraj pa stopničke zgrešil za piče štiri stotinke. Janka je z mago prevzel vodstvo v skupnem seštevku svetovnega pokala in s prvega mesta izpodrinil Avstrijca Benjamina Raicha.

### Hud udarec za Avstrije

**WENGEN** - Avstrijsko smučanje je komaj mesec dni pred začetkom zimskih olimpijskih iger v Vancouveru doživel hud udarec, saj sta se poškodovali reprezentanți Christoph Gruber in Florian Scheiber. Dvaindvajsetletni Scheiber si je pri padcu med petkovim superkombinacijskim smukom raztrgal meniskus, 33-letni Gruber pa je padel na treningu, tako da so ga morali s helikopterjem nemudoma prepeljati v bolnišnico v Interlaknu.

### Majdičeva 5. v Estoniji

**OTEPAAE** - Poljakinja Justyna Kowalczyk je zmagovalka 10-kilometrske klasične preizkušnje svetovnega pokala v estonskem Otepäaju, tako da je še povečala prednost v skupnem seštevku pokala. Slovenka Petra Majdič je bila tokrat peta. Med moškimi je na 15-kilometrski preizkušnji zmagal Čeh Lukáš Bauer.

### Di Centa državni prvak

**SAPPADA** - Furlan Giorgio Di Centa je v Sappadi postal državni prvak v smučarskem teku v prosti tehniki na 15 km. Na 2. mesto se je uvrstil Pietro Piller Cottner. Pri ženskah (skating, 10 km) je slavila zmaga Sabina Valbusa, Furlanka Silvia Rupil je bila 2.

### Odlični Morgenstern

**SAPORO** - Avstrijski smučarski skakalec Thomas Morgenstern (271,5 točke) je z dvema odličnima skokoma prišel do svoje tretje zmage za svetovni pokal v Saporu. Od Slovencev se je med dobitnike točk z 21. mestom prebil le Primož Pirk (173,1).

MARIBOR - Avstrijka Kathrin Zettel je zmagalna na veleslalomu alpskih smučark za svetovni pokal na mariborskem Pohorju (2:36,22). Na 46. Zlati lisici je bila druga Nemka Maria Riesch (+0,23), tretja pa Švedinja Anja Pärson (+0,43). Tina Maze, edina slovenska finalistka, je bila 13. Mazejeva je obrambo lanske veleslalomsko zmage začela s številko sedem in na tem mestu s sekundo in 74 stotinkami zaostanka za Zettlovo tudi končala. Nekaj časa je nepremično gledala v zaslon z rezultati, potem pa zmagovala z glavo. »V prvi vožnji sem skušala zelo močno napadati. Bila pa sem preveč agresivna in tak pristop ni bil pravi za tokratni sneg na Pohorju. Bolj z občutkom bom morala voziti in bolj pametno odsmučati v finalni vožnji,« je po prvem nastopu, ko je bila 14., dejala Mazejeva. Zadovoljna pa ni bila niti po finalu na smučišču, na katerem je bila prva leta 2005 in 2009, leta 2002 pa druga.

»Mogoče je bila druga vožnja vseeno boljša kot prva. Predvsem z zgornjim delom sem bolj zadovoljna, v spodnjem pa sem naredila napako in me je vrglo iz linije. Danes je bilo težko tekmovati. Razlike so bile velikanske. Proga je bila zelo lahka in boljše so bile tiste, ki so se bolje znašle na taki postavitvi. Žal v prvi vožnji nisem našla pravega občutka. Nisem bila niti polna energije kot običajno. Pozna se mi, da sem imela nedavno težave z bolezni. Po bolezni se je vedno težko vračati. Mislim, da bo na slalomu bolje, ker ne bo potrebno imeti toliko občutka, kot tokrat, potem tudi ne bo ravninskega dela, kot na zgornjem delu veleslaloma. Imam tudi dobro številko in bom dala vse od sebe, da bi doseglj dober izid,« je menila Mazejeva.

Velika osmoljenka tekme pa je bila ponovno Vonnova, saj se je zapletla tri vratca pred ciljem finalne vožnje in tretjič zapored odstopila v tej disciplini, ima pa že dva slalomská odstopa.

Vonnova je kljub temu ostala v skupnem vodstvu pokala (894 točk), vendar je Riescheva zmanjšala zaostanek na vsega 32 točk. Tretja je Zettlova (729), vodilna v veleslalomskem seštevku (365), četrtja Pärsonova (611) peta pa je ostala Mazejeva (434). Najboljša slovenska alpska smučarka je v veleslalomskem seštevku tretja (222); pred njo je še svetovna prvakinja Nemka Kathrina Hödl (331).

Danes bo pohorska strmina gostila še slalom.

## RITMIČNA GIMNASTIKA - Telovadna akademija ŠZ Bor

# Pripravile 20 točk

Največ aplavzov požele najmlajše in članice - Marca na Vrhniki prvi tekmovalni nastop

Sportnemu združenju Bor je zimska ujma, ki je konec decembra oplazila tudi naše mesto, pošteno zmešala štene, saj so bili primorani odpovedati številne manfestacije, med temi tudi tradicionalno Božično Akademijo, ki jo vsako leto priredi gimanistični odsek. Božič je že krepko za nami, leto 2010 je že v polnem teku, toda pri gimanističnem odseku niso že zeleni mimo tega tradicionalnega dogodka in tako so se odločili, da božično akademijo priredijo kar sredi januarja na novo preimenovati športni dvorani Bojana Pavletiča. Mlade ritmičarke so tako skupaj s trenerkami Petro Dilli, Valentino in Tjašo Oblak, Dr. Branko Vajingerl ter dušo gimanističnega odseka Olgo Pavletič pripravile kar 20 točk, v katerih so pokazale, kaj so se v tem prvem delu tekmovalne sezone naučile. Največ aplavzov so seveda požele najmlajše ritmičarke, ki so se predstavile s trakovi, rutami in celo ponponi. Na-

stopile so še mladinke, deklice in kadetinje z raznimi revizitami (obroči, trakovi, kiki in žogami), vrhuncem pa je bila tekmovalna vaja članic (Mateja Mezgec, Irena Magliacane, Irena Cossutta in Tjaša Oblak) z obroči. Vajo, ki je vsebovala številne tekmovalne elemente, so borovke izvedle res zelo dobro in že med samim izvajanjem (na primer med metom treh obročev hkrati) požele številne bučne aplavze. Za konec pa so borovke pripravile še skupinsko vajo s trakovi, ki je parket dvorane Bojana Pavletiča spremenila v nekakšno valovito morje. Za tekmovalke Borovega gimanističnega odseka pa ni čas za počitek, saj jih marca meseca čaka zahtevna tekma na Vrhniki, na katero so se seveda začele že temeljito pripravljati. (RAS)

več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Najmlajše ritmičarke Bora, pod vodstvom trenerke Petre Dilli



KROMA

## KOŠARKA - NBA Bargnaniju derbi proti Gallinariju

NEW YORK - »Italijanski derbi« košarkske lige NBA se je končal z zmago Bargnanja nad Gallinarjem. Bargnajev Toronto je namreč v slovitem Madison Square Gardenu premagal moštvo New York Knicks s 112:104, sam pa je k zmagi prispeval 24 točk. Gallinari je v dresu nevyorškega moštva dosegel dve točki več, kar pa ni bilo dovolj za uspeh, saj je Toronto strl odpor gostiteljev že z odlično igro v prvem polčasu. K zmagi ni ničesar prispeval Marco Belinelli, ki je še pred tekmo podlegel mrzlici, prav tako za zmagovalce ni igral slovenski center Rašo Nesterovič. Organizatorji tekme so dogodek predstavili kot »Italia Heritage Night«, med Italijane pa uvrstili tudi trenerja Knicksov Mikea D'Antonija.

Losangeleški Staples Center pa je bil prizorišče velikega mestnega derbiha, v katerem so se aktualni prvaki in najboljše moštvo lige NBA v tej sezoni Los Angeles Lakers mačevali Los Angeles Clippers za poraz z začetka leta. Mariborčan Saša Vujačić je k zmagi Jezernikov (126:86) v samih osmih minutah igre prispeval deset točk in skok.

**A1-LIGA** - Izid: Vanoli Cremona - Varese 78:71; **liga NLB**: Partizan - Helios 84:76; danes (19.00): Union Olimpija - Budučnost.

**ODBOJKA** - Srednjeevropska liga: ACH Volley - Zagreb 3:0; **1. DOL**: Marchiol Prvačina - Metal 3:0; **A1-liga**: Vibo Valentia - Perugia 3:1 (Matej Černic je za Perugio zbral 10 točk).

## Despres in Sainz zmagovalca Dakarja

Buenos Aires - Francoz Cyril Despres (KTM) med motociklisti v Španec Carlos Sainz (Volkswagen) med avtomobilisti sta zmagovalci reljija Dakar. V zadnjem etapi druge južnoameriške vzdržljivostne preizkušnje, ki se je končala v Buenos Airesu, sta slavila Portugalec Ruben Faria (KTM) in Katarec Nasser Al-Attiyah (Volkswagen). Na reliju je sodeloval tudi Slovenec Miran Stanovnik, a je tekmovanje predčasno končal zaradi poškodb.

## Tenis: od jutri Australian open

Melbourne - Jutri se pričenja Odprt teniško prvenstvo Avstralije, prvi letošnji grand slam turnir. Med ženskami sta sestri Serena in Venus Williams na isti strani žreba, tako da se branilka naslova Serena s svojo sestro, sicer šesto nosilko, ne more srečati vse do polfinala OP Avstralije.

V moškem delu turnirja je prvi nosilec Švicar Roger Federer, ki je na isti položaji kot tretji nosilec Srb Novak Đoković. Preostali favoriti za naslov so v spodnjem delu žreba; branilec naslova Španec Rafael Nadal, Britanec Andy Murray, zmagovalec OP ZDA Argentinec Juan Martin del Potro in finalist Wimbledona Američan Andy Roddick.



**MOŠKA C-LIGA** - (Ne)pričakovano skromen izkupiček

# Do točke le Val Imsa na gostovanju v Tržiču

Olympia preveč živčna v Trstu - Dober odpor Soče in Sloga na težkih gostovanjih

**Fincantieri - Val Imsa 3:2 (25:22, 25:19, 12:25, 11:25, 15:13)**

VAL: Masi 17, Gagliardi 0, Orel 20, Nanut 5, D. Faganel 12, Ombrato 18, Plesničar (L), Devetak 0, n.v. Florenin, Mucci, Povšič. Trener: Makuc.

Val Imsa je proti Fincantieriju, ki je imel na lestvici šest točk manj, osvojil le točko. K boljšemu izkupičku točk ni pripomogel niti prihod Aljoše Orla, ki je včeraj prvič po osmih letih spet igral za svoj matični klub. »Pričakovali smo, da bo s prihodom Aljoše zmaga lažja. Vendar smo se ušteli. Aljoša je imel kar nekaj težav. Mora se še prilagoditi ritmu igre v C-ligi in naplomb žogam podajalca,« je pojasnil trener Makuc, ki tokrat ni mogel računati na poskodovanega Stefana Faganelja.

Val Imsa je začel zelo prepričljivo in povedel na 7:1. (Pre)lahek začetek pa je bil usoden za poraz v prvih dveh nizih: zvrstilo se je preveč napak, napadi pa so bili preveč predvidljivi, kar je omogočalo nasprotnikovemu bloku lahek plen. Valovci so se zdramili šele v tretjem nizu, ko so bili v napadu bolj učinkoviti, v obrambi pa hitrejši in precnejši. Brez težav (to kažejo tudi izidi nizov) so osvojili naslednja dva niza ter tako izsili odločilni peti niz. V končnici je bila igra izenačena, tri zaporedne sporne sodniške odločitve pa so vznenimile valovce, tako da so niz osvojili gostitelji.

**Ferro Alluminio - Olympia Fer Style 3:1 (25:19, 23:25, 25:14, 25:20)**

OLYMPIA FER STYLE: Komjanc 14, Terčič 8, Valentincič 17, Sanzin 3, Peršolja 5, Hlede 2, Capparelli (L), Caprara 1, Polesel 0, Brotto 0, Gatta 0. TRENER: Jerončič.

Goriška Olympia je v Trst prišla po točke, domov pa se vrnila praznih rok. Hledje in soigraci po porazu še vedno plavajo v nevarnih vodah. Škoda, ker Ferro Alluminio je bil povsem v dometu Olympia, saj varovanci trenerja Jerončiča tehnično sploh niso slabši od Tržačanov. Tokrat je žal odločilno vlogo odigrala psihološka plat. Goričani so na igrišče stopili zakrčeni, skoraj boječi, tako da jim igra ni stekla od rok. Veliko je bilo slabih sprejemov (v celi tekmi le 13 sprejemov) je bilo primernih za igro na centru), igra v napadu je bila neučinkovita, saj je pretežno potekala na krilih, obramba je bila površna (veliko lahkih žog je padlo na tla), skratka Hlede in soigraci niso uspeli diktirati tempa igre.

Prvi set je bil tako dejansko enosmeren, saj je Ferro Alluminio povedel takoj na začetku in z medlo igro uspel obdržati rahlo prednost do 25. točke. Drugi niz je bil bolj



Martin Peršolja (Olympia) v Trstu proti FerroAlluminu in Aljoša Orel (desno) v Tržiču po osmih letih spet v Valovem dresu

KROMA/ALTRAN

izenačen. Olympia se je delno predramila iz polsna in z blokom nad centrom gostiteljev, plasirano žogo in nato napadom Valentinciča so si Goričani priigrali prednost 4 točk (njajprej 12:16, 14:18), ki pa ni bila dovolj, da bi lahko mirno zaključili niz. Tržačani so namreč izenačili na 21:21 in to po napaki Olympia (obramba je kot okamenela s pogledom spremilja podano žogo, kako pada na tla). Na srečo pa so varovanci trenerja Jerončiča ohranili dovolj mirne krvi, da so znova prevzeli vodstvo in z grešenim servisom gostiteljev izenačili stanje v setih. Odločilnega pomena pa je bil tretji niz, ko si je Olympia zapravila vse možnosti za zmago. Začetek seta je bil zelo izenačen, saj sta se šetserki stalno izmenjavali v vodstvu vse do izida 11:11. Nato je pri Goričanih prišlo do pravega black-outa. Napravili so kar štiri zaporedne napake (dva grešena napada in dva grešena sprejema) in Tržačani so tako z delnim izidom 8:0 (19:11) dejansko spravili pod streho tudi ta set. Zadnji niz je bil najslabši. Igra je bila raztrgana, saj je bilo veliko napak tako na eni kot na drugi strani mreže. Zgledalo je, da so igralci izgubili motivacije. Olympia je sicer proti koncu seta znižala zaostanek na eno samo točko (20:19), toda to je bilo tudi vse, saj igralci sami niso verjeli v preobrat in zmagala je ekipa, ki je na koncu napravila manj napak. (RAS)



**Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje - Buia 1:3 (26:24, 25:27, 25:27, 23:25)**

SOČA: Testen 29, Juren 9, J. Černic 6, M. Devetak 11, I. Černic 16, Braini 7, Kragelj (L), Škorjanc 8, n.v. M. Černic, Butkovič in I. Devetak. Trener: Battisti.

Soča bi s prikazano pozrtvovalno igro zaslužila vsaj točko, potolažiti pa se mora samo z osvojenim nizom. Četrtovrščeni Buia so se Battistijevi varovanci zelo dobro upirali, kar kažejo tudi izidi posameznih nizov - v tretjem in četrtem nizu je Buia slavila zmago še v podaljšani igri. Soča je začela dobro in v izenačeni končnici slavila zmago. V drugem nizu je že vodila 17:10 in vodstvo obdržala do 24:23. V končnici pa so izkušeni nasprotniki obdržali mirno kri in rezultat obrnili v svojo korist. Tudi zadnja dva niza sta bila zelo podobna: po izenačeni igri je v končnici nizov prevladala bolj zanesljiva Buia. Trener Battisti je bil kljub porazu zadovoljen. Pohvalil je borbenost svojih varovancev: »Obenem sta dobro delovala napad in blok, učinkoviti pa smo bili tudi na servisu. Z začetnim udarcem smo dosegli kar 8 asov.«

**PAV Natisonia - Sloga 3:0 (25:22, 25:21, 25:19)**

SLOGA: Cettolo 14, Devetak 1, Dussich 2, Kante 8, Rožec 4, Taučer 5,

Privileggi (libero), Ilić 6, Romano 5. Trener: Peterlin

Na gostovanju so slogaši izgubili, kar je bilo sicer povsem predvideno, saj spada PAV v oziji krog favoritorov za napredovanje. Kljub temu, da so bili nasprotniki objektivno boljši, pa so naši igralci imeli vsekakor premalo zaupanja v lastne moči: odigrali so dobro tekmo, bili zlasti v prvih dveh setih povsem izenačeni z domačini in po prikazani igri bi si prav gotovo zaslужili osvojitev vsaj enega seta. Tako v prvem kot v drugem setu so bili slogaši celo dalj časa v rahlem vodstvu, v končnici pa so potem zagrešili kako naivnost, kar je seveda neprimerno bolj izkušen nasprotnik takoj izkoristil. Še najslabše so se naši igralci odrezali v zadnjem nizu, ko je domači trener postal na igrišče tudi nekaj rezervnih igralcev.

Trener Peterlin je v tem srečanju svoje igralce preizkusil tudi v različnih vlogah: tako je na primer Ivo Ilić zaigral tako na centru kot na krilu, Matjaž Romano pa kot korektor in kot napadalec, oba sta se v obeh vlogah dobro znašla. Kljub porazu se slogaši torej domov sploh niso vrnili potrti, dober nastop pa vlivna zaupanje v pozitivne nastope še naprej. (INKA)

**ŽENSKA C-LIGA** - V Repnu odvzela točko favoriziranemu Talmassonsu

# Sloga List tokrat prenenetila

Hud poraz Bora Brega Kmečke banke v boju za obstanek - Govolley Kmečka banka drugič zapored do točk - Kontovelke prekinile niz devetih zaporednih zmag

**Sloga List - Volley Talmassons 2:3 (16:25, 25:21, 16:25, 25:22, 7:15)**

SLOGA LIST: Babudri 19, Ciocchi 4, Crissani 6, Fazarine 18, Gregori 4, La Bianca 15, Gantar (libero), Cvelbar 0, A. Spanaro 1, Starc. Trener Peter de Walderstein

Pred tekmo si je prav gotovo nihče ni mislil, da bo slogašicam uspelo odvzeti točko tretjevrščenemu Talmassonsu (pri katerem tudi odlično igra bivša slogašica Martina Coretti), v Repnu pa se je zgodilo prav to: igralke Sloga List so z res dobro predstavo presenetile favorizirane gostje in so se na koncu, kljub porazu, lahko upravičeno veselile. Slogašice so prav gotovo opravile enega svojih boljših letošnjih nastopov. V obeh osvojenih setih, so zelo dobro gradiče, bile borbene v polju, predvsem pa so igrale zagrizeno in borbeno, s pravo voljo do zmage. V prvem in tretjem nizu so bile nekoliko manj učinkovite v drugi liniji, pa tudi servisi so bili premalo ostri, kar je seveda Talmassons takoj izkoristil v svojo korist. Po izenačenju v setih pa so našim igralkam enostavno pošle moči, niso več zmoge držati tako ostrega tempa in so

moralne pač priznati poraz, z igrašča pa so lahko odšle z zavestjo, da so svojo nalogo res dobno opravile.

**Bor/Breg Kmečka banka - Tarcento 1:3 (25:27, 15:25, 25:16, 23:25)**

BOR/BREG KMEČKA BANKA: Grgić 3, Della Mea 14, Vodopivec 15, Specić 4, Flego 14, Gruden 2, Faimann (libero), Zeriul 3, Pučnik 0, Sancin 0, Sadlowski. Trener: Smotlak.

Na pomembni tekmi za obstanek proti Tarcentu je združena ekipa Bora in Breg povsem odpovedala in tako vse tri točke prepustila svojim nasprotnicam. Končni izid je bil lahko sicer tudi drugačen, saj sta bila prvi in zadnji niz zelo izenačena, na žalost pa so bile v končnicah vedno prisebejše odbojkarice iz Čente. Plave so bile, razen v tretjem setu, preveč statične v polju, na mreži pa so bile bolj učinkovite le s centra, medtem ko je bil s krilnih pozicij napad premalo konstanten. V prvem setu je naša ekipa tudi vodila 23:20, nato pa popustila v sprejemu in naredila nekaj navrhovnih napak in tako podarila niz Tarcentu,

ki jih je nato v drugem setu po zaslugu zelo hitre igre na mreži in uspešnega servisa nadigrал.

Do reakcije Govolipivčeve in soigralk je prišlo v tretjem nizu. Spremembe v postavi so se obrestovale in plave so zlahko osvojile set, žal pa z enakim ritmom niso nadaljevale v zadnjem. Nasprotnicam so bile sicer enakovredne, te pa so pokazale večjo željo po zmagi in so tako naredile korak naprej proti obstanку. Za združeno ekipo Bora in Bregu pa bo zdaj pot veliko bolj strma. (T.G.)

**ŽENSKA D-LIGA**  
**Govolley Kmečka banka - Azzano X 3:2 (25:17, 25:23, 18:25, 17:25, 15:12)**

GOVOLLEY: Manià 20, Danielis 14, Antonić 10, Peteljan 3, Bressan 11, Cella 8, Giuntoli 0, Zonch 0, Hauschild (L). Trener: Peteanj.

Govolley je vknjižil novi dve točki. Tokrat je pred domačimi gledalcji po petih nizih premagal Azzano X. Izkupiček bi bil lahko še boljši, saj so Peteanove varovanke povedle z 2:0 v nizih, nato pa je padec

koncentracije omogočil nasprotnicam izenačenje v nizih.

Z učinkovitim servisi in prodornim napadom je Govolley osvojil brez težav prvi niz. V uvodu so nasprotnice veliko grešile, v nadaljevanju pa so zaigrale bolj urejeno. Drugi niz je bil zato bolj izenačen. Azzano X je v tem nizu dobro branil, kljub temu pa so Manià in ostale zaključile niz z zmago. V nadaljevanju pa niso obdržale enakega ritma. Padec koncentracije so gestige hitro izkoristile in slavile v naslednjih dveh nizih. V četrtem je trener Peteanj skušal spreobrniti potek srečanja s spremembami postave (Zonch na centru, Danielis na korektorju, Antonić pa na krilu), kar pa se ni obrestoval. Po odločilnem petem nizu se je napovedal odločilni standardno postavo. Govolley je spet prevzel začetni ritem, prevzel vodstvo in ga obdržal vse do končne zmage.

**Buia - Kontovel 3:0 (25:16, 25:13, 25:14)**

KONTOVEL: Verša 8, Bakavec 7, Lisjak 4, Starc 2, Micussi 2, Antognoli 1, Balzano, Cassenelli, Pertot, Kapun (L). Trener: Cerne.

## Domači šport

### DANES

Nedelja, 17. januarja 2010

#### NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Repnu: Kras Koimpex - Azzanese

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Buttrio; 14.30 v Štandrežu: Juventina - Gemonesi; 14.30 v San Giovanniju al Natisone: Centro Sedia - Vesna

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trebčah: Primorec - Marijan

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Bazovici: Zarja Gaja - Begliano; 14.30 v Dolini: Breg - Opicina; 14.30 pri Brščikih, Ervatti: Primorje - San'Andrea San Vito

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Terzo

NARAŠČAJNIKI - 10.00 v Dolini: Pomlad - Sistiana NAJMLAJŠI - 10.30 v Vižovljah: Sistiana - Pomlad

#### KOŠARKA

DRŽAVNA C-LIGA - 18.00 na Opčinah: Jadran Qubik Caffè - GSA Udine

PROMOCIJSKA LIGA - 18.00 v Romjanu: Amatori Isontini - Dom

UNDER 17 MOŠKI - 11.00 v Žavljah: Venezia Giulia - Jadran ZKB

UNDER 13 - 10.00 v Trstu, Istarska ulica: Don Bosco - Breg; 9.30 v Trstu, Ul. Locchi: Pall. Trieste - Kontovel

#### ODBOJKA

2. ŽENSKA DIVIZIJA - Bor ZKB - Poggi OMA

UNDER 18 MOŠKI - 10.30 v San Vito: Favria - Sloga Tabor; 11.00 v Gorici, center Špacapan: Olympia Terpin - Cordenons

UNDER 16 MOŠKI - 15.30 na Opčinah: Sloga Tabor - Eurogroup; 16.00 v Pordenonu: Volley Pordenone - Olympia Hlede

UNDER 16 ŽENSKE - 11.00 v Trstu: Bor Kinemax - Altura A; 11.00 v Sovodnjah: Soča - Fincantieri

#### JUTRI

Ponedeljek, 18. januarja 2010

#### KOŠARKA

DRŽAVNI UNDER 19 - 21.15 v Trstu, 1. maj: Bor ZKB - Venezia Giulia

DEŽELNI UNDER 19 - 20.00 v Foljanu: Fogliano - Jadran ZKB

#### NOGOMET

&lt;p



KOŠARKA - V deželnih C in D-ligi

# Bor in Breg v škripcih Kontovel ne pozna zastojev

Bor Radenska -21 točk v Ronkah - Kontovelci utrdili drugo mesto na lestvici

Ronchi - Bor Radenska 71:50 (12:14,  
33:29, 54:36)

BOR: Bole 10 (-, 2:6, 2:4), Krizman 5 (3:4, 1:3, 0:1), Crevatin 6 (-, 0:5, 2:6), Alberti 2 (0:2, 1:7, 0:1), Bocciai 5 (1:2, 2:5, -), Sila 2 (2:2, 0:1, 0:2), Madonia 6 (-, 3:7, -), Štokelj 2 (2:2, 0:2, 0:4), Šušteršič (-, 0:1, 0:1), Zannini 12 (1:3, 4:7, 1:2), Devcich, Pilat n.v. Trener: Zovato.

Borovi košarkarji morajo čimprej pozabiti na sinočni nastop. V Ronkah so pričakali vse prej kot prepričljivo predstavo: igrali so zmedeno, neborbeno in brez pravih idej.

Začetek tekme je bil vsekakor spodbudjen. Bor je v prvi četrtini vodil vodil s 14:12. Tudi prvi del druge četrtine je bil pozitiven (21:14). Ključ tekme sta bili nesportni in tehnična napaka, ki sta ju sodnika dosodila proti Boru. Gostitelji so poveli (23:21) in pred odmorom vodstvo še povišali. Po prvem delu je domača ekipa vodila za štiri točke. V tretji četrtini so Zovattovi varovanci zbrali le borih sedem točk (delni izid 21:7). Ekipa iz Ronke je vodila tudi za 26 točk, Borove reakcije pa ni bilo.

Galetti Pavimenti - Breg 77:51 (27:13,  
38:28, 59:38)

BREG: Bozic 5 (1:2, 2:4, 0:1), Sechet 16 (-, 5:8, 2:4), Jevnikar 4 (0:2, 2:3, 0:1), Klabjan (-, 3:5, 0:1), Lokatos 3 (-, 0:1, 1:2), Buttiglione 4 (0:2, 2:5, 0:2), Klarica 13 (1:2, 3:9, 2:8), Švara 0, Nadlišek 0, Petaros n.v. Trener: Krašovec.

Proti tekmcu za višje mesto na lestvici je Breg ostal praznih rok. Začel je sicer solidno, v nadaljevanju pa se je zataknalo v napadu in obrambi. Predvsem nosilec igre Elvis Klarica je tokrat razočaral, pod košem pa so prevladali močnejši centri Galettija. Ob polčasu so sicer Brežani nadoknali zaostanek in se približali domaćim igralcem na deset točki (38:28), v drugem delu srečanja pa niso uspeli zaujavili razigranih igralcev iz Latisane. V tretji četrtini je zaradi petih osebnih napak igrišče zapustil Bozic, Lokatos pa je že v drugi četrtini začutil bolečine v rami. Trener Krašovec je imel tako na razpolago le pet standardnih igralcev, ki pa niso uspeli spreobrniti poteka srečanja.

Že naslednji teden bo trener Krašovec imel na razpolago še dva nova igralca - Stefana Gionechettija (letnik 1975), ki je v sezoni 2005/06 igral tudi z Borom Radensko in državni C-ligi, nato še z Venezio Giulio in Servolano, ter Riccarda Paulina (letnik 1989), ki je igral pri Pordenonu vsa mladinska prvenstva.

Ostali izidi: Lussetti - Giancesini

Košarkar Kontovela  
Jan Godnič pri  
prodoru na koš

KROMA



86:73, UBC - CBU 77:60; CUS Ud - Santos 63:58; Venezia Giulia - Goriziana 66:52.

MOŠKA D-LIGA

Kontovel - Villesse 68:62 (12:14, 32:30,  
45:43)

KONTOVEL: Paoletič 12 (1:2, 4:10, 1:4), Ban 24 (7:9, 7:11, 1:3), Godnič 2 (-, 1:2, 0:1), Vodopivec 2 (-, 1:1, -), Bufon 2 (-, 1:1, 0:1), Starc (-, 0:2, -), Švab 6 (2:2, 2:6, -), Lisiak 9 (7:8, 1:6, -), Gantar 5 (2:2, -, 1:1), Regent 4 (-, 2:6, -), Genardi 2 (-, 1:2, -), trener Gerjevič. SON: 20; PON: Godnič (38).

Kontovelci so vknjižili še eno zmagajo utrdili drugo mesto na lestvici. Tokrat so doma premagali neugodno ekipo il Vileša, ki je tudi na srečanju prvega dela pošteno namučila varovance trenerja Gerjeviča, ki so takrat zmagali z eno točko razlike (72:71), s tem da so katastrofalno metali proste mete (zgrešili so jih kar 21).

Tudi sinoč so z veliko težavo ugnali tega nasprotnika, ki ima sedaj kar 12 točk manj od našega moštva. Tekma se ni začela najbolje za Kontovelce, ki so bili predvsem v napadu precej nerazpoloženi, saj so v prvi četrtini dosegli le 12 točk in v 16. minutih zaostajali za 6 točk (17:23). Nakar so le izboljšali met ter s koši mladega Boruta Bana, ki je bil s 24 točkami spet najboljši strelec ekipe, in Robya Paoletiča skle-

nil polčas z dvema točkama razlike.

Srečanje je bilo izenačeno tudi v drugem delu in Kontovelcem je uspelo le v zadnjih dveh minutah steti odpornost, povesti za 6 točk in tudi zasluženo zmago.

Kontovelci niso igrali najboljše, pomajkljivi so bili predvsem pri metu za dve točki (20:47). Poznala se je tudi odsotnost Daniela Zaccarie pod košem. Pomembni pa sta novi točki in spodbudno je tudi, da so proti koncu srečanja stisnili zobe, igrali značajno in požrtvovalno, kar se je tudi obrestovalo. (lako)

Ostali izidi: Pertole - Dinamo Go 81:61; NAB - Termo.Cuttazzo 46:63; Don Bosco - Monfalcone 60:76; Gaetti Basket time - Romans 97:91.

BALINANJE

## Gaja v dodatni tekmi za obstanek proti Portualeju

V zadnjem krogu rednega dela deželnih C-lige je Gaja doma izgubila proti Moimacu (8:12), tržaški Portuale pa je prav tako zapustil igrišče poražen proti Villarsipi (16:4). V dodatni tekmi za obstanek se bosta tako v soboto spopadla prav Gaja in Portuale.

KOŠARKA - Derbi promocijske lige v Nabrežini

# Sokol strl trdoživ Borov odpor

Od posameznikov je bil daleč najboljši Jan Umek (31 točk) - Pri Boru je največ točk zbral Mitja Oblak - Gostje so z zgrešeno trojko zapravili priložnost, da bi izsilili podaljšek

Sokol Ca' D'Oro - Bor Art Group 84:81  
(26:21, 41:41, 65:63)

SOKOL: Spadoni 2 (-, 1:2, 0:1), Umek 31 (3:6, 8:10, 4:5), Križman 18 (4:6, 7:9, -), Budin 15 (3:4, 6:12, 0:1), Vescovi (-, 0:2, -), Doljak 8 (0:1, 4:11, 0:2), Malalan 2 (-, 1:1, -), Piccini 2 (0:2, 1:3, 0:1), Hrovatin n.v., Rogelja (-, 0:1, -), Guštin 6 (-, 3:5, -), trener Emili. SON: 17; PON: Spadoni (37).

BOR: Udovič 8 (-, 1:4, 2:7), B. Filipac n.v., Oblak 21 (5:6, 8:13, 0:1), Schiavo 19 (4:4, 3:4, 3:8), Rutar 17 (4:10, 5:12, 1:7), Querinuzzi 2 (-, 1:4, 0:1), Faraglia, Puzzer, E. Filipac 3 (-, 0:1, 1:2), Trevisan 11 (-, 4:9, 1:3), trener F. Sancin. SON: 21.

Sokol je v prvem povratnem krogu v derbiju po pričakovanju premagal borovce, ki pa so nudili gostiteljem močan odpor vse do poslednjih sekund srečanja. V zadnjih desetih sekundah, pri izidu 84:81 za Nabrežince, so imeli namreč borovci priložnost, da bi s trojko stanje izenačili in izsilili podaljšek. Napad pa se jim je ponešrečil in tako je Sokol osvojil novi točki ter se povzpzel na drugo mesto na lestvici.

Tekma se je za Sokola začela odlično, saj je v 3. minutih povedel s 7:0, v 5. pa s 15:7.

Takošnje in visoko vodstvo je verjetno gostitelje prerano prepričalo, da bodo zlahka odpravili z borovci, ki pa se niso dali. Izboljšali so obrambo in postali učinkovitejši v obrambi, tako da so po koncu prve četrtine zaostajali "le" za pet točk, odtej pa je bilo srečanje zelo izenačeno. Borovci so prvič povedli v 25. minutih, ko je razpoložen Mitja Oblak s tremi zaporednimi kosi popeljal svoje moštvo v vodstvo za eno točko (29:28). Ekipi sta se izmenjavalni v vodstvu in ob polčasu je bil rezultat izračunen (41:41).

Tudi v nadaljevanju se je bil oster boj za vsako točko. Gostitelji so z razigranim Janom Umkom spet povedeli, tudi za 7 točk. Borovci pa so z agresivno obrambo po vsem igrišču zaostanek nadoknadi in v uvodnih minutah zadnje četrtine povedli za točko (66:65). Umek in Križman sta na to spet povedla nabrežinsko ekipo v vodstvo za 5 točk (79:74), borovci pa niso pustili in 10 sekund pred koncem znižali zaostanek na tri točke (81:84), namera, da

## HOCKEY IN LINE

### Polet Kwins v Milanu brez moči

Milano 24 Quanta - Polet ZKB  
Kwins 6:3 (2:1)

POLETNI STRELCI: Strašnik, Berquier, Samo Kokorovec.

POLET: Galessi, Viola, Battisti, Strašnik, S. Kokorovec, Deiaco, Sironich, Fabietti, Montenesi, Berquier, Fachini. Trener: Ferjančič.

Bojazem pred bolj izkušenim nasprotnikom je izdala poletovce, ki so v Milanu, v 13. krogu Al-lige, visoko izgubili. V prvem polčasu so gostitelji povedli po dveh napakah Ferjančičevih varovancev. Milančani so Poletovim branilcem prestrelili žogo in zatreli Galessijevu mrežo. V drugem delu so hitrejši Milančani še naprej držali vajeti igre v svojih rokah in še stirkrali zatreli Poletovo mrežo. V drugem delu gostje niso igrali zbrano, predvsem v obrambi ne. Pozitivno oceno si je tokrat zasluzil le vratar Galessi, ki je ubranil kar nekaj nevarnih strelov. V soboto čaka Polet še ena težka preizkušnja. Kwinsi bodo na Općinah gostili Vicenzo.

Ostala izida: Torino - Moncale 7:4, Arezzo - Ferrara 8:4; danes (18.00, v Trstu, Ul. Boegan): Edera - Asiago.,

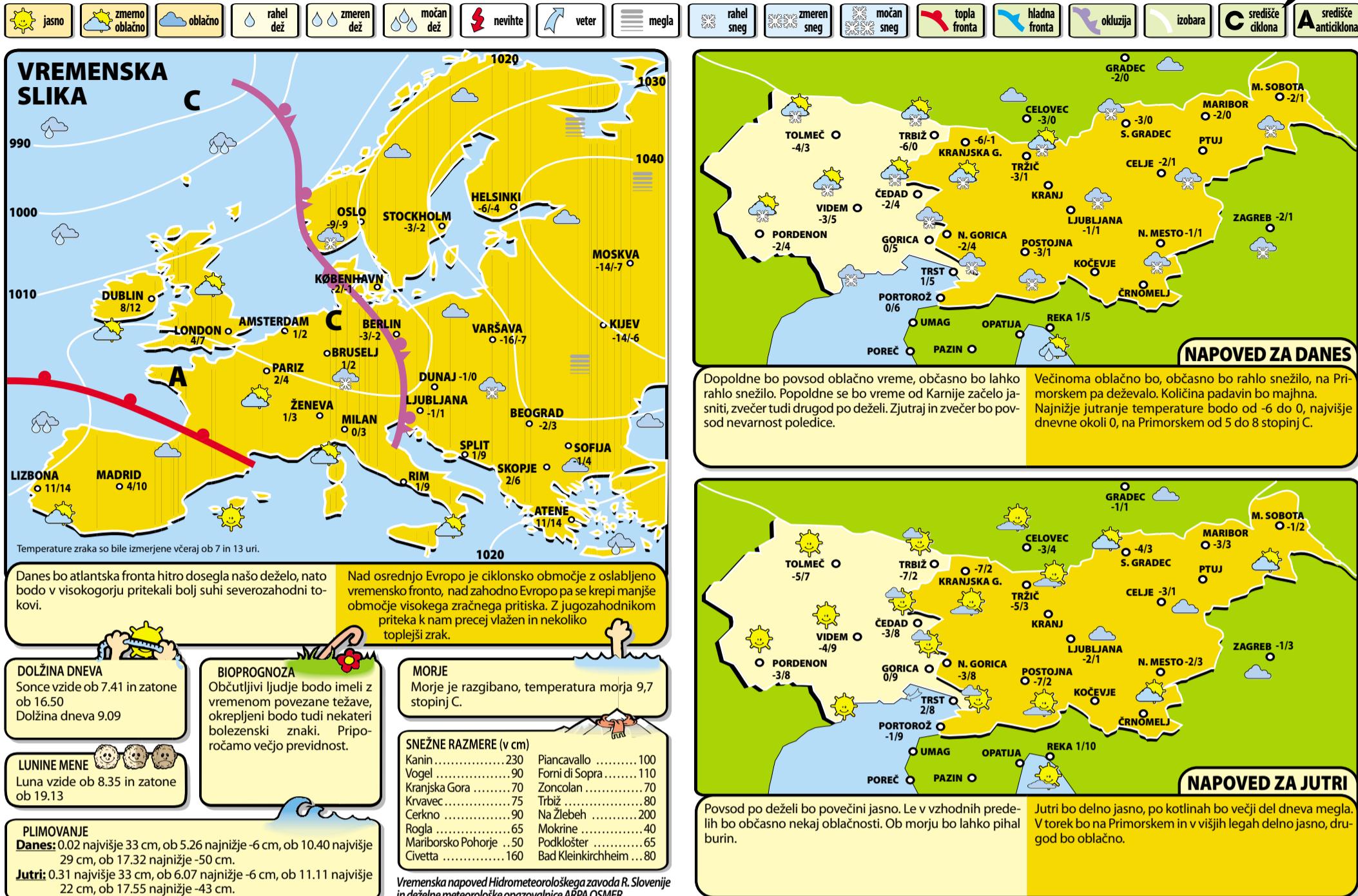
## SMUČANJE

### 180 otrok na tekmi SK Devin

Na tekmi deželnega koledarja FISI, ki jo bo danes v kraju Forni di Sopra priredil Smučarski klub Devin, bo v kategorijah baby/miški nastopilo več kot 180 otrok, največ fantov. Barve SK Devin bo branilo 17 otrok, barve SK Brdin pa štirje. Razmere za tekmo so v Forniju idealne, včerajšnji dan je bil v znamenju sončnega vremena, tako naj bi bilo tudi danes. Tekma šteje za 5. pokal Alternativa sport.

»Obkoljeni« Mitja  
Oblak je bil  
najboljši strelec  
Bora na derbiju v  
Nabrežini

KROMA



## NEPAL - V vasici Taraka

# Nepalska bikoborba

Na vsakoletnem festivalu se spopadejo biki - Lastnikom zmagovalcem »celo« šest dolarjev



Tradicionalni spopadi so med prebivalci zelo priljubljeni

## Nizozemski princ drsal, njegova rama pa nadrsala

AMSTERDAM - Nizozemski princ Willem Alexander si je v nesreči, ki se je v petek zgodila na drsanju, zlomil kost v ramenskem sklepu. 42-letni prestolonaslednik bo v prihodnjih dneh zato moral počivati, a bo vseeno opravljal vse svoje javne dolžnosti, so sporočili z nizozemskega dvora. Princ Willem Alexander je sicer velik ljubitelj drsanja. Leta 1986 se je udeležil celo najdaljšega tekmovanja v hitrostnem drsanju na svetu Elfstedentocht. (STA)

## Ljubljana te dni tudi pasja prestolnica

LJUBLJANA - Ljubljana te dni ni samo prestolnica Slovenije, ampak tudi ...pasja prestolnica. Na Gospodarskem razstavnišču v Ljubljani potekata namreč 52. in 53. Mednarodna razstava psov vseh pasem CACIB Ljubljana in CACIB Tromostovje, ki se je začela včeraj in se bo končala danes, prireja pa jo Kinološka zveza Slovenije. Skupno je prijavljenih 1403 psov 213 različnih pasem, obiskovalci si bodo lahko ogledali različna tekmovanja, letos pa si bo tudi prvč v zgodovini slovenskih mednarodnih razstav mogoče v neposrednem spletнем prenosu ogledati izbora najlepših psov na spletni televiziji Slonet TV, ki bo predvidoma danes od 14.10 dalje. (STA)

## Ameriški tožilec: Švica naj izroči Polanskega

LOS ANGELES - Ameriški okrožni tožilec David Walgren je višje sodišče v Los Angelesu pozval, naj zavrne prošnjo odvetnikov filmskega režisera Romana Polanskega, da bi slednjemu sodili v odsotnosti, in zahteval njegovo izročitev iz Švice, kjer se režiser trenutno nahaja v hišnem priporu. Odvetniki Polanskega so namreč v začetku januarja zaprosili, da bi obravnavala primera spolne zlorabe mladoletnice potekala v režiserjevi odsotnosti. Polanski je leta 1978 zbezel iz ZDA v Francijo, saj mu je zaradi spolnega odnosa s 13-letnico grozila dosmrtna ječa. S pridobitvijo francoskega državljanstva se je režiser začutil pred izročitvijo ZDA, Švica pa ima z ZDA sklenjeno meddržavno pogodbo o izročitvi. (STA)

## Projekt Woodyja Allena s Carlo Bruni

PARIZ - Priprave na filmski projekt ameriškega režisera Woodyja Allena, v katerem bo sodelovala francoska prva dama Carla Bruni, so že precej napredovale. Snemanje se bo začelo julija, ob Brunijevi bo nastopila tudi indijska igralka Freida Pinto, naslov Allenovega filma pa še ni znan. Woody Allen si je sicer že dalj časa prizadeval, da bi soprogo francoskega predsednika Nicolas Sarkozyja pridobil za svoj projekt, saj je že dogo sanjal, da bi z njo posnel film. (STA)

## Trije izbirni dodatni programi

### DRAMSKI

Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana v sodelovanju s SNG Nova Gorica  
Neda Rusjan Bric  
Eda – zgoda bratov Rusjan

### MONODRAMSKI

Mestno gledališče ljubljansko  
Dejmo stisnit teater - Glej - Zavod No History Ljubljana  
Gregor Čušin Hagada  
Čefurji raus!

### GLASBENI

Zbor Carmina Slovenica  
Na juriš in the mood!

**Kaj bo padlo z neba?**  
*Cosa cadrà dal cielo?*



2004 / 10  
abonmajska sezona / stagione abbonamenti

## Osnovni program

### DVE PREMIERNI UPORIZITVI SSG TRST NA VELIKEM ODRU

Anton Pavlovič Čehov Uh, ljubezen  
Fausto Paravidino Bolezen familje M Začnimo znova (s tremi)

v soprodukciji z Gledališčem Koper

### DVE PREMIERNI UPORIZITVI SSG TRST NA MALEM ODRU

Ivan Aleksandrovič Gončarov Oblomov  
Peter Quilter Dueti

### DVE GOSTUJOČI DRAMSKI PREDSTAVI

Jean-Baptiste Poquelin Molière Tartuffe  
Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill Sugar - Nekateri so za vroče

SNG Drama Ljubljana  
Mestno gledališče ljubljansko

### DRAMSKI

Prešernovo gledališče Kranj  
Vinko Möderndorfer Lep dan za umret

Gustav gledališče v soprodukciji islandskega Theatra Mogul  
Rob Becker Jamski človek

Big Band RTV Ljubljana  
Poklon Jožetu Privšku

### MONODRAMSKI

Mestno gledališče ljubljansko  
Dejmo stisnit teater - Glej - Zavod No History Ljubljana  
Gregor Čušin Hagada  
Čefurji raus!

### GLASBENI

Zbor Carmina Slovenica  
Na juriš in the mood!